

Valeriy Redkó, Ihor Shmihelskyy

# Bienvenidos al ~ ESPAÑOL





## Від авторів



Підручник з іспанської мови для учнів 7-го класу продовжує серію навчальної літератури для оволодіння другою іноземною мовою.

Підручник створено відповідно до чинної навчальної програми з іноземних мов на засадах компетентісного, комунікативно-діяльнісного, особистісно орієнтованого та культурологічного підходів.

У підручнику враховано навчальний досвід семикласників, їхні інтереси і комунікативні наміри. Тематика, мовні та мовленнєві засоби, навчально-мовленнєві ситуації зумовлені комунікативними потребами учнів.

Теми для спілкування, раціонально дібраний мовний, мовленнєвий та ілюстративний матеріал, а також інші позатекстові засоби сприяють умотивуванню навчальної комунікативної діяльності учнів, дозволяють організувати процес навчання як своєрідну модель спілкування у формі діалогу культур, що забезпечується принципом взаємопов'язаного навчання мови і культури її носіїв.

Методична організація матеріалу підручника дає змогу раціонально будувати навчальний процес, а оптимізована система вправ і завдань забезпечує ефективне формування в учнів іспаномовної комунікативної компетентності.

Навчальний матеріал структуровано за тематичним принципом. Тематичні розділи, у свою чергу, поділено на уроки. Кожний урок є цілісним компонентом, у межах якого виконується певне комунікативне завдання. Зміст підручника сконструйовано в такий спосіб, який дає вчителю можливість, у разі потреби, самостійно дозувати матеріал відповідно до умов навчання та використовувати інші дидактичні засоби.

У кінці підручника подано граматичний довідник та іспансько-український словник.

Сподіваємося, що підручник сприятиме удосконаленню іспаномовного комунікативного досвіду учнів.

*Бажаємо успіхів!*

## 1. Practicad los diálogos.

- ¿Cuántos años tiene tu hermano menor?
- No tengo hermanos.
- Y este chico, ¿no es tu hermano?
- No, es mi primo.

\* \* \*

- ¿A quién te pareces?
- Mi madre dice que me parezco a mi abuelo.
- ¿En qué te pareces a él?
- Me parezco a él en la forma de la cara, en el color de los ojos y en el pelo. ¿Y tú, a quién te pareces?
- Me parezco a mi padre en la forma de la nariz.

\* \* \*

- ¿Quién es mayor: tú o tu hermano Fernando?
- Yo soy tres años mayor que mi hermano Fernando.
- Entonces, él es tres años menor que tú.
- Claro que sí.

## 2. Completad las frases.

- El hijo de tus tíos es tu \_\_\_\_\_.
- La madre de tu padre es tu \_\_\_\_\_.
- El padre de tu padre es tu \_\_\_\_\_.
- La hija de tus padres es tu \_\_\_\_\_.
- El hermano de tu madre es tu \_\_\_\_\_.
- Me parezco a \_\_\_\_\_.
- Mi primo se parece a \_\_\_\_\_.
- Yo soy cuatro años mayor que \_\_\_\_\_.
- Andrés es dos años menor que \_\_\_\_\_.

## 3. Practicad en clase.

- ¿Es tu hermano mayor o menor que tú?
- ¿A quién te pareces?
- ¿A quién se parece tu hermano / amigo / primo?
- ¿Cuántos años eres mayor / menor que tu hermano(a) / primo(a) / amigo(a)?

## 4. Mercedes nos presenta a su familia. Observad el dibujo y leed el texto. Consultad el vocabulario si es necesario.

### La familia de Mercedes

Somos una familia numerosa. Mi abuelo Pablo tiene sesenta años y lleva bigote. Su esposa Ana está a su lado. Ellos están jubilados. El niño rubio es mi primo.



## Lección 1

## Somos una familia numerosa

Se llama Felipe, se parece a su madre. Él es dos años menor que yo. Felipe es tan alegre como yo. Él va a la guardería infantil. Su perro se llama Rex.

Mi madre Irene es rubia y está al lado de mi padre Carlos. Ella es profesora y trabaja en un colegio. Mi padre es ingeniero, tiene dos hermanas. Mi tía Marta está casada y tiene dos niños. Ella es doctora. Su hijo menor tiene 5 meses, se parece a su padre Juan y es muy travieso.

Mi tía Gloria todavía no está casada. Estudia en una universidad. Ella es cinco años menor que su hermana Marta.

Nuestra familia es amistosa.

**numeroso(a)** – численний  
**me parece a** – я схожий на  
**te pareces a** – ти схожий на  
**el bigote** – вуса  
**la esposa** – дружина  
**estár jubilado(a)** – бути на пенсії  
**la guardería infantil** – дитячий садок

**al lado de** – поруч з  
**casado(a)** – одружений, заміжня  
**travieso(a)** – веселун  
**amistoso(a)** – дружний  
**el sobrino** – племінник  
**los familiares** – члени сім'ї



5. Observad el dibujo del ejercicio 4 y completad las frases según el texto.

Marta y Gloria son \_\_\_\_\_ de Carlos.

El señor que lleva \_\_\_\_\_ es el \_\_\_\_\_ de Felipe y Mercedes.

Felipe y Mercedes son \_\_\_\_\_.

La \_\_\_\_\_ de Felipe es Marta.

La tía de Felipe y Mercedes lleva \_\_\_\_\_.

## Lección 1

Ana es \_\_\_\_\_ de Marta, Gloria y Carlos.

Marta es \_\_\_\_\_.

Irene es \_\_\_\_\_.

Carlos es \_\_\_\_\_.

Gloria es \_\_\_\_\_.

Los abuelos están \_\_\_\_\_.

Marta, Gloria y Carlos son \_\_\_\_\_.

La madre de Mercedes es \_\_\_\_\_. Su sobrino Felipe es \_\_\_\_\_ también.

Felipe parece a \_\_\_\_\_, él es tan \_\_\_\_\_ Mercedes.

Gloria es \_\_\_\_\_ años \_\_\_\_\_ que Marta.

El primo de Mercedes es \_\_\_\_\_ que ella.

Felipe va a \_\_\_\_\_.

### 6. Escribid en vuestros cuadernos sobre los miembros de vuestras familias.

Modelo: *Mi abuela se llama Luisa. Tiene 62 años. Está jubilada.*

### Repaso

#### FIJAOS

#### Grados de comparación. Adjetivos

**más ... que ...** - більший (-а, -е) ... ніж (від, за) ...

**menos ... que ...** - менший (-а, -е) ... ніж (від, за) ...

**tan ... como ...** - такий само (такий же) ..., як і ...

Rosa es **más alta que** Sofia. - Роза вища, ніж Софія.

Ricardo es **menos enérgico que** su hermano. - Рікардо менш енергійний, ніж його брат.

Mi madre es **tan alegre como** mi tía. - Моя мама така ж весела, як і моя тітка.

### 7. Componed las frases.

Elena	es	más menos tan	inteligente	que  como	Pedro.
Alejandro			alegre		Andrés.
Paco			responsable		Susana.
Roberto			elegante		Rosa.
Victoria			puntual		Carmen.
Laura			travieso		Eleonora.
			estudioso		
	dormilón				
	talentoso				

## Somos una familia numerosa

### 8. Completad el texto con las palabras necesarias.

#### La familia de Fernando

Hola, me \_\_\_ Fernando. Tengo padre y madre. Mi padre se \_\_\_ Roberto, \_\_\_ cuarenta años, y mi madre Sofia es cinco años \_\_\_ mi padre. Él es \_\_\_ alto y delgado \_\_\_ mi madre. Es inteligente y enérgico. Mi madre es \_\_\_ baja \_\_\_ él. Ella es \_\_\_ alegre \_\_\_ mi padre. Ella \_\_\_ muy guapa, es rubia y \_\_\_ los ojos azules.

Tengo tres hermanos. Mi hermano mayor Andrés \_\_\_ veinte años y \_\_\_ tan alto como mi padre. Es más guapo \_\_\_ mi padre, pero es \_\_\_ alegre y enérgico \_\_\_ él. Carmen es mi hermana menor. Ella es tan guapa y alegre \_\_\_ mi madre. Es rubia como mi madre, pero \_\_\_ el pelo más bonito \_\_\_ mi madre. Ella es más estudiosa y trabajadora \_\_\_ yo.

### 9. Practicad a base del texto (ejercicio 8). Hablad sobre los familiares de Fernando.

#### Sugerencias:

- ¿Cómo se llaman?
- ¿Cuántos años tienen?
- ¿Cómo son?

### 10. Imaginad que vuestro amigo de español os pregunta sobre vuestros familiares. Contad qué le escribiréis.

#### Deberes de casa

1. Contad sobre vuestros amigos a base del ejercicio 7.
2. Escribid un relato sobre vuestra familia y preparaos para contarlo en clase.

## Lección 2

### 1. Practicad los diálogos.

- ¿A qué hora te levantas cuando tienes clases en la escuela?
- Cuando tengo clases en la escuela, me levanto a las siete.
- ¿A qué hora te levantas los sábados y los domingos?
- Los sábados y los domingos puedo dormir un poco más, por eso me levanto a las nueve. ¿Y tú?

\* \* \*

- ¿Cuántas clases tienes hoy?
- Hoy tengo 6 clases.
- ¿A qué hora regresarás a casa?
- Regresaré a casa a las tres menos cuarto. ¿Y tú?

\* \* \*

- Si este fin de semana hace buen tiempo, iremos de excursión al bosque. ¿Quieres ir con nosotros?
- ¡Claro que sí! Iré con mucho gusto.
- Te recomiendo coger una cámara digital para sacar fotos de la naturaleza.
- Vale.

**corriente** – звичайний  
**un poco más** – ще трохи  
**regresar** – повертатися  
**con mucho gusto** – із задоволенням

**la cámara digital** – фотоапарат  
**sacar fotos** – фотографувати  
**la naturaleza** – природа

### FIJAOS

#### Futuro simple

*Майбутній час*

	<b>desayunar</b> – снідати	<b>comer</b> – їсти	<b>vivir</b> – жити
Yo	desayunaré	comeré	viviré
Tú	desayunarás	comerás	vivirás
Él, ella, Ud.	desayunará	comerá	vivirá
Nosotros, -as	desayunaremos	comeremos	viviremos
Vosotros, -as	desayunaréis	comeréis	viviréis
Ellos, ellas, Uds.	desayunarán	comerán	vivirán

Майбутній час часто вживається з прислівниками: **mañana, pasado mañana, la próxima semana, el mes que viene.**

*Mañana* no iremos a la escuela.

– Завтра ми не підемо до школи.

*El próximo domingo* iremos al cine.

– Наступної неділі ми підемо в кіно.

*El mes que viene* vendrá mi primo.

– Наступного місяця приїде мій двоюрідний брат.



### 2. Practicad en clase.

¿A qué hora te despertarás mañana?

---

¿A qué hora terminarán las clases mañana?

---

¿Con quién vas al colegio?

---

¿Regresarás hoy por la tarde solo a casa del colegio?

---

¿Cómo pasarás el sábado y el domingo si hace buen tiempo?

---

### 3. Leed y traducid el texto.

#### Por la mañana

Mi padre se despierta todos los días a las siete de la mañana. Se levanta y va a la cocina. Mi madre y yo nos despertamos y nos levantamos más tarde. En la cocina papá prepara el desayuno: toma una taza de café y come unas tostadas. Mientras desayuna, escucha las noticias por la radio. Luego va al cuarto de baño, se cepilla los dientes y se ducha. A veces, mientras se ducha, le gusta cantar. Después regresa a la habitación y se viste.

Antes de salir se pone el abrigo y el sombrero y sale. A veces olvida en casa las llaves, las gafas o la cartera. Entonces se pone muy nervioso, toca el timbre y despierta a toda la familia.

**despertarse** – прокидатися

**la tostada** – грінка

**mientras (que)** – в той час, як; поки

**las llaves** – ключі

**tocar el timbre** – дзвонити

**olvidar** – забувати

**ponerse nervioso** – дратуватися

**el cuarto de baño** – ванна кімната

**el abrigo** – пальто

**las gafas** – окуляри

**la cartera** – портфель

### 4. Practicad a base del texto (ejercicio 3). Hablad sobre la mañana del papá.

### 5. Contad sobre vuestros días corrientes.

#### Sugerencias:

- ¿A qué hora os despertáis?
- ¿Quién prepara el desayuno en vuestra familia?
- ¿Qué haces en el cuarto de baño?
- ¿Cómo y a qué hora vas a la escuela?
- ¿Cuántas horas estás en la escuela?

## Lección 2

- ¿A qué hora regresas de la escuela?
- ¿A qué hora y dónde te gusta merendar?
- ¿Cuántas horas preparas los deberes de casa?
- ¿Cómo descansas por la tarde (noche)?

### 6. Formad las frases según el modelo.

**Modelo:** *Mientras se ducha, canta.*

Se ducha y al mismo tiempo canta.

Habla por teléfono y al mismo tiempo escribe su número de teléfono.

Pasea por el parque y al mismo tiempo saca fotos.

Nosotros escribimos en los cuadernos y al mismo tiempo la maestra lee el texto.

Me lavo la cara y al mismo tiempo la madre me prepara el desayuno.

Regresamos de la escuela y al mismo tiempo hablamos de las clases que hemos tenido hoy.

### 7. Completad las frases. Pon los verbos entre paréntesis en el presente.

Yo \_\_\_\_\_ (jugar) con mis amigos todos los días por la tarde.

Ella \_\_\_\_\_ (practicar) el deporte los sábados y los domingos por la mañana.

Mis padres \_\_\_\_\_ (despertarse) a las seis y media de la mañana.

Elena \_\_\_\_\_ (acostarse) temprano.

A veces mi hermano y yo \_\_\_\_\_ (comer) tostadas en la casa de nuestra abuela.

Yo nunca \_\_\_\_\_ (ver) la tele por la mañana.

### 8. Contad qué hacéis.

A veces

---

---

---

Todos los días

---

---

---

Nunca

---

---

---

Una vez

---

---

---

Los sábados y los domingos

---

---

---

Por la mañana

---

---

---

**volver** – повертатися  
**merendar** – обідати  
**al mismo tiempo** – у той же час  
**una vez** – одного разу

9. Observad las fotos y describid una de ellas para contarlo en clase.

**Sugerencias:**

- ¿Dónde están los chicos?
- ¿Qué hacen?
- ¿Os gusta hacer estas actividades y por qué?



un día en la escuela



un día de vacaciones



un sábado por la tarde

### ***Deberes de casa***

Escribid un relato sobre uno de vuestros días corrientes y preparaos para contarlo en clase.

## Lección 3

### 1. Practicad los diálogos.

**M a e s t r a:** ¡Buenos días, alumnos! ¿Quién está de guardia hoy?

**P a b l o:** Yo estoy de guardia hoy.

**M a e s t r a:** Dinos, por favor, ¿en qué estación del año estamos?

**P a b l o:** Estamos en otoño.

**M a e s t r a:** ¿A cuántos estamos hoy y qué día es hoy?

**P a b l o:** Estamos a diez de septiembre. Hoy es miércoles. Hoy hace buen tiempo, hace sol y no llueve.

**M a e s t r a:** ¿Quiénes faltan a la clase hoy?

**P a b l o:** Andrés y Marta faltan hoy. Sé que Marta está enferma, y Andrés todavía está en España. Creo que ellos van a asistir a las clases el próximo lunes.

**M a e s t r a:** Vale. Gracias, Pablo, siéntate. Vamos a empezar la clase.

**estar de guardia** – бути черговим

**Dinos** – Скажи нам

**¿En qué estación del año estamos?** – Яка зараз пора року?

**¿A cuántos estamos?** – Яке сьогодні число?

**faltar a la clase** – бути відсутнім на уроці

**Sé** – Я знаю

**todavía** – ще

**asistir a la clase** – бути присутнім на уроці

**van a asistir** – будуть присутні

**la clase** – урок; класна кімната; клас (*група учнів*)

**en clase** – на уроці

**en la clase** – у класі (*в кімнаті*)

### 2. Completad y practicad el dialogo.

¿En que estación del año estamos?

---

¿A cuántos estamos hoy?

---

¿Qué día es hoy?

---

¿Quién está de guardia hoy?

---

¿Quién falta a la clase y por qué?

---

### 3. Relacionad las palabras con su traducción.



el lápiz	підручник	las tijeras	рюкзак
el cuaderno	фломастер	el estuche	крейда
el sacapuntas	маркер	la regla	дошка
el marcador	олівець	la mochila	пенал
el manual	точило	la pizarra	ножиці
el rotulador	зошит	la tiza	лінійка

#### 4. Completad el dialogo y trabajad en parejas.

- Dime, por favor, ¿qué hay sobre tu mesa?
- Sobre mi mesa hay \_\_\_\_\_.
- ¿Qué hay sobre la mesa de tu compañero de clase?
- Sobre la mesa de mi compañero de clase hay \_\_\_\_\_.
- ¿Qué hay en tu estuche?
- En mi estuche hay \_\_\_\_\_.
- ¿Qué hay sobre la mesa de la maestra?
- Sobre la mesa de la maestra hay \_\_\_\_\_.

#### 5. Leed y traducid el texto. Prestad atención en la información esencial.

### En clase de español

Andrés estudia en el séptimo grado y aprende muchas asignaturas: el español, el inglés, el ucraniano, las ciencias naturales, la historia, la geografía, las matemáticas, etc. El español es su asignatura preferida.

Estamos en otoño. Estamos a quince de septiembre. Hoy Andrés tiene una clase de español. Sale de casa a las ocho y media. Hoy no llueve, hace sol, hace buen tiempo. Andrés va al colegio a pie, porque vive cerca del colegio. Sus compañeros de clase Olga y Antón van al colegio en el autobús escolar. Viene a la escuela y entra en la clase. Hoy no todos los alumnos asisten a la clase. Marta y Pablo faltan.

La clase, donde estudia Andrés, no es grande, pero es clara. Tiene una puerta y dos ventanas. En la clase hay seis mesas y doce sillas. Hay también un armario de color marrón. Sobre las mesas hay manuales de español, porque los alumnos tienen hoy la clase de español. Hay, además, diccionarios, cuadernos grises y lápices verdes. También hay bolígrafos y rotuladores de varios colores. En el armario hay muchos libros y diccionarios. En la pared hay un mapa de España y otro, de la América Latina.

La maestra de español entra en la clase y saluda a los alumnos:

- ¡Buenos días! - dice en español.
- ¡Buenos días! - contestan los alumnos.
- ¿Quién está de guardia hoy? - pregunta la maestra.
- Yo estoy de guardia hoy - contesta Andrés.
- ¿Quiénes faltan hoy a la clase? - pregunta la maestra.
- Hoy Marta y Pablo faltan a la clase - contesta Andrés.

## Lección 3

Luego, la maestra pregunta a los alumnos y habla con ellos. Los alumnos contestan a sus preguntas bien. Escriben en los cuadernos. Luego, la maestra les cuenta sobre España. Los alumnos la escuchan con mucho interés. Después leen un texto, escriben las palabras nuevas en sus vocabularios y hablan según el texto.

La clase de español termina y los alumnos salen de la clase.

el armario – шафа  
el manual – підручник  
el diccionario – словник  
el bolígrafo – ручка  
el rotulador – фломастер

### 6. Practicad a base del texto (ejercicio 5).

¿Qué asignaturas aprende Andrés en el séptimo grado?

¿A qué hora sale de casa y cómo va a la escuela?

¿Van a pie sus amigos Olga y Antón?

¿Quiénes faltan a la clase?

¿Cómo es la clase donde estudia Andrés?

¿Qué útiles escolares tienen los alumnos sobre sus mesas?

¿Qué dice la maestra cuando entra en la clase? ¿Qué le contestan los alumnos?

¿Qué hace la maestra en clase?

¿De qué habla la maestra en clase de español?

¿Qué hacen los alumnos en clase?

### 7. Completad y practicad.

¿\_\_\_\_\_?

Estamos en primavera.

¿\_\_\_\_\_?

Estamos a veinte de abril.

¿\_\_\_\_\_?

Hoy es jueves.

¿\_\_\_\_\_?

Yo estoy de guardia hoy.

¿\_\_\_\_\_?

Hoy trece alumnos asisten a la clase.

¿\_\_\_\_\_?

Olga, Elena y Bogdán faltan a la clase.

### 8. Observad la foto. Describid la clase. Utilizad el texto del ejercicio 5 y también las palabras del ejercicio 3.



9. Imaginad que vuestro amigo español os pide describir vuestra clase y contar lo qué hacéis en clase de español. Contad qué le escribiréis.

### *Deberes de casa*

Escribid un relato sobre vuestra clase de español y preparaos para contarlo en clase.

## Lección 4

### 1. Practicad el diálogo.

#### Observando la foto

- Carmen: Esta señora es mi madre, es maestra; y éste es mi padre.  
Luis: Mi padre también es maestro. ¿Qué profesión tiene tu padre?  
Carmen: Mi padre es mecánico, trabaja en un taller.  
Luis: ¿Quién es ésta?  
Carmen: Es Ana, mi hermana mayor.  
Luis: ¿Trabaja o estudia?  
Carmen: Ella trabaja, es bibliotecaria. Trabaja en la biblioteca de nuestra escuela.  
Luis: ¿Y quiénes son éstos?  
Carmen: Son mis abuelos.  
Luis: ¿Trabajan o están jubilados?  
Carmen: Están jubilados.

### 2. Completad y practicad el diálogo (ejercicio 1).

- ¿Qué profesión tiene la madre de Carmen?  
- \_\_\_\_\_.
- ¿Es mecánico el padre de Luis?  
- \_\_\_\_\_.
- ¿Dónde trabaja?  
- \_\_\_\_\_.
- ¿Estudia o trabaja la hermana mayor de Carmen?  
- \_\_\_\_\_.
- ¿Qué es Ana?  
- \_\_\_\_\_.
- ¿Dónde trabaja?  
- \_\_\_\_\_.
- ¿Dónde trabajan los abuelos de Carmen?  
- \_\_\_\_\_.

### 3. Relacionad las palabras. Consultad el diccionario si es necesario.

el payaso	el mar
el cartero	el coche
el zapatero	los manuales, los libros y las revistas
el cantante	el incendio
el taxista	las flores y los árboles
el jardinero	los animales
la bibliotecaria	el hospital
el bombero	las cartas y los periódicos
la médica	el circo



el marinero	el concierto
la maestra	los zapatos
el programador	los alumnos
el veterinario	los ordenadores

#### 4. Completad las frases.

- Mi abuelo no trabaja, \_\_\_\_\_.
- Mi abuela todavía trabaja, ella es \_\_\_\_\_, trae las cartas y los periódicos.
- El padre de Roberto es médico, trabaja en un \_\_\_\_\_.
- La tía de Susana trabaja con los ordenadores, es \_\_\_\_\_.
- El hermano mayor de Carlos es \_\_\_\_\_. Él trabaja en un circo.
- A mi primo le gusta mucho la mar. De mayor, quiere ser \_\_\_\_\_.

<b>observar</b>	– розглядати
<b>el taller</b>	– майстерня
<b>la bibliotecaria</b>	– бібліотекар
<b>el cartero</b>	– поштар, листоноша
<b>el zapatero</b>	– швець
<b>el cantante</b>	– співак
<b>el jardinero</b>	– садівник
<b>el bombero</b>	– пожежник
<b>el manual</b>	– підручник
<b>el incendio</b>	– пожежа
<b>el periódico</b>	– газета
<b>el programador</b>	– програміст
<b>el marinero</b>	– моряк
<b>el ordenador</b>	– комп'ютер
<b>el circo</b>	– цирк
<b>de mayor (quiere ser)</b>	– коли він виросте (він хоче бути)

### FIJAOS

#### Особові займенники у давальному відмінку

Yo	<b>me</b> (мені)	Nosotros, -as	<b>nos</b> (нам)
Tú	<b>te</b> (тобі)	Vosotros, -as	<b>os</b> (вам)
Él	<b>le</b> (йому)	Ellos	<b>les</b> (їм)
Ella	<b>le</b> (їй)	Ellas	<b>les</b> (їм)

Mi padre **me** recomienda la profesión de bombero. – Тато мені рекомендує професію пожежника.

A Pablo **le** gusta el mar, por eso él quiere ser marinero. – Пабло (йому) подобається море, тому він хоче стати моряком.

## Lección 4

### 5. Completad las frases con los pronombres y practicad en clase.

¿Qué (вам) \_\_\_\_\_ dice la maestra cuando entra en la clase?  
\_\_\_\_\_

¿Qué (її) \_\_\_\_\_ contestáis a la maestra cuando ella entra en la clase?  
\_\_\_\_\_

¿Qué (їм) \_\_\_\_\_ dices a tus familiares cuando vas a dormir?  
\_\_\_\_\_

¿Qué (їому) \_\_\_\_\_ dices a tu amigo cuando lo empujas sin querer?  
\_\_\_\_\_

¿Qué (її) \_\_\_\_\_ dices a la bibliotecaria cuando ella (тобі) \_\_\_\_\_ da un libro?  
\_\_\_\_\_

### 6. Terminad las frases.

Oleg: Me gusta mucho ayudar a los animales. De mayor, quiero ser \_\_\_\_\_.

Susana: Me gusta mucho actuar en los conciertos. Mis padres me recomiendan la profesión de \_\_\_\_\_.

Antonio: Me gusta jugar a los coches y repararlos. De mayor, quiero ser \_\_\_\_\_.

Alberto: Me gusta el mar. Todos los fines de semana voy de pesca con mi abuelo. Mi abuelo dice que, de mayor, voy a ser \_\_\_\_\_.

Cristina: Me gusta ayudar a mi madre a preparar la comida. Quiero ser \_\_\_\_\_.

**empujar sin querer** – штовхнути ненароком  
**actuar** – грати (роль, на сцені)  
**ir de pesca** – іти на рибалку

### 7. Formad las frases según el modelo.

Modelo: *Alejandro quiere ser médico, porque le gusta ayudar a los enfermos.*

Médico. Alejandro \_\_\_\_\_.

Bombero. Ramón \_\_\_\_\_.

Bibliotecaria. Elena \_\_\_\_\_.

Cartero. Pedro \_\_\_\_\_.

Payaso. Fernando \_\_\_\_\_.

Jardinero. Ricardo \_\_\_\_\_.

Maestra. Estela \_\_\_\_\_.

Marinero. Andrés \_\_\_\_\_.

**8. Sustituid las palabras ucranianas por las españolas. Pensad en el título del texto.**

Fernando es *пожежник у працює* en Madrid. Su padre es bombero también pero ya no trabaja, está jubilado. Fernando *живе* en Toledo y *їздить* al trabajo *автобусом*. Tiene *тридцять чотири* años. *(Він) одружений* y no tiene *дітей*. Trabaja *двадцять чотири години*, un día sí y otro no. Si trabaja *в суботу* o *в неділю*, después tiene dos días de *відпочинку*. Siempre *(він) встав дуже рано*, a las 7 o a las 8. *(Він) ввечеряє о десятій годині*, después ve la tele y a las once *лягає спати*. Esta *професія* es muy *важка*, pero *йому (вона) подобається*.



**9. Observad la foto y contad sobre la profesión del hombre en la foto.**



**Sugerencias:**

- ¿A quién veis en la foto?
- ¿Qué es?
- ¿Qué hace?
- ¿Os gusta esta profesión? Por qué?

### *Deberes de casa*

Contad sobre las profesiones de vuestros padres. Di:  
qué profesiones tienen;  
dónde trabajan;  
si os gustan sus profesiones y por qué.

## Lección 5

### 1. Practicad el diálogo.

Daniel: ¡Hola, Ramón! ¿Cómo estás?

Ramón: ¡Hola, Daniel! Bien, gracias.

Daniel: La maestra dice que tú nunca faltas a las clases.

Ramón: Sí, es verdad.

Daniel: Dime, ¿qué te ayuda estar siempre sano?

Ramón: Es que los hábitos de higiene me ayudan estar sano.

Daniel: Pero, chico, ¿qué es esto?

Ramón: Para estar sano todos los días, hay que lavarse la cara por la mañana, cepillarse los dientes, ducharse, lavar las manos antes de comer.

Daniel: Yo creo que, para nuestra salud, es bueno también practicar deportes y estar mucho tiempo al aire libre. ¿Eh?

Ramón: Sí, tienes razón. Y tú, ¿practicar deportes?

Daniel: Claro que sí. Practico la natación ya durante tres años.

Ramón: ¡Qué bien!

**antes de** – перед (тим, як)

**después de** – після (того, як)

### FIJAOS

**hay que + infinitivo** – необхідно, потрібно, треба (*цього робити*)

– ¿Qué **hay que hacer** para estar sano? – Що **потрібно робити**, щоб бути здоровим?

– **Hay que practicar** deportes. – **Потрібно займатися** спортом.

### 2. Practicad a base del ejercicio 1.

¿Cómo se siente Daniel?

¿Cómo se siente Ramón?

¿Qué dice la maestra sobre Ramón?

¿Qué le ayuda a Ramón estar siempre sano?

¿Cómo son los hábitos de higiene?

¿Qué más es bueno para nuestra salud?

¿Qué deporte practica Daniel?

¿Qué hay que hacer para estar sano?

### 3. Formad 6 frases con las palabras *antes de* y *después de* y practicadlas en parejas.

Modelo: *Antes de acostarme, me lavo.*

*Después de desayunar, voy a la escuela.*

### 4. Relacionad las partes de las frases.



## ¿Cómo te sientes?

Es bueno para nuestra salud

Es malo para nuestra salud

comer muchos caramelos.  
cepillarnos los dientes.  
estar mucho tiempo delante del ordenador.  
estar mucho tiempo al aire libre.  
comer muchos hortalizas y frutas.  
acostarnos muy tarde.

### 5. Formad 8 frases con las expresiones del ejercicio 4 y practicadlas.

Modelo: - ¿Crees que es bueno para nuestra salud comer muchos caramelos?  
- No, comer muchos caramelos no es bueno para nuestra salud, es malo.

### 6. Relacionad las columnas.

el dolor de cabeza	tomar una aspirina
el dolor de garganta	ir al dentista
el dolor de dientes	ir al cirujano
la fiebre	acostarse y descansar
el dolor de piernas	tomar té con limón

### 7. Formad 6 frases con las expresiones del ejercicio 6.

Modelo: Si tengo dolor de dientes, iré al dentista.

### 8. Ordenad el diálogo entre el doctor y Emilio. Practicadlo.

Doctor: De nada. Mañana te sentirás mejor.

Doctor: ¿Tomas medicinas?

Doctor: ¡Hola, Emilio! ¿Te sientes bien?

Doctor: Te recomiendo tomar té caliente con vitamina C y guardar cama.

Emilio: Gracias, doctor.

Emilio: No, ¿qué me recomienda Ud.?

Emilio: No, no me siento bien. Tengo fiebre.

1

### 9. Imaginad que vuestro amigo está enfermo. Inventad un diálogo y practicadlo.

#### Sugerencias:

- estás llamando por teléfono a tu amigo
- qué le preguntarás
- qué le contarás sobre otros amigos
- qué le recomendarás
- qué le desearás

### 10. Discutid sobre el tema “¿Qué hay que hacer para estar sano?”

#### Deberes de casa

Escribid un relato sobre el tema: “¿Qué hay que hacer para estar sano?” (8 frases). Preparaos para contarlo en clase.

## Lección 6

### 1. Practicad el diálogo.

Sergio: ¡Hola, Andrés! ¿Qué vas a hacer este fin de semana?

Andrés: ¡Hola, Sergio! Todavía no sé. Si hace buen tiempo, montaré en bici o en patinete en el patio cerca de mi casa. ¿Y tú?

Sergio: Este fin de semana jugaré al fútbol con mis amigos de clase. ¿Quieres jugar con nosotros?

Andrés: No, gracias. No soy aficionado al fútbol.

Sergio: ¿A qué eres aficionado?

Andrés: Soy aficionado a los bailes deportivos. También me gusta coleccionar los sellos con las fotos de diferentes ciudades.

Sergio: Pues, yo tengo una colección de imanes con diferentes equipos de fútbol. Sabes, tengo 82 imanes.

Andrés: ¡Magnífico! ¿Me mostrarás tu colección de imanes?

Sergio: Vale.

**el ocio** – дозвілля

**las aficiones** – захоплення

**montar en bici** – кататися на

велосипеді

**el patinete** – самокат

**ser aficionado** – бути захопленим

**coleccionar** – колекціонувати

**diferente** – різний

**el imán** – магніт

**el equipo** – команда

**mostrar** – показувати

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Cómo pasará Andrés este fin de semana?

¿Cómo lo pasará Sergio?

¿A qué es aficionado Andrés?

¿A qué es aficionado Sergio?

¿Qué le gusta coleccionar a Andrés?

¿Qué colección tiene Sergio?

### FJAOS

**soler**+infinitivo – мати звичку, зазвичай (*щось робити*)

#### Presente

Yo **suelo**

Nosotros, -as **solemos**

Tú **sueles**

Vosotros, -as **soléis**

Él, ella, Usted **suele**

Ellos, ellas, Ustedes **suelen**

¿Dónde **sueles** descansar en verano?

– Де ти **маєш звичку** відпочивати влітку?

**Suelo** descansar en el mar.

– **Зазвичай** я відпочиваю на морі.

¿A qué hora **sueles** despertarte?

– О котрій годині ти **маєш звичку** прокидатися?

**Suelo** despertarme a las siete.

– **Зазвичай** я прокидаюся о сьомій годині.

### 3. Leed y traducid el texto (ejercicio 1). Discutid a base del texto.

#### Sugerencias:

- ¿Qué aficiones tienen los familiares de Arturo?
- ¿Les gustan sus aficiones? ¿Por qué?
- ¿Qué aficiones tienen vuestros familiares, les gustan? ¿Por qué?

### Las aficiones de mis familiares

Me llamo Arturo. Hoy es sábado. Todos estamos en casa. Los fines de semana solemos levantarnos tarde. Mi hermana Tania y yo no vamos a la escuela, y nuestros padres no van al trabajo. El sábado y el domingo descansamos. Todos tienen sus aficiones.

Mi papá es aficionado al fútbol. Le gusta más jugar al fútbol que ver los partidos por la tele.

Mi madre no es aficionada al deporte. Le gusta pasear por el parque o montar en bicicleta. Su afición es el cine y el teatro.

Mi hermana mayor tiene muchas aficiones. Practica el deporte, sabe tocar el piano, hace las fotos, escucha la música y practica los bailes modernos.

Me llamo Maksym. Soy aficionado al modelismo naval. Mis amigos y yo construimos las maquetas de los barcos en el taller de nuestra escuela. Además tengo una colección de sellos con las fotos de barcos.

### 4. Leed y traducid los textos.

Hola, me llamo Rosa. Mi afición es la pintura. Los fines de semana me gusta ir de excursión a los museos de pintura y ver los cuadros de diferentes pintores. También me gusta buscar información en la enciclopedia sobre mis pintores preferidos. De mayor quiero ser pintora.



Hola, me llamo Antón. Mis amigos y yo somos aficionados al aeromodelismo. Nosotros diseñamos, proyectamos y construimos los aviones. Para hacer esto hay que conocer bien las matemáticas, la física y tener paciencia. También tengo una colección de sellos con las fotos de aviones. De mayor, quiero ser piloto.

## Lección 6



Hola, me llamo Olga. Soy aficionada a la música. Me gusta mucho cantar las canciones españolas. De mayor, quiero ser cantante. Voy a la escuela de música. Yo sé tocar la guitarra. También me gusta coleccionar los imanes con las fotos de flores.

**el partido** – матч  
**la pintura** – живопис  
**el pintor** – художник  
**la pintora** – художница  
**diseñar** – креслити, малювати  
**proyectar** – проектувати  
**tener paciencia** – мати терпіння

### 5. Practicad a base de los textos del ejercicio 4.

¿Qué aficiones tienen las chicas?

¿Qué afición tiene el chico?

¿Qué colecciones tienen?

¿Qué afición te gusta más?

¿Qué profesiones quieren tener ellos?

¿A qué eres aficionado?

¿Qué profesión quieres tener?

### FJAOS

Особові займенники у знахідному відмінку з дієсловом в інфінітиві.

¿Puedes ayudarme a escribir este ejercicio? – Чи можеш ти допомогти мені написати цю вправу?  
Sí, claro. Puedo ayudarte. – Так, звичайно. Я можу тобі допомогти.

### 6. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente.

Mis hermanos suelen \_\_\_\_\_ (despertarse, ellos) a las siete y media. Mi abuelo no trabaja, está jubilado y suele \_\_\_\_\_ (levantarse, él) tarde. Niños, tenéis que \_\_\_\_\_ (cepillarse, vosotros) los dientes todos los días. Para tener buena salud, tenemos que \_\_\_\_\_ (lavarse, nosotros) con agua fría. Los fines de semana suelo \_\_\_\_\_ (acostarse, yo) más tarde.

## El ocio y las aficiones

### 7. Completad y practicad en parejas. Usad el verbo *soler* + infinitivo.

¿Qué haces después de levantarte?

---

¿Qué haces después de ducharte?

---

¿Qué haces antes de acostarte?

---

¿A qué hora te despiertes por la mañana?

---

### 8. Completad las frases con las palabras que se dan abajo.

El deporte nos ayuda \_\_\_\_\_. En verano, cuando \_\_\_\_\_ solemos \_\_\_\_\_ a las montañas. Todos los días suelo \_\_\_\_\_ con agua fría. Mi hermano mayor va a la \_\_\_\_\_, porque es aficionado a la \_\_\_\_\_. Tenemos que \_\_\_\_\_ temprano, porque mañana iremos de excursión al \_\_\_\_\_.

parque de atracciones; natación; ducharme; ir de camping; acostarnos; hace buen tiempo; estar en buena forma; piscina

### 9. Hablad sobre las aficiones de vuestros hermanos (hermanas, primos, amigos).

#### *Deberes de casa*

1. Preparaos para relatar el texto del ejercicio 3.
2. Escribid un relato sobre vuestras aficiones. Preparaos para contarlo en clase.



## Lección 7

### 1. Practicad el diálogo.

- Antón, hoy tienes que vestirte bien.
- ¿Por qué, mamá?
- Porque hoy hace mal tiempo, está nevando y hace viento.
- ¿Está nevando? ¿Estamos en invierno ya?
- Sí, hoy es el primero de diciembre. Es el primer día del invierno, hijo.
- Bueno, me gusta el invierno.
- ¿Por qué te gusta el invierno?
- Porque me gusta patinar, montar en trineo, esquiar, y además, en esta estación del año hay muchas fiestas.
- Sí, tienes razón, hijo. Me gusta el invierno también.

**el tiempo** – погода  
**está nevando** – іде сніг  
**hace viento** – дме вітер  
**montar en trineo** – кататися на санках

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

- ¿Por qué Antón tiene que vestirse bien?
- ¿A cuántos están?
- ¿En qué estación del año están?
- ¿Qué tiempo hace?
- ¿Por qué a Antón le gusta esta estación del año?
- ¿Qué fiestas celebramos en invierno?

### 3. Relacionad las columnas.

Las hojas caen de los árboles	en diciembre
Los jardineros plantan las flores y los árboles	en verano
Está nevando	en invierno
Hace mucho calor	en otoño
La Navidad en España	en septiembre
La Navidad en Ucrania	en enero
Los alumnos van a la escuela	en primavera

### 4. Completad las frases con las palabras que se dan abajo.

- En \_\_\_\_\_ hace mucho frío.
- El \_\_\_\_\_ de diciembre es la fiesta de San Nicolás.
- El \_\_\_\_\_ de enero es la fiesta de la Navidad.
- En \_\_\_\_\_ hace mucho calor.
- En otoño \_\_\_\_\_ mucho.
- ¿Qué \_\_\_\_\_ hace?

- ¿A cuántos \_\_\_\_\_ ?  
¿Cómo es el \_\_\_\_\_ en vuestro país?

invierno, clima, llueve, estamos, verano, siete, diecinueve, tiempo

### Las oraciones condicionales

#### Речення умови

В реченнях умови для вираження майбутнього часу після сполучника **si** вживається теперішній час (Presente).

Si **hace** buen tiempo, **pasearemos** por el parque. – Якщо буде хороша погода, ми **підемо гуляти** в парк.

Si **llueve**, **no vamos** al estadio. – Якщо йтиме дощ, ми **не підемо** на стадіон.

### 5. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente.

- Si el día (ser) caluroso, lo (pasar, nosotros) en la playa.  
Si (llover), no (jugar, nosotros) en el patio.  
Si (nevar) mucho, los niños (tirar) bolas de nieve.  
Si (hacer) sol, ellos (ir) a la playa y (bucear) un poco.  
Si el cielo (estar) nublado, por la noche (llover).  
Si no (llover) el mes que viene, los ríos (secarse).  
Si no (hacer) mal tiempo, el fin de semana (subir, nosotros) a la montaña.  
Si (nevar) mucho, mañana ellos (ir) a esquiar en el bosque.

**bucear** – пірнати  
**nublado(a)** – хмарний  
**secarse** – пересихати

### 6. Leed y traducid el texto.

#### El tiempo en la América Latina

La América Latina tiene varios climas. En México hay solo dos estaciones del año, la lluviosa y la seca. Hace mucho calor todo el año.

En Uruguay, Chile, y Argentina hay cuatro estaciones: primavera, verano, otoño e invierno. En estos países los meses de verano son diciembre, enero y febrero; los meses de invierno son junio, julio y agosto.

**vario(a)** – різний  
**el clima** – клімат  
**lluvioso(a)** – дощовий  
**seco(a)** – сухий

### 7. Practicad en parejas.

¿Cuáles son los meses de primavera en Argentina?

¿Cuáles son los meses de otoño en Chile?

¿Cuáles son los meses de verano en España?

¿Cuáles son los meses de primavera (verano, otoño, invierno) en Ucrania?

¿Qué estación es seca (lluviosa) en la América Latina?

¿En qué estación de la América Latina hace mucho calor?

### 8. Discutid sobre el tiempo y las estaciones del año en Ucrania.

#### Sugerencias:

- ¿Qué tiempo hace en verano (otoño, invierno, primavera)?
- ¿Qué estación del año te gusta más y por qué?
- ¿Qué fiestas celebramos en varias estaciones del año?

#### *Deberes de casa*

**Observad la foto. Inventad un relato sobre las estaciones del año. Utilizad las palabras que se dan abajo.**

florecer, vuelven los pájaros, despertarse, llueve a cántaros, la cosecha de hortalizas y frutas, las noches son largas y los días son cortos, está nevando, la estación lluviosa, la estación seca, hace calor



## Unidad 2

### Lección 1

## MI CASA

### ¿Dónde vives?

#### 1. Practicad el diálogo.

Sofía: ¡Hola, Fernando! ¿Cómo estás?

Fernando: ¡Hola, Sofía! Bien, gracias. ¿Y tú?

Sofía: Bien, gracias. ¿En qué ciudad de España vives?

Fernando: Yo vivo en Madrid, en la capital de España. ¿Y tú?

Sofía: Yo vivo en Kyiv. Kyiv es la capital de Ucrania. ¿Vives en el centro de la ciudad?

Fernando: No, vivo en un barrio nuevo que está lejos del centro. Mi barrio se llama Villaverde.

Sofía: ¿Es grande la casa donde vives? ¿Cuántos pisos tiene?

Fernando: El edificio es moderno, tiene catorce pisos, y nosotros vivimos en el octavo piso.

Sofía: ¿Hay un parque cerca de tu casa?

Fernando: Sí, cerca de mi casa hay un parque grande, donde yo paso mi tiempo libre.

**el barrio** – район міста, квартал  
**el piso** – поверх

**el edificio** – будинок, дім  
**moderno(a)** – сучасний

#### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿En qué ciudad de España vive Fernando?

¿Cómo se llama el barrio donde vive Fernando?

¿Vive cerca del centro?

¿Es moderno el edificio donde vive Fernando?

¿Cuántos pisos tiene su casa?

¿En qué piso vive?

#### FIJAOS

##### Порядкові числівники

1° – **primer(o)** перший

5° – **quinto** п'ятий

9° – **noveno** дев'ятий

2° – **segundo** другий

6° – **sexto** шостий

10° – **décimo** десятий

3° – **tercer(o)** третій

7° – **séptimo** сьомий

4° – **cuarto** четвертий

8° – **octavo** восьмий

Порядкові числівники узгоджуються в роді та числі з іменником.

los **primeros días** – перші дні

**mi primera maestra** – моя перша вчителька

Короткі форми **primer, tercer** вживаються перед іменниками чоловічого роду однини.

Vivo en el **primer (tercer) piso**. – Я живу на першому (третьому) поверсі.



## Lección 1

### 3. Escribid los números (числівники) con las palabras.

Mis abuelos viven en el 1° piso.

El amigo de Pedro vive en el 6° piso.

La sala de lectura está en el 3° piso.

Mi primo vive en el 8° piso.

Mis tíos viven en el 9° piso.

### 4. Leed y traducid el texto.

#### Mi barrio

Me llamo Fernando. Vivo en Madrid en el barrio Villaverde que está lejos del centro de la ciudad. Es un barrio tranquilo y agradable. En él hay edificios modernos de muchos pisos, edificios antiguos, parques, calles anchas y estrechas. También hay cuatro colegios, un cine y muchas tiendas.

La calle donde está mi casa es ancha y larga. En la calle hay muchos árboles. Enfrente de mi casa hay una parada de autobuses. Mi colegio no está lejos, está cerca. Todos los días voy al colegio a pie. A la izquierda del colegio hay un campo de fútbol, la piscina está a la derecha del colegio.

En nuestro barrio no hay hoteles. Tampoco hay monumentos.

**lejos de** – далеко від  
**cerca de** – близько від  
**enfrente de** – навпроти  
**tranquilo** – тихий, спокійний  
**agradable** – приємний  
**ancho(a)** – широкий  
**estrecho(a)** – вузький

**el cine** – кінотеатр  
**la tienda** – магазин  
**la parada** – зупинка  
**a la izquierda** – ліворуч  
**a la derecha** – праворуч  
**el hotel** – готель

### 5. Practicad a base del texto (ejercicio 4).

¿Cómo es el barrio de Fernando?

¿Qué hay en el barrio donde vive el chico?

¿Cuántos colegios hay en su barrio?

¿Cómo son las calles?

¿Qué hay enfrente de su casa?

¿Dónde están la piscina y el campo de fútbol?

¿Hay monumentos en el barrio?

### 6. Completad las frases (ejercicio 4).

Yo vivo en \_\_\_\_\_.

El barrio donde vivo se llama \_\_\_\_\_.

Las calles de mi barrio son \_\_\_\_\_.



El edificio donde vivo es \_\_\_\_\_.

Nosotros vivimos en \_\_\_\_\_.

A la derecha de mi casa hay \_\_\_\_\_.

A la izquierda de mi casa hay \_\_\_\_\_.

En nuestro barrio no hay \_\_\_\_\_.

### 7. Sustituid las palabras ucranianas por las españolas. Practicad en parejas.

¿Cómo se llama *район* donde vives?

¿Hay *басейн* en tu barrio?

¿Qué hay *ліворуч* de tu casa?

¿Hay *автобусна зупинка* cerca de tu casa?

¿Son *вузькі* o *широкі* calles de tu barrio?

¿En qué *поверсі* vive tu mejor amigo?

¿Hay muchos *пам'ятників* en el barrio donde vives?

### 8. Imaginad que a vuestro amigo de Argentina le interesa el barrio donde vivís. ¿Qué os gustaría contarle?

#### Sugerencias:

- ¿Hay muchos barrios en tu ciudad?
- ¿Cómo se llama el barrio donde vives?
- ¿Es tranquilo y agradable tu barrio?
- ¿Cómo son las calles?
- ¿Qué hay en tu barrio?
- ¿Qué hay cerca de tu casa?
- ¿Es moderno o antiguo el edificio donde vives?
- ¿En qué piso vives?

### 9. Expresad vuestra opinión.

¿Qué es lo que te gusta más en tu barrio?

¿Es agradable tu barrio y por qué?

Según tu parecer, ¿qué le falta a tu barrio?

### Deberes de casa

Escribid un relato según el ejercicio 8 y preparaos para relatarlo en clase.

## Lección 2

### 1. Practicad el diálogo.

Vanesa: ¡Hola! ¿Dónde vives?

Ramón: Vivo en Toledo, en la calle Pintor Collado, número treinta y siete. Y tú, ¿dónde vives?

Vanesa: Yo vivo en Sevilla, en la calle Trafalgar, número quince.

Ramón: ¿Es grande la casa donde vives?

Vanesa: Vivo en una casa de cinco pisos. Nosotros vivimos en el tercero piso.

Ramón: ¿Es grande tu apartamento? ¿Cuántas habitaciones tiene?

Vanesa: Nuestro apartamento tiene dos dormitorios, un comedor, un salón, una cocina, un cuarto de baño.

Ramón: ¿Cómo es tu apartamento?

Vanesa: Mi apartamento es moderno. La cocina es cómoda y el salón es claro. Al fondo del pasillo están los dormitorios.

Ramón: ¿Hay un parque cerca de tu casa?

Vanesa: Sí, cerca de mi casa hay un parque. Las ventanas de la cocina y el balcón del salón dan al parque.

**el apartamento** – квартира

**la habitación** – кімната

**el dormitorio** – спальня

**el comedor** – їдальня

**el salón** – вітальня

**la cocina** – кухня

**el cuarto de baño** – ванна кімната

**al fondo de** – у кінці, вглибині

**el pasillo** – коридор

**el balcón** – балкон

**La(s) ventana(s) da(n) al parque.** –  
Вікно (Вікна) виходить (виходять)  
у парк.

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Dónde vive Ramón?

¿Dónde vive Vanesa?

¿Es grande la casa donde vive Vanesa?

¿Cuántas habitaciones tiene el apartamento de la chica?

¿Cómo es el apartamento de Vanesa?

¿Adónde dan las ventanas de la cocina y el balcón del salón?

### 3. Observad las fotos y completad las frases.

## Mi apartamento



Es el balcón.

El balcón da a la calle.



Es el \_\_\_\_\_.

Es \_\_\_\_\_.



Es la \_\_\_\_\_.

Es \_\_\_\_\_.



Es el \_\_\_\_\_.

Es \_\_\_\_\_.



Es el \_\_\_\_\_.

Es \_\_\_\_\_.



Es el \_\_\_\_\_.

Es \_\_\_\_\_.

### 4. Completad las frases con las palabras necesarias.

La cocina \_\_\_\_\_ a la derecha \_\_\_\_\_ cuarto de baño.

- ¿\_\_\_\_\_ está el dormitorio? - Está \_\_\_\_\_ fondo \_\_\_\_\_ pasillo.

¿\_\_\_\_\_ dormitorios \_\_\_\_\_ tu casa? Tiene \_\_\_\_\_.

Vivo en el \_\_\_\_\_ piso.

La \_\_\_\_\_ de mi dormitorio \_\_\_\_\_ al campo de fútbol.

En mi \_\_\_\_\_ no hay piscina.

\_\_\_\_\_ nuestra escuela hay una parada de autobuses.

### 5. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Presente o del Futuro:

El año que viene, en nuestro barrio (construir) \_\_\_\_\_ un cine nuevo.

Los barrenderos (barrer) \_\_\_\_\_ las calles de nuestro barrio todos los días.

Mañana nosotros (ir) \_\_\_\_\_ al parque acuático.

## Lección 2

Si (hacer) \_\_\_\_\_ buen tiempo, yo (volver) \_\_\_\_\_ a casa a pie.

Nosotros (estar) \_\_\_\_\_ en la parada de autobuses y (esperar) \_\_\_\_\_ el autobús para ir al centro de la ciudad.

La primavera que viene, los jardineros (plantar) \_\_\_\_\_ nuevos árboles en el parque del barrio.

**el barrendero** – двірник (прибиральник)

**el parque acuático** – аквапарк

**volver** – повертатися

**el jardinero** – садівник

**plantar** – садити (рослини)

### 6. Leed, traducid y practica el diálogo.

#### La casa de mi amigo

– ¿Cómo es la casa donde vive tu amigo español?

– La casa de mi amigo Felipe es grande y moderna.

– ¿Cuántos pisos tiene?

– La casa tiene dos pisos. La cocina, el salón y el comedor están en el primer piso. La cocina está enfrente del salón. El cuarto de baño está al fondo del pasillo.

– ¿Dónde están los dormitorios?

– Los dormitorios están en el segundo piso. El dormitorio de los padres está a la derecha y el dormitorio de mi amigo está a la izquierda. En el segundo piso hay también dos balcones. Un balcón da al jardín y otro da a la calle.

– ¿Te gusta la casa de tu amigo?

– Sí, mucho. Las habitaciones son claras, cómodas, y los pasillos son anchos.

Además, el barrio es muy tranquilo y agradable.

– ¿Es limpio el patio que está cerca de tu casa?

– Sí, claro. El barrendero lo barre todos los días?

– ¿Y es verde el patio?

– Sí, el jardinero planta siempre árboles y flores.

**limpio(a)** – чистий

**barrer** – підмітати

### 7. Practica a base del texto del ejercicio 6.

¿Cómo es la casa de Felipe?

¿Cuántos pisos tiene?

¿Qué habitaciones hay en el primer piso?

¿Qué habitaciones hay en el segundo piso?

¿Dónde está el cuarto de baño?

¿Son estrechos o anchos los pasillos?

- ¿Adónde dan los balcones de su casa?
- ¿Cómo es el barrio donde vive Felipe?
- ¿Cómo es el patio?

**8. Discutid con vuestros compañeros de clase sobre vuestros casas y apartamentos.**

**Sugerencias:**

- ¿Cómo es la casa donde vivís?
- ¿Cuántos pisos tiene?
- ¿Cuántas habitaciones tiene?
- ¿Dónde está(n): la cocina, el salón, los dormitorios y el cuarto de baño en vuestra casa?
- ¿Adónde dan las ventanas y los balcones de vuestra casa?
- ¿Cómo es el pasillo?
- ¿Os gusta vuestra casa. ¿Por qué?

***Deberes de casa***

Imaginad que vuestro amigo español quiere saber, en qué casa vivís. Escribidle una carta y preparaos para relatarla en clase.



## Lección 3

### 1. Practicad el diálogo.

Rosa: Mira, es mi cocina.

Andrés: Me gusta mucho. Es grande y clara.

Rosa: Además, es cómoda.

Andrés: Pero mi cocina no es tan grande como esta. ¿Qué electrodomésticos tenéis aquí?

Rosa: Aquí tenemos todos los electrodomésticos necesarios: una cocina de gas, una nevera, un microondas, un fregadero. También tenemos un armarios con platos y tazas y una mesa con tres sillas. Ah, una cosa más: hay un televisor en la pared.

Andrés: De verdad, tu cocina es muy cómoda. ¿Y dónde está la lavadora?

Rosa: La lavadora está en el cuarto de baño.

Andrés: Pero en mi casa, la lavadora está en la cocina.

**los electrodomésticos** – побутові електроприлади

**la cocina de gas** – газова плита

**la nevera** – холодильник

**el microondas** – мікрохвильова піч

**el fregadero** – кухонна мийка

**el armario** – шафа

**el plato** – тарілка

**la taza** – чашка

**una cosa más** – ще одне

**la lavadora** – пральна машина

**pero** – але

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Cómo es la cocina de Rosa?

¿Dónde está la lavadora en la casa de Andrés?

¿Cuántas sillas hay en la cocina de Rosa?

¿Qué electrodomésticos hay en la cocina de Rosa?

¿Dónde está el televisor?

¿Dónde está la lavadora?

### FIJAOS

**poner** – класти; ставити; вмикати (*електроприлад*)

#### Presente

Yo	<b>pongo</b>	Nosotros, -as	ponemos
Tú	pones	Vosotros, -as	ponéis
Él, ella, Usted	pone	Ellos, ellas, Ustedes	ponen

Yo **pongo** los manuales en mi cartera para las clases de hoy. – Я **кладу** в портфель підручники для сьогоднішніх уроків.

El abuelo entra en la cocina y **pone** el televisor. – Дідусь **заходить** на кухню і **вмикає** телевізор.

### 3. Cambiad los palabras en negrilla por lo, la, los, las.

Modelo: *Pongo los platos sobre la mesa. – Pongoles sobre la mesa.*

Pongo **los platos** sobre la mesa. La madre abre **la ventana**. Oleg cierra **la puerta**. Escribo **los deberes de casa**. Papá pone **la tele**. El abuelo compra **los periódicos** en el quiosco. Sofía lava **las tazas**. Andrés pone **la lavadora**. El barrendero barre **la calle**. La maestra lee **las frases**. Andrés pone **los libros** sobre la mesa.

### 4. Observad las fotos. Decid qué veis y dónde están estos objetos en vuestra casa.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.

### 5. Completad las frases con las palabras: a la derecha de, a la izquierda de, delante de, en, sobre, entre, encima de(над).

\_\_\_\_\_ la cocina hay una ventana.

\_\_\_\_\_ la mesa hay platos.

El televisor está \_\_\_\_\_ la pared \_\_\_\_\_ la ventana.

\_\_\_\_\_ el fregadero hay un armario con platos.

La nevera está \_\_\_\_\_ la ventana.

\_\_\_\_\_ el fregadero y la cocina de gas está el microondas.

La mesa con tres sillas está \_\_\_\_\_ la ventana.

## Lección 3

### 6. Leed y traducid el texto.

#### La cocina de mis tíos

Me llamo Margarita. Román Petróvych y Oksana Ivánivna son mis tíos. Ellos viven en Ternópil. La casa de mis tíos está en la calle Lugová, número veintidós. Ellos viven en el noveno piso. Su apartamento no es grande. En él hay un salón, dos dormitorios, una cocina y un cuarto de baño.

En la cocina hay todos los electrodomésticos: una cocina de gas, una lavadora, un microondas y una nevera. Encima del fregadero hay un armario con tazas y platos. La lavadora está cerca de la nevera. Enfrente de la ventana hay una mesa grande y cuatro sillas.

Su cocina es moderna, clara y cómoda. Por la mañana, mi tío pone la radio en la cocina y escucha las noticias mientras desayuna.

### 7. Completad las frases a base del texto (ejercicio 6).

Los tíos de Margarita se llaman \_\_\_\_\_.

Ellos viven \_\_\_\_\_.

Su apartamento no es \_\_\_\_\_.

En la cocina hay \_\_\_\_\_.

La mesa está \_\_\_\_\_.

Su cocina es \_\_\_\_\_.

Por la mañana, el tío Román \_\_\_\_\_.

#### FIJAOS

#### Прислівники **también, tampoco**

**también** – також

A mí me gusta jugar al fútbol. – A mí, **también** (me gusta).

**tampoco** – також ні (не)

A mí no me gusta jugar al fútbol. – A mí, **tampoco** (me gusta).

### 8. Completad las frases con **también** y **tampoco** y practicadlas en clase.

Modelo: – *En nuestro barrio hay muchas tiendas.*

– *En el nuestro, también hay muchas tiendas.*

– *En el dormitorio de Ana hay televisor.*

– *En mi dormitorio tampoco hay (televisor).*

– El pasillo en mi apartamento no es ancho.

– \_\_\_\_\_

– El balcón de mi dormitorio da al patio.

– \_\_\_\_\_

- A mí me gusta mi barrio.
- \_\_\_\_\_
- No iré mañana de excursión, si llueve.
- \_\_\_\_\_
- No me gusta levantarme el domingo muy temprano.
- \_\_\_\_\_

9. Imaginad que vuestro compañero de clase os pide describir vuestra cocina. ¿Qué le contaréis?

### *Deberes de casa*

Preparaos para inventar un relato "Mi cocina". Contad qué electrodomésticos hay en vuestra cocina y dónde están.

## Lección 4

### 1. Practicad el diálogo.

Diego: ¡Hola, Sofía! ¿Cómo estás?

Sofía: ¡Hola! ¡Estoy bien, gracias!

Diego: ¿Cómo te gusta vuestro apartamento nuevo?

Sofía: Oh, ¡me gusta mucho!

Diego: ¿Cuántas habitaciones tiene?

Sofía: Tiene cuatro habitaciones: el dormitorio de mis padres, el dormitorio de mi hermana menor, mi dormitorio y un salón. También tenemos una cocina y un cuarto de baño.

Diego: ¿Es grande vuestro salón?

Sofía: Sí, nuestro salón es muy grande y claro, porque sus ventanas dan al patio.

Diego: ¡Qué bien!

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Cuántas habitaciones hay en el apartamento de Sofía?

¿Cuáles son?

¿Es grande el salón?

¿Adónde dan las ventanas del salón?

### 3. Completad las frases con el verbo dar.

La ventana de mi habitación \_\_\_\_\_ al patio.

Las ventanas y el balcón del salón \_\_\_\_\_ al parque.

La ventana de nuestra cocina \_\_\_\_\_ al parque.

Las ventanas de nuestra escuela \_\_\_\_\_ a la calle.

¿Adónde \_\_\_\_\_ el balcón de vuestra cocina?

¿\_\_\_\_\_ las ventanas de tu salón al patio?

### 4. Leed, traducid y practicad los diálogos.

- María, ¿Cómo es vuestro apartamento?

- Nuestro apartamento es grande y claro.

- ¿Cuántas habitaciones tiene?

- Tiene cuatro habitaciones.

- ¿Cuáles son?

- Son tres dormitorios y un salón. También hay una cocina y un cuarto de baño.

- ¿Cómo es el salón?

- Es grande y claro, sus dos ventanas dan al parque.

- ¿Y dónde está el cuarto de baño?

- El cuarto de baño está al fondo del pasillo entre los dos dormitorios.

- ¿Adónde da la ventana de tu dormitorio?

- La ventana de mi dormitorio da a la calle.



\* \* \*

- ¿Cómo es vuestra cocina?
- Nuestra cocina no es grande, pero es muy cómoda.
- ¿Adónde dan sus ventanas?
- Las ventanas de la cocina dan al patio.
- ¿Qué electrodomésticos hay en la cocina?
- En la cocina hay todos los electrodomésticos necesarios: una cocina de gas, una nevera, un microondas. En la pared, a la derecha de la ventana, hay un televisor.
- ¿Y una lavadora?
- La lavadora no está en la cocina, está en el cuarto de baño.

### 5. Formad las preguntas con las palabras que se dan abajo y practicadlas.

- \_\_\_\_\_ es la familia de Guillermo?
- \_\_\_\_\_ piso vive Enrique?
- \_\_\_\_\_ es la cocina de tu apartamento?
- \_\_\_\_\_ habitaciones tiene el apartamento de tu amigo?
- \_\_\_\_\_ es la casa de Ana?
- \_\_\_\_\_ pisos tiene la casa donde viven tus abuelos?
- \_\_\_\_\_ hay en la cocina?
- \_\_\_\_\_ dan las ventanas de tu clase?
- \_\_\_\_\_ es el salón de vuestro piso?

¿Qué ...?, ¿Adónde ...?, ¿Cómo ...? (4), ¿Cuántos ...?, ¿Cuántas ...?, ¿En qué ...?

### 6. Leed y traducid el texto.

#### El salón

El salón de nuestra casa es espacioso y claro. A la derecha de la puerta hay un sofá muy cómodo, de color marrón, y dos sillones del mismo color. En la pared, encima del sofá, hay tres cuadros. A la izquierda de la puerta hay dos armarios y una estantería con libros. Entre estos armarios hay un televisor. En el centro de la habitación hay una mesa de madera con seis sillas. Todos los muebles son nuevos y bonitos. Cerca de la ventana hay una mesita redonda de cristal. En el suelo hay una alfombra de color gris. Las paredes de nuestro salón son de color verdeses.

**espacioso** – просторий

**encima de** – над

**el sofá** – диван

**el sillón** – (м'яке) крісло

**del mismo color** – такого ж кольору

**(el/la) mismo(a)** – такий же (така ж)

**la estantería** – стелаж, етажерка

**de madera** – дерев'яний

**la mesita** – столик

**redondo(a)** – круглий

**los muebles** – меблі

**de cristal** – скляний

**el suelo** – підлога

**la alfombra** – килим

## Lección 4

### 7. Practicad a base del texto (ejercicio 6).

¿Cómo es el salón?

¿Qué muebles hay a la derecha de la puerta?

¿Qué muebles hay a la izquierda de la puerta?

¿Cómo son los muebles?

¿Hay cuadros en el salón?

¿Dónde está el televisor?

¿Qué hay en el centro de la habitación?

¿Qué hay en el suelo?

¿De qué color es la alfombra?

¿De qué material son la mesa y la mesita?

¿De qué color son las paredes?

### 8. Observad las fotos. Decid qué veis y dónde están estos muebles en vuestro salón.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

Está \_\_\_\_\_.

### 9. Sustituid las palabras ucranianas por las españolas.

Vivo y району moderno. Мі будинок tiene чотирнадцять pisos. Nosotros живемо на шостому piso. El número de nuestra casa es шістьдесят сім. Nuestro квартира tiene tres кімнати: вітальня y dos спальні. También hay, кухня

*та ванна кімната. Las ventanas y балкон del salón виходять на подвір'я, y las ventanas кухні дан на вулицю. Mi cocina no es muy grande pero зручна. En ella hay газова плита, холодильник, мікрохвильова піч. La cocina de gas está між la lavadora y nevera. На кухні hay una mesa зі скла y cuatro стільців. El salón está між el dormitorio моїх батьків y la cocina. El salón es muy світла і простора. En el salón ми маємо un televisor, диван y два м'яких крісла. На підлозі hay килим. Меблі del salón son такоого ж кольору, como en mi dormitorio. На стінах hay fotos de mis parientes y багато картин. La mesa está y центрі de la habitación.*

### 10. Observad la foto y describid el salón. Di:

- ¿Qué muebles hay en el salón?
- ¿Dónde están los muebles?
- ¿Cómo son los muebles?
- ¿Adónde dan la ventana y la puerta?
- ¿Dónde está el televisor y el cuadro?
- ¿Os gusta el salón?



### Deberes de casa

Preparad un relato sobre vuestro apartamento a base del texto del ejercicio 9.

## Lección 5

### 1. Practicad el diálogo.

Vanesa: ¡Hola, Ernesto! ¿Cómo estás?

Ernesto: ¡Hola! ¡Estoy bien, gracias!

Vanesa: ¿Cómo es tu apartamento nuevo?

Ernesto: Oh, no es muy grande. Tengo mi dormitorio y mis padres también. ¿Y tú? También vives en un apartamento nuevo. ¿Cómo es?

Vanesa: ¡Magnífico! Tenemos tres dormitorios, un salón, un cuarto de baño, una cocina y un pasillo grande. Yo tengo una hermana. Nosotros tenemos un dormitorio para las dos. ¿Y qué hay en tu dormitorio?

Ernesto: En mi dormitorio hay una cama, cerca de la cama hay una estantería con libros y un armario. Mi armario es marrón y azul. Cerca de la ventana hay una mesita redonda de cristal y una silla. En la mesita hay un ordenador y una lámpara de mesa. En el suelo hay una alfombra. Las paredes de mi dormitorio son blancas.

Vanesa: ¡Qué bien! ¿Hay balcón en tu dormitorio?

Ernesto: No, en mi dormitorio no hay balcón, pero en la cocina y en el dormitorio de mis padres hay balcones.

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Qué hay en el dormitorio del chico?

¿Dónde está el ordenador?

¿Cuántos balcones hay en el apartamento de Ernesto?

¿De qué color son las paredes del dormitorio del chico?

### 3. Completad el texto con las palabras que se dan abajo.

Mi apartamento no es muy \_\_\_\_\_, pero es muy cómodo. \_\_\_\_\_ en un edificio antiguo, \_\_\_\_\_ el centro de Madrid. Mi apartamento está en el \_\_\_\_\_ piso. Tiene dos \_\_\_\_\_, un salón, un comedor y un cuarto de baño. La \_\_\_\_\_ es muy pequeña. Mi habitación preferida es \_\_\_\_\_ salón \_\_\_\_\_ es grande y cómodo: en él hay dos sofás, un \_\_\_\_\_, una mesa, un \_\_\_\_\_ y una \_\_\_\_\_ con muchos libros. En el \_\_\_\_\_ hay una alfombra de color azul.

en, grande, dormitorios, sillón, cocina, está, el, quinto, suelo, porque, estantería, televisor.

### 4. Formad las frases.

cerca de / hay / nuestra escuela / un monumento

hay / mi casa / una parada de autobuses / enfrente de

está / ordenador / habitación / el / hermano / la / en / mi / de



cuadro / sofá / está / del / encima / el

el / entre / está / dos / cuarto de baño / dormitorios

5. Observad las fotos. Leed los textos y decid a quién pertenece (відноситься) cada uno de los dormitorios. Describid estos dormitorios.



1



2



3

A) Mis tíos se llaman Carlos y Carmen. Ellos viven en la calle de Iván Frankó, número cincuenta y seis. La casa de mis tíos es grande. Ella tiene dos pisos. En el primer piso hay una cocina, un salón y un cuarto de baño. En el segundo piso hay dos dormitorios y también un cuarto de baño. El dormitorio de mis tíos es grande y claro. Tiene una ventana grande que da al parque y un balcón. Las paredes son de color amarillo. En el dormitorio hay una cama grande, dos mesitas y dos lámparas de mesa. En la pared hay dos cuadros.

\* \* \*

B) El hermano mayor de mi compañera de clase se llama Roberto. Roberto tiene diecinueve años. Es alto y delgado. Su pelo es rubio. Roberto es un chico muy simpático. Su dormitorio es claro y moderno. Las paredes son blancas. En el dormitorio hay una cama, una mesa y una silla. Cerca de la cama hay una lámpara. La mesa y la cama son negras. En la mesa hay libros y un ordenador. Roberto es estudiante. Estudia en el instituto.

\* \* \*

C) Mi amiga se llama Marisol. Ella es española y vive en la ciudad de Zaragoza. Su casa es moderna. Su apartamento tiene el número sesenta y siete. El dormitorio de Marisol no es grande pero es cómodo y claro. Las paredes de su dormitorio son azules. En la pared, entre dos ventanas, hay cuadros. Las ventanas de su habitación dan al parque. En el dormitorio hay una cama, un sillón y una mesa. En la mesa hay libros. El dormitorio está en el primer piso y no tiene balcón.

6. Practicad los diálogos. Inventad los diálogos parecidos sobre vuestro dormitorio y vuestro apartamento.



- ¿Cuántas camas hay en tu dormitorio?
- En mi dormitorio hay dos camas: mi cama y la cama de mi hermano menor.
- ¿Dónde está tu cama?
- Mi cama está cerca de la pared, y la cama de mi hermano está cerca de la ventana.

\* \* \*

- ¿Dónde está el televisor en tu apartamento?
- Nosotros tenemos dos televisores. Un televisor está en el dormitorio de mis padres y otro está en el salón. ¿Y dónde están los televisores en tu apartamento?
- Nosotros tenemos tres televisores. Uno, que es muy grande, está en el salón. Otros dos pequeños están en la cocina y también en el dormitorio de mis padres.

**7. Trabajad en parejas. Preguntad uno a otro dónde están en vuestras casas:**

- |                            |                |
|----------------------------|----------------|
| • la nevera                | • el sofá      |
| • el televisor             | • el ordenador |
| • la estantería con libros | • el sillón    |

**8. Vuestro amigo español está por primera vez en vuestra casa, y os llama para preguntar dónde están los objetos. Leed el diálogo e inventad un diálogo parecido.**

- ¡Hola, Pedro! ¿Qué tal?
- ¡Hola, Andrés! Bien, gracias. Oye, ¿dónde está el ordenador en tu casa?
- Ah, sí. El ordenador está en mi dormitorio. Mi dormitorio está al fondo del pasillo, a la izquierda.
- ¿Y el televisor?
- Un televisor está en el salón y otro está, en la cocina.
- Gracias.

***Deberes de casa***

1. Preparaos para contar en clase, dónde están en vuestra casa los objetos (ejercicio 7).
2. Describid vuestro dormitorio. Utilizad los textos del ejercicio 5.

## 1. Practicad el diálogo.

Ana: ¿Dónde está el cuarto de baño en tu apartamento?

Oleg: El cuarto de baño está al fondo del pasillo, a la derecha del dormitorio de mis padres.

Ana: ¿Es grande?

Oleg: No, no es grande.

Ana: ¿Qué hay en el cuarto de baño?

Oleg: En nuestro cuarto de baño hay una bañera, una ducha y un lavabo.

Ana: ¿De qué color son las paredes?

Oleg: Las paredes son de color blanco y verde. En la pared hay un espejo. ¿Y qué hay en vuestro cuarto de baño?

Ana: En nuestro cuarto de baño hay también un lavabo, una bañera, una ducha y un espejo. Cerca del espejo hay un secador, unas toallas y unos peines.

Oleg: ¿Es grande vuestro cuarto de baño?

Ana: Sí, es grande. En el cuarto de baño también tenemos una lavadora.

la bañera – ванна

la ducha – душ

el lavabo – умивальник

el espejo – дзеркало

el secador – фен

la toalla – рушник

el peine – гребінець

la lavadora – раковина для миття посуду

## 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Dónde está el cuarto de baño en el apartamento de Oleg?

¿De qué color son las paredes en el cuarto de baño?

¿Qué hay en su cuarto de baño?

¿Es grande el cuarto de baño de Oleg?

¿Qué hay en el cuarto de baño de Ana?

## 3. Completad las frases con las palabras que se dan abajo:

El cuarto de \_\_\_\_\_ de mi casa es grande. Tiene un lavabo con un \_\_\_\_\_. A la derecha del lavabo hay una \_\_\_\_\_ pequeña. Siempre yo uso \_\_\_\_\_. Después de ducharme me seco el pelo con el \_\_\_\_\_ y me peino con el \_\_\_\_\_. Me seco las manos con una \_\_\_\_\_ de color verde.

toalla, bañera, espejo, peine, baño, secador, ducha

## 4. Colocad (розмістіть) los objetos en las habitaciones correspondientes.

## Lección 6



En la cocina hay: \_\_\_\_\_.

En el salón hay: \_\_\_\_\_.

En el dormitorio hay: \_\_\_\_\_.

En el cuarto de baño hay: \_\_\_\_\_.

### 5. Leed y traducid el texto.

#### La casa de Olga

Soy Olga. Mis padres y yo vivimos en la ciudad de Odesa en la calle de Tarás Shevchenko, número 14. Nuestro barrio está lejos del centro. Nuestra casa es nueva y tiene doce pisos. Vivimos en el octavo piso. El número de nuestro apartamento es ochenta y tres.

En nuestro apartamento hay una cocina, un salón, un dormitorio de mis padres y mi dormitorio. Entre el dormitorio de mis padres y mi dormitorio hay un cuarto de baño.

La cocina en nuestro apartamento es grande y cómoda. Tiene un balcón, sus ventanas dan a la calle. En la cocina hay una cocina de gas, una nevera y un microondas. En las paredes hay dos armarios. También en la cocina hay una mesa con cuatro sillas.

## El cuarto de baño

El salón es claro, con los muebles modernos. Las paredes son de color verde. En las paredes hay tres cuadros y fotos de nuestra familia. También hay un televisor, un sofá y dos sillones. Cerca de la ventana hay una mesa de madera y seis sillas. En el suelo hay una alfombra del mismo color que las paredes.

Mi dormitorio no es grande, pero es cómodo. En él hay una cama cómoda, una mesita, una silla y una estantería con libros. La mesita está cerca de la ventana. Sobre la mesita hay un ordenador y una lámpara de mesa.

El dormitorio de mis padres es grande, tiene un balcón. Las ventanas de su dormitorio dan al patio. En su dormitorio hay dos camas, dos lámparas de mesa, un armario grande y un televisor.

El cuarto de baño es moderno y cómodo. En la pared hay un espejo. Hay una bañera, un lavabo y una ducha. Nuestra lavadora está también en el cuarto de baño. Decid qué frases son falsas y qué son verdaderas según el texto del ejercicio 5.

### 6. Decid qué frases corresponden al contenido del texto (ejercicio 5) y qué frases no lo corresponden. Justificad vuestra respuesta.

La familia de Olga vive en la calle de Tarás Shevchenko en la ciudad de Odesa.

Su casa es grande, tiene 12 pisos.

El apartamento no tiene balcón.

Las ventanas del dormitorio de los padres dan al parque.

El ordenador está en el salón.

La mesa de madera del salón está entre el sofá y la ventana.

En la cocina no hay lavadora.

La alfombra es del mismo color que las paredes en el salón.

### 7. Practicad a base del texto (ejercicio 5).

¿En qué ciudad vive Olga con sus padres?

¿Qué número tiene su casa?

¿Cuántas habitaciones tiene el apartamento de Olga?

¿Qué hay en la cocina?

¿Qué hay en el salón?

¿Cómo es el dormitorio de Olga?

¿Dónde está la lavadora?

¿Qué hay en el cuarto de baño?

### 8. Inventad un relato. Contad cómo es la habitación de vuestro mejor amigo.

### 9. A vuestros amigos les interesa cómo son vuestra cocina y vuestro cuarto de baño. Preparaos para contarlos.

## Deberes de casa

Escribid un plan para el texto del ejercicio 5 y preparaos para relatarlo en clase.

## Lección 7

### 1. Practicad los diálogos.

- ¿Dónde viven tus primos?
- Mis primos viven en Lviv.
- ¿Dónde está su casa?
- Está en el barrio Riasné en la calle Buzkova, número veintinueve.

\* \* \*

- ¿Es grande tu cocina?
- Sí, es grande.
- ¿Tienes la cocina de gas?
- Sí, tenemos una cocina de gas. Está cerca de la lavadora.
- ¿Y dónde está la nevera?
- Está entre la ventana y la lavadora.

\* \* \*

- ¿Cómo es tu salón?
- Es grande y cómodo.
- ¿Tiene el balcón?
- Sí, nuestro salón tiene un balcón.
- ¿Adónde dan las ventanas?
- Dan al patio.

\* \* \*

- ¿Cómo es tu cuarto de baño?
- Es moderno. Tiene un lavabo, una bañera y una ducha. Las paredes son amarillas, el lavabo y la bañera son blancos.

### 2. Observad las fotos. Describid las habitaciones.

**Modelo:** *Es un cuarto de baño. El cuarto de baño no es grande, pero es cómodo. En él hay un lavabo, una bañera y una ducha. En la pared hay un espejo y un secador.*







**3. Utilizad el modelo del ejercicio 2 para describir las habitaciones de vuestro apartamento.**

**4. Completad y practicad el diálogo.**

- ¿\_\_\_\_\_?

- En la calle de Iván Frankó.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Sí, es moderno y está cerca del centro.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Tiene nueve pisos.

- ¿\_\_\_\_\_?

- En el sexto piso.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Nuestro apartamento es espacioso, tiene dos dormitorios, un salón, un comedor, un cuarto de baño y una cocina.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Sí, tenemos dos balcones.

- ¿\_\_\_\_\_?

- El balcón del salón y la ventana de la cocina dan al patio. Otras ventanas y el balcón del dormitorio dan al parque.

**5. Traducid al español.**

Мій товариш Альберто – іспанець. Він живе у Барселоні, на вулиці Сервантеса, номер сорок шість. Його будинок високий, має чотирнадцять поверхів. Альберто живе на десятому поверсі. Його квартира велика і сучасна. У квартирі три кімнати: вітальня та дві спальні. Також є кухня і ванна кімната. Вікна кухні та вітальні виходять на вулицю. Вікна спальень виходять на подвір'я.

На кухні є газова плита, холодильник, пральна машина і мікрохвильова піч. Біля вікна – стіл і чотири стільці. У вітальні є диван і два м'яких крісла. Біля стіни, між шафами, є телевізор. Стіни білого і зеленого кольору. На стінах є картини. Спальні великі й світлі. У спальні мого друга є ліжко і шафа. Біля вікна є стіл і стілець. На столі є комп'ютер і настільна лампа. У спальні його батьків є ліжко, шафа, два столики і телевізор. У спальні Альберто та на кухні є балкони.

Ванна кімната велика і світла. У ванній кімнаті є умивальник, ванна, душ, фен. На стіні є дзеркало.

**6. Decid dónde están estos objetos (según el ejercicio 5).**

la nevera, el televisor, los sillones, los cuadros, el armario, la mesa, el ordenador, la cama, la lámpara de mesa, el lavabo, la bañera, el espejo, el secador

**7. Inventad un relato sobre vuestro apartamento.**

**Sugerencias:**

Yo vivo en \_\_\_\_\_.

El número de mi casa \_\_\_\_\_.

Mi casa tiene \_\_\_\_\_.

Yo vivo en el \_\_\_\_\_.

Nuestro apartamento es \_\_\_\_\_.

En la cocina hay \_\_\_\_\_.

En el salón hay \_\_\_\_\_.

En los dormitorios hay \_\_\_\_\_.

En el cuarto de baño hay \_\_\_\_\_.

Las ventanas \_\_\_\_\_ dan \_\_\_\_\_.

**8. Imaginad que vuestro amigo español os pide contar sobre el apartamento donde vivís, y a vosotros os interesa cómo es su apartamento. Inventad un diálogo.**

**Deberes de casa**

1. Haced el ejercicio 5 en forma escrita.
2. Preparaos para contar sobre vuestro apartamento (a base del ejercicio 7).

## TEST DE CONTROL

### 1. Escribid los números con las letras.

26 \_\_\_\_\_ 6º \_\_\_\_\_ 14 \_\_\_\_\_  
74 \_\_\_\_\_ 77 \_\_\_\_\_ 9º \_\_\_\_\_  
2º \_\_\_\_\_ 55 \_\_\_\_\_ 3º \_\_\_\_\_

### 2. Traducid al español. Formad las frases con estas palabras.

поверх	кімната	квартил	умивальник	фен
рушник	картина	дзеркало	душ	меблі
вітальня	коридор	зупинка	вікно	балкон

### 3. Completad las frases con las palabras necesarias.

Nuestro salón \_\_\_\_\_ una habitación grande. En el salón \_\_\_\_\_ sofá, dos sillones. Cerca de la pared \_\_\_\_\_ dos armarios. El televisor \_\_\_\_\_ entre dos armarios. La mesa y seis sillas \_\_\_\_\_ cerca de la ventana. La ventana de nuestro salón \_\_\_\_\_ al patio.

### 4. Formad las preguntas para describir:

el barrio,  
el edificio,  
la cocina,  
el salón,  
el dormitorio,  
el cuarto de baño.

### 5. Imaginad que a vuestro amigo español le interesa cómo es vuestro apartamento. Escribidle la carta y describid vuestro apartamento.

### 6. Vosotros vivís en una de las ciudades de Ucrania. A vuestro amigo argentino le interesa:

¿En qué ciudad vivís?  
¿Cómo es vuestro barrio?  
¿En qué calle vivís?  
¿Cómo es vuestro apartamento?  
¿Qué hay en las habitaciones?

**Inventad un relato para contarlo en clase.**

1. Practicad el diálogo.

Miguel: ¡Hola, Alejandro! ¿Dónde has estado este fin de semana?

Alejandro: ¡Hola, Miguel! Mis padres y yo hemos estado en una aldea.

Miguel: ¿Habéis paseado por el bosque?

Alejandro: No, hemos ayudado a nuestros parientes a recoger la cosecha en el jardín. Y tú, ¿cómo has pasado este fin de semana?

Miguel: He ayudado a mis padres a barrer cerca de la casa y después he montado en bici.

Alejandro: ¡Ah! Tú has descansado más.

el ocio – дозвілля

**FIJAOS**

**Pretérito perfecto**

**Минулий час**

**Pretérito perfecto** утворюється за допомогою дієслова **haber** у теперішньому часі (**Presente**) та **participio pasado** (дієприкметник минулого часу) відмінюваного дієслова.

**Participio pasado** дієслів першої дієвідміни (які закінчуються на **-ar**) утворюється додаванням до основи дієслова закінчення **-ado**: **ayudar – ayudado**.

**Presente**

**haber**

Yo	<b>he</b>	Nosotros, -as	<b>hemos</b>
Tú	<b>has</b>	Vosotros, -as	<b>habéis</b>
Él, ella, Ud.	<b>ha</b>	Ellos, ellas, Uds.	<b>han</b>

**Відмінювання дієслів I дієвідміни**

**ayudar – допомагати**

Yo	<b>he ayudado</b>	Nosotros, -as	<b>hemos ayudado</b>
Tú	<b>has ayudado</b>	Vosotros, -as	<b>habéis ayudado</b>
Él, ella, Ud.	<b>ha ayudado</b>	Ellos, ellas, Uds.	<b>han ayudado</b>

**Pretérito perfecto** виражає закінчену дію в минулому, яка має певний зв'язок з теперішнім часом. Часто вживається з прислівниками **ya** (вже), **todavía** (ще), **hoy, esta semana, este mes**.

Matá **ha preparado** el desayuno. – Мама **приготувала** сніданок.

¿Por qué **no has estado** hoy en la escuela? – Чому ти не був сьогодні у школі?

¿A qué hora **has regresado** a casa este sábado? – О котрій годині ти повернувся додому цієї суботи?

Este verano **he descansado** en los Cárpatos. – Цього літа я відпочивав у Карпатах.

## 2. Formad el participio pasado de los verbos.

empezar _____	cantar _____
ayudar _____	hablar _____
estudiar _____	desayunar _____
trabajar _____	almorzar _____
preparar _____	montar _____

## 3. Poned los verbos en la forma correspondiente del Pretérito perfecto.

jugar (él) _____	trabajar (tú y yo) _____
pasear (vosotros) _____	bordar (ella) _____
ayudar (nosotros) _____	caminar (Usted) _____
empezar (yo) _____	cortar (tú) _____
contar (ellos) _____	felicitar (nosotros) _____

## 4. Completad las frases con los verbos en el Pretérito perfecto y practicad en parejas.

- ¿Dónde \_\_\_\_\_ (estar, tú) este verano?
- Este verano, en junio, \_\_\_\_\_ (descansar, yo) en casa de mis abuelos. Después, en julio, \_\_\_\_\_ (estar, yo) en Lviv. ¿Y tú?
- Mis padres y yo \_\_\_\_\_ (descansar) en España.

\* \* \*

- ¿A qué hora \_\_\_\_\_ (regresar, tú) hoy de la escuela?
- Hoy \_\_\_\_\_ (regresar, yo) a las tres y media. A las cuatro \_\_\_\_\_ (empezar, yo) a preparar los deberes de casa.

\* \* \*

- ¿\_\_\_\_\_ (desayunar, tú) ya, Miguel?
- No, mamá, todavía estoy desayunando.
- Tenemos que salir, y no \_\_\_\_\_ (desayunar, tú) todavía.
- Es que \_\_\_\_\_ (hablar, yo) por teléfono con la tía Marisa.

\* \* \*

- ¿\_\_\_\_\_ (montar, tú) en bici este sábado?
- No, no \_\_\_\_\_ (montar, yo) en bici, \_\_\_\_\_ (jugar) al fútbol con mis amigos del patio.

## 5. Completad las frases.

- Hoy yo he \_\_\_\_\_.
- Esta semana hemos \_\_\_\_\_.
- Tú ya has \_\_\_\_\_.



Este mes Pedro no ha \_\_\_\_\_.

Ellos todavía no han \_\_\_\_\_.

¿Dónde has \_\_\_\_\_ este verano?

María y José han \_\_\_\_\_ del viaje a Odesa.

**6. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Pretérito perfecto. Practicad el dialogo.**

- ¿A qué hora (empezar) \_\_\_\_\_ hoy la clase de español?

- La clase (empezar) \_\_\_\_\_ a las nueve en punto.

- ¿A qué hora (terminar) \_\_\_\_\_?

- (Terminar) \_\_\_\_\_ a las diez menos cuarto.

- ¿Quién (fatar) \_\_\_\_\_ a la clase?

- Sofía y Oleg (Faltar) \_\_\_\_\_.

- ¿(Trabajar, tú) \_\_\_\_\_ bien?

- Sí, (trabajar, yo) \_\_\_\_\_ bien.

- ¿Qué nota (sacar, tú) \_\_\_\_\_?

- (Sacar, yo) \_\_\_\_\_ un doce.

- ¡Qué bien! ¡Felicitaciones!

- Sí, (hablar, yo) \_\_\_\_\_ mucho español y (conestar, yo) \_\_\_\_\_ a todas las preguntas de la maestra.

**sacar la nota** – одержувати оцінку  
**¡Felicitaciones!** – Вітаю!

**7. Discutid en clase.**

¿Cómo has pasado este fin de semana?

¿Dónde has estado este domingo?

¿Has montado en bici o has jugado al fútbol?

¿Has pasado por el parque?

¿Con quién has hablado por teléfono?

¿Qué clases has tenido este jueves?

¿Has trabajado bien en la clase de español y en la clase de educación física?

**8. Trabajad en parejas: inventad los diálogos a base del ejercicio 7 y practicadlos en clase.**

**Deberes de casa**

1. Formad 8 frases con los verbos del ejercicio 3.
2. Preparaos para practicar el diálogo del ejercicio 6.

## 1. Practicad el diálogo.

Diego: ¡Hola! ¿Qué tal?

Javier: ¡Hola! Bien, gracias.

Diego: ¿Cómo has pasado este fin de semana? ¿Has jugado al tenis?

Javier: No, este fin de semana mis padres y yo hemos ido de excursión a las montañas. He pasado dos días al aire libre. Hemos dormido en la tienda de campaña y hemos ido de pesca al río. Y tú, ¿has jugado al tenis?

Diego: No, yo tampoco he jugado al tenis. El sábado he ayudado a mis padres en el jardín. Hemos recogido la cosecha de manzanas. El domingo he montado en bici y he jugado al ajedrez con mi padre en el parque.

Javier: ¿Quién ha ganado?

Diego: ¡Claro que yo!

Javier: ¡Felicitaciones!

Diego: Gracias.

**al aire libre** – на свіжому повітрі  
**jugar al tenis** – грати в теніс  
**la tienda de campaña** – намет  
**ir de pesca** – іти на рибалку

**pescar** – ловити рибу  
**recoger la cosecha** – збирати врожай  
**ganar** – перемагати, вигравати  
**jugar al ajedrez** – грати в шахи

## FIJAOS

## Pretérito perfecto

**Participio pasado** дієслів II та III дієвідмін (які закінчуються на **-er** та **-ir**) утворюється додаванням до основи дієслова закінчення **-ido**: **tener-tenido**, **salir-salido**.

Дієслова **ir** (іти, їхати) та **ser** (бути) мають особливі форми **participio pasado**.

**ir – ido**                      **ser – sido**

Відмінювання дієслів II та III дієвідмін

**tener – мати**

Yo	<b>he tenido</b>	Nosotros, -as	<b>hemos tenido</b>
Tú	<b>has tenido</b>	Vosotros, -as	<b>habéis tenido</b>
Él, ella, Ud.	<b>ha tenido</b>	Ellos, ellas, Uds.	<b>han tenido</b>

**salir – виходити**

Yo	<b>he salido</b>	Nosotros, -as	<b>hemos salido</b>
Tú	<b>has salido</b>	Vosotros, -as	<b>habéis salido</b>
Él, ella, Ud.	<b>ha salido</b>	Ellos, ellas, Uds.	<b>han salido</b>

Esta semana **hemos tenido** dos clases de español. – Цього тижня у нас було (ми мали) два уроки іспанської мови.

Hoу **he salido** de casa a las siete. – Сьогодні я вийшов з дому о сьомій годині.

Este domingo **hemos ido** al teatro. – Цієї неділі ми ходили в театр.

## Lección 2

### 2. Formad el participio pasado de los verbos.

tener _____	llover _____
cumplir _____	vivir _____
ir _____	leer _____
comprender _____	comer _____
caer _____	discutir _____
beber _____	recibir _____
dormir _____	ser _____

### 3. Poned los verbos en la forma correspondiente del Pretérito perfecto.

ser (ellos) _____	comer (vosotros) _____
aprender (tú) _____	salir (nosotros) _____
tener (él) _____	dormir (ellos) _____
cumplir (yo) _____	barrer (yo) _____
ir (Marta y Pablo) _____	discutir (nosotros) _____

### 4. Volved a leer el diálogo del ejercicio 1 y practicad en parejas.

- ¿Cómo ha pasado Javier este fin de semana?
- ¿Adónde ha ido y con quién?
- ¿Dónde ha dormido?
- ¿Han jugado los chicos al tenis?
- ¿Qué cosecha han recogido Diego y sus padres?
- ¿A qué juego ha jugado Diego?
- ¿Quién ha ganado?

### 5. Practicad en clase.

- ¿Dónde suele descansar en verano vuestra familia?
- Mis padres, mi hermana y yo solemos descansar en verano en la costa del mar.
- ¿Habéis descansado este verano también en la costa del mar?
- No, este verano hemos ido a las montañas. Hemos pasado mucho tiempo al aire libre. Hemos dormido en las tiendas de campaña y hemos ido de pesca. ¡Qué tiempo maravilloso hemos pasado!
- ¿Os ha gustado mucho su descanso?
- Sí, claro, un descanso ha sido muy bueno.

\* \* \*

- Este domingo, mi amigo mejor ha cumplido doce años.
- ¿Le has felicitado?
- Sí, claro. He estado en su casa. Él ha organizado una fiesta para sus amigos.
- ¿Qué le has regalado?
- Le he regalado el ajedrez. Es su juego favorito.

## El fin de semana al aire libre

- A mí me gusta jugar al ajedrez también. Pero nunca gano.
- ¡Qué pena!

**he cumplido** – (йому) виповнилося  
**la costa (del mar)** – берег (моря)  
**maravilloso** – чудовий  
**felicitar** – вітати

**la fiesta** – свято  
**regalar** – (по)дарувати  
**nunca** – ніколи  
**¡Qué pena!** – Шкода!

### 6. Practicad en parejas.

- ¿Cómo has descansado este verano?
- ¿Te gusta descansar en la costa del mar?
- ¿Has dormido en la tienda de campaña?
- ¿Te gusta pescar?
- ¿Has ido de pesca?
- ¿Te gusta jugar al ajedrez?
- ¿Con quién has jugado al ajedrez? ¿Le has ganado?
- ¿Has pasado el tiempo maravilloso?

### 7. Formad los diálogos y practicadlos. Utilizad las palabras que se dan abajo.

al aire libre	descansar en la costa del mar.
la tienda de campaña	jugar al tenis
cumplir	el deporte
ir de pesca	ir a las montañas

### *Deberes de casa*

1. Formad 8 frases con los verbos del ejercicio 3.
2. Preparaos para relatar en clase cómo habéis pasado este fin de semana.

### **Sugerencias:**

- ¿Dónde habéis estado?
- ¿Cómo habéis descansado?
- ¿Habéis ayudado a vuestros padres?
- ¿Habéis estado al aire libre?
- ¿Habéis tenido el descanso maravilloso?

## Lección 3

### 1. Practicad el diálogo.

**Carmen:** ¡Hola, Luisa! ¿Cómo has pasado este fin de semana?

**Luisa:** ¡Hola, Carmen! He pasado bien. El sábado, he ido a la escuela de música. Quiero aprender a tocar el piano. Me gusta mucho la música. Y el domingo, mi hermana y yo hemos ido al concierto. Y tú, ¿cómo has descansado?

**Carmen:** Bien. He ido a la piscina.

**Luisa:** ¿Practicas la natación?

**Carmen:** Sí, los lunes y los sábados voy a la piscina. Me gusta este deporte. Y tú, ¿practicas algún tipo de deporte?

**Luisa:** Ahora no practico ninguno. Antes, he practicado los bailes modernos.

**Carmen:** ¿Y ahora?

**Luisa:** Ahora, no. Prefiero tocar el piano.

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Cómo ha pasado Luisa el fin de semana?

¿Adónde ha ido Carmen?

¿Qué deporte practica Carmen?

¿Practica Luisa algún tipo de deporte?

¿Qué deporte ha practicado Luisa?

¿Qué prefiere hacer Luisa?

**el tipo** – вид

**preferir** – віддавати перевагу

**tocar** – грати (на музичному інструменті)

Nuevo

### FIJAOS

**alguno** – який-небудь, якийсь, будь-який

**ninguno** – ніякий, жодний

Ці неозначені займенники узгоджуються у роді й числі з іменниками:

**algunos (ningunos) alumnos,**

**algunas (ningunas) alumnas**

Перед іменниками чоловічого роду в однині вживаються скорочені форми: **algún, ningún.**

¿Tienes **algún** libro español? – У тебе є **яка-небудь** іспанська книжка?

No, no tengo **ningún** libro español. – Ні, у мене немає **жодної** іспанської книжки.

No, no tengo **ninguno**. – Ні, у мене немає **жодної**.



## ¿Qué deporte practicas?

### 3. Completad y practicad el dialogo.

- ¿Practicas algún deporte?  
- \_\_\_\_\_.
- ¿Quién practica la natación en vuestra clase?  
- \_\_\_\_\_.
- ¿Has leído algún libro en español?  
- \_\_\_\_\_.
- ¿Sabes tocar algún instrumento musical?  
- \_\_\_\_\_.

### 4. Observad las fotos. Leed y traducid las frases que las acompañan.



Vanesa y Alberto practican los bailes modernos. Son bailadores. Han participado en muchos concursos de bailes.



Es Ruslán Ponomariov. Es uno de los famosos ajedrecistas ucranianos.



Es Yana Klochkova. Es la nadadora ucraniana que ha ganado cinco medallas Olímpicas.



Es Rafael Nadal. Es el tenista español. Es uno de los mejores tenistas de la historia del tenis.



Es Lionel Messi. Es el futbolista argentino. Es el capitán de la selección de Argentina. Ahora juega en el equipo de F.C. Barcelona.

## Lección 3

el **baillador** – танцюрист  
participar – брати участь  
el **futbolista** – футболіст  
el **equipo** – команда  
la **selección** – збірна команда  
el **nadador** – плавець  
la **nadadora** – плавчиня  
el **tenista** – тенісист  
el **ajedrecista** – шахіст  
mejor – кращий

### 5. Practicad en parejas a base del ejercicio 4.

- ¿Qué deporte practican Vanesa y Alberto?  
¿Qué es Lionel Messi?  
¿En qué equipo de fútbol juega Messi?  
¿Es ajedrecista Yana Klochkova?  
¿Qué es Rafael Nadal?  
¿Qué tipo de deporte practica Ruslán Ponomariov?

### 6. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Pretérito perfecto. Leed y traducid el texto.

#### En clase de español

Hoy Andrés \_\_\_\_\_ (salir) de casa a las ocho en punto. Él vive lejos de la escuela y \_\_\_\_\_ (ir) en autobús.

Hoy, en la escuela \_\_\_\_\_ (tener, él) seis clases. La clase de español \_\_\_\_\_ (ser) la última. Esta semana, en clase de español \_\_\_\_\_ (estudiar, ellos) el tema "Deporte". La maestra \_\_\_\_\_ (relatar) sobre algunos famosos deportistas españoles, tales como: el tenista Rafael Nadal y el futbolista Lionel Messi. Andrés \_\_\_\_\_ (mostrar) su colección de tarjetas con las fotos de algunos famosos deportistas ucranianos. \_\_\_\_\_ (Relatar, él) sobre ajedrecistas ucraninos y sobre famosa nadadora Yana Klochkova que \_\_\_\_\_ (ganar, ella) cinco medallas Olímpicas.

Oleg, su compañero de clase, es aficionado al deporte. En clase Oleg \_\_\_\_\_ (contar) que Rafael Nadal es uno de los mejores tenistas en la historia del tenis y que Messi es el capitán de la selección argentina de fútbol. Hoy, la clase de español \_\_\_\_\_ (ser) muy interesante. Los chicos \_\_\_\_\_ (salir) de la escuela y por el camino a casa \_\_\_\_\_ (discutir) algunos temas de deporte.

## ¿Qué deporte practicas?

**último(a)** – останній

**tales como** – такі як

**la tarjeta** – поштова листівка

**por el camino a casa** – по дорозі додому

### 7. Discutid en clase.

¿Qué tipo de deporte te gusta más y por qué?

¿Vas al gimnasio? ¿Qué días?

¿Sabes jugar al fútbol?

¿Sabes jugar al tenis?

¿Sabes jugar al ajedrez?

¿Sabes nadar?

¿Qué puedes contar sobre algunos famosos deportistas españoles?

¿Qué puedes contar sobre algunos famosos deportistas ucranianos?

¿Qué deportistas te gustan y por qué?

### *Deberes de casa*

1. Formad frases con las palabras del ejercicio 4 (página 62).
2. Preparaos para contar sobre vuestros deportistas favoritos.

## Lección 4

### 1. Practicad el diálogo.

Javier: ¿Dónde has pasado las vacaciones de verano?

Carlos: He pasado las vacaciones en la costa del mar. Es mi preferida estación del año, y me gustan las vacaciones de verano. Además, este verano ha hecho mucho calor.

Javier: ¿Irás a la costa del mar el año que viene también?

Carlos: Creo que no. Mis padres han dicho que el año que viene iremos a las montañas. Y a ti, ¿qué vacaciones te gustan más: las de invierno o de verano?

Javier: Sabes, en verano puedo nadar, tomar el sol en la playa, jugar al fútbol o al tenis. En invierno me gusta esquiar, patinar y montar en trineo. Ves, las vacaciones de verano son tan buenas como las vacaciones de invierno.

Carlos: Sí. En invierno hace mucho frío y hay mucha nieve. ¿Dónde jugarás al fútbol o al tenis?

Javier: En invierno solemos jugar al fútbol en el gimnasio de nuestra escuela. En todas las estaciones podemos descansar bien y practicar algún tipo de deporte para ser fuertes y hábiles.

Carlos: Sí, claro. Además, el deporte es nuestra salud, fuerza, habilidad y belleza.

Javier: ¡Tienes razón!

**el año que viene** – наступного року  
**sabes** – (ти) знаєш  
**esquiar** – ходити на лижах  
**ves** – (ти) бачиш  
**fuerte** – сильний

**hábil** – спритний  
**la habilidad** – спритність  
**la salud** – здоров'я  
**la fuerza** – сила  
**la belleza** – краса

### 2. Practicad en clase.

¿Dónde ha pasado Carlos las vacaciones de verano?

¿Qué vacaciones le gustan más y por qué?

¿Cuál estación del año es más preferida para Carlos?

¿Cómo puede pasar el verano Javier?

¿Qué le gusta hacer en invierno?

¿Dónde suele jugar Javier al fútbol en invierno?

¿Qué es el deporte para Carlos y Javier?

### FIJAOS

Запам'ятайте такі дієслова, що мають особливу форму **participio pasado**:

decir – **dicho**

ver – **visto**

hacer – **hecho**

poner – **puesto**

escribir – **escrito**

volver – **vuelto**

Hoу, en clase de español **hemos escrito** muchos ejercicios en nuestros cuadernos. – Сьогодні на уроці іспанської мови ми **написали** багато вправ у наших зошитах.

## ¿A qué eres aficionado?

Yo **he hecho** ya mis deberes de casa a las seis en punto. – Вже рівно о шостій годині я **виконав** своє домашнє завдання.

Pedro dice que **ha visto** ya esta película. – Педро каже, що вже **бачив** цей фільм.

Este sábado **ha hecho** buen tiempo. – Цієї суботи **була** хороша погода.

Ana **ha puesto** ya en su cartera todos los manuales para mañana. – Ана вже **поклала** у свій портфель усі підручники на завтра.

El sábado, a las siete de la tarde, Andrés **ha vuelto** del gimnasio. – В суботу о сьомій вечора Андрес **повернувся** зі спорзалу.

### Відмінювання зворотних дієслів у Pretérito perfecto

**levantarse** –  
вставати

Yo	<b>me</b> he levantado	Nosotros <b>nos</b> hemos levantado
Tú	<b>te</b> has levantado	Vosotros <b>os</b> habéis levantado
El, ella, Ud.	<b>se</b> ha levantado	Ellos, ellas, Uds. <b>se</b> han levantado

Hoy no he hecho gimnasia, porque **me he levantado** tarde. – Я сьогодні не зробив зарядку, бо **встав** пізно.

Este sábado, José **se ha acostado** más tarde, porque ha visto por la tele el partido de fútbol entre las selecciones de Ucrania y España. – Цієї суботи Хосе **ліг спати** пізніше, тому що дивився по телевізору футбольний матч між збірними командами України та Іспанії.

### 3. Poned los verbos en la forma correspondiente del Pretérito perfecto.

	<b>ver</b>	<b>acostarse</b>	<b>lavarse</b>	<b>hacer</b>	<b>desper- tarse</b>
Yo	_____	_____	me he lava- do	_____	_____
Tú	_____	te has acostado	_____	_____	_____
Él, ella, Ud.	_____	_____	_____	ha hecho	_____
Nosotros, -as	hemos vis- to	_____	_____	_____	_____
Vosotros, -as	_____	_____	_____	_____	os habéis despertado
Ellos, ellas, Uds.	_____	se han acostado	_____	_____	_____



## Lección 4

### 4. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Pretérito perfecto.

- ¿\_\_\_\_\_ (Ver, tú) a Pedro?
- Sí, lo \_\_\_\_\_ (ver, yo) por la mañana.
- ¿Te \_\_\_\_\_ (decir, él) cómo \_\_\_\_\_ (pasar, él) este fin de semana?
- Me \_\_\_\_\_ (decir, él) que este fin de semana \_\_\_\_\_ (estar, él) en el estadio, donde la selección de nuestra escuela \_\_\_\_\_ (participar) en el campeonato de la ciudad de fútbol y \_\_\_\_\_ (ganar) una medalla.

\*\*\*

- ¿Qué tiempo \_\_\_\_\_ (hacer) este fin de semana?
- Este fin de semana \_\_\_\_\_ (hacer) buen tiempo y (hacer) \_\_\_\_\_ sol.
- ¿Cómo lo \_\_\_\_\_ (pasar, vosotros)?
- Lo \_\_\_\_\_ (pasar, nosotros) bien. \_\_\_\_\_ (Ir, nosotros) de excursión al bosque. \_\_\_\_\_ (Despertarse, nosotros) temprano y \_\_\_\_\_ (salir, nosotros) de casa a las siete para pasar más tiempo al aire libre.

### 5. Leed y traducid el texto.

#### El fin de semana

Me llamo Andriy. Los fines de semana, mis padres, mi hermana menor Olga y yo solemos descansar en la casa de nuestros abuelos. Este fin de semana hemos descansado también en su casa. Nuestros abuelos viven en una aldea cerca de Rivne. El sábado ha hecho buen tiempo, ha hecho sol, y nosotros hemos jugado al aire libre. La madre y Olga han montado en bicicleta. El padre y yo hemos paseado por el bosque. Por la tarde he jugado al fútbol en el estadio con los chicos que viven en esta aldea. A las ocho hemos desayunado y nos hemos acostado a las diez.

El domingo nos hemos levantado tarde. La madre nos ha preparado un desayuno. Olga y sus amigas han escuchado la música y han tocado la guitarra. Ella sabe tocar la guitarra muy bien, porque ha ido a la escuela de música. Por la tarde, después de cenar, mi madre y Olga han visto por la tele las noticias y una película. Mi padre, mi abuelo y yo hemos visto un partido de fútbol. Nos hemos acostado tarde, porque el partido ha terminado a las diez y media de la noche.

**el partido de fútbol** – футбольний матч  
**saber** – знати, уміти  
**sabe tocar** – я вмю грати

### 6. Completad las frases según el texto (ejercicio 5).

- La familia de Andriy suele \_\_\_\_\_.
- Este fin de semana ellos \_\_\_\_\_.

## ¿A qué eres aficionado?

La madre y Olga \_\_\_\_\_.

Andriy y su padre \_\_\_\_\_.

El sábado por la tarde Andriy ha jugado \_\_\_\_\_.

El domingo ellos \_\_\_\_\_ tarde.

Olga y sus amigas \_\_\_\_\_.

Después de cenar, la madre y Olga \_\_\_\_\_.

Andriy, su padre y su abuelo han visto \_\_\_\_\_.

Ellos \_\_\_\_\_, porque el partido de fútbol ha terminado \_\_\_\_\_.

- 7. Imaginad que a vuestros amigos les interesa cómo habéis descansado este fin de semana. Inventad un relato con las palabras que se dan abajo.**

despertarse, levantarse, pasear por el parque, ir de pesca, la tienda de campaña, jugar al tenis, ver la tele, acostarse, montar en bicicleta, escuchar música

### *Deberes de casa*

Escribid un relato (8 frases) a base del ejercicio 7 y preparaos para contarlo en clase.

## Lección 5

### 1. Practicad el diálogo.

Ramón: ¿A qué eres aficionado?

Diego: Mi afición es el ciclismo.

Ramón: ¿Cuánto tiempo practicas el ciclismo?

Diego: Lo practico ya hace dos años.

Ramón: ¿Has participado en algunas competiciones o en algún campeonato de ciclismo?

Diego: No, todavía no he participado en ningunas competiciones. Y tú, ¿a qué deporte eres aficionado?

Ramón: Soy aficionado al baloncesto. Lo practico ya hace tres años. Sabes, la semana que viene participaré en el campeonato escolar de baloncesto.

Diego: ¡Qué bien! ¡Éxitos!

**el ciclismo** – велосипедний спорт  
**hace dos años** – упродовж двох років  
**las competiciones** – змагання

**el campeonato** – чемпіонат  
**el baloncesto** – баскетбол  
**¡Éxitos!** – Успіхів!

### 2. Practicad en clase a base del diálogo.

¿Qué afición tiene Diego?

¿Cuánto tiempo practica el ciclismo Diego?

¿Ha participado Diego en algunas competiciones?

¿Es Ramón aficionado al ciclismo también?

¿Cuánto tiempo practica el baloncesto Ramón?

¿En qué campeonato participará Ramón?

### 3. Practicad sobre vuestros deportistas favoritos.

#### Sugerencias:

- ¿Quién es su deportista favorito?
- ¿Qué tipo de deporte practica?
- ¿Cuántos años practica este tipo de deporte?
- ¿En qué competiciones ha participado?
- ¿Te gusta este tipo de deporte? ¿Por qué?
- ¿Quiénes de vuestros amigos practican este tipo de deporte?

### 4. Observad las fotos. Leed y traducid los textos.



¡Hola! Me llamo Fernando. Mi afición es el deporte. Soy aficionado a la natación y practico este tipo de deporte ya hace ocho años. He participado ya en la competición de nuestra escuela. También me gusta leer libros y montar en bicicleta.

## ¿A qué eres aficionado?

¡Hola! Me llamo Beatriz. Soy estudiante. Mi afición es el ajedrez. He participado en muchos campeonatos de ajedrez y tengo muchas medallas. También me gusta coleccionar fotos de los cantantes. Sé tocar el piano. He empezado a tocar el piano este año.



¡Hola! Me llamo Alejandro. Mi afición son los deportes de invierno. Me gusta mucho esquiar y patinar. Estos deportes me dan salud y fuerza. En verano me gusta practicar el ciclismo, pero no soy un profesional. También sé tocar la guitarra. Toco la guitarra ya hace dos años.

¡Hola! Me llamo Olga. Me gusta mucho el baloncesto, pero no lo practico. También soy aficionada a la música. En mi tiempo libre suelo escuchar la música española. Sé tocar la guitarra. En casa tengo un gato y un perro. Son mis animales preferidos. También me gusta ver por la tele los partidos de fútbol.



### 5. Practicad en parejas a base del ejercicio 4.

- ¿Quién practica el ajedrez?
- ¿Quién es aficionado a la música?
- ¿Quién sabe tocar la guitarra (el piano)?
- ¿A quién le gusta montar en bicicleta?
- ¿Quién ha participado en muchos campeonatos?
- ¿Quién practica la natación ya hace ocho años?
- ¿Qué deportes dan salud y fuerza a Alejandro?
- ¿Quién es aficionado al ciclismo?
- ¿Quién es aficionado a coleccionar fotos de los cantantes?
- ¿A quién le gusta ver por la tele los partidos de fútbol?

### 6. Completad las frases y practicadlas.

Mi preferido equipo de fútbol es \_\_\_\_\_.

El tenista preferido de mi padre es \_\_\_\_\_.

El(La) cantante preferido(a) de mi madre es \_\_\_\_\_.

Mi afición preferida es \_\_\_\_\_.

La afición preferida de mi hermano (hermana) es \_\_\_\_\_.

La afición preferida de mi amigo (amiga) es \_\_\_\_\_.

- 7. Imaginad que a vuestro amigo mexicano le interesa qué aficiones tienen los chicos y las chicas en Ucrania. Inventad un relato.**

***Deberes de casa***

Inventad un relato sobre las aficiones de vuestros amigos (no menos de 8 frases). Preparaos para contarlo en clase.



## Lección 6

## ¿Te gusta montar en bicicleta?

### 1. Practicad el diálogo.

Sergio: ¡Hola, Andriy! Estás de buen humor y te veo en buena forma física. ¿Eh?

Andriy: ¡Hola, Sergio! Sí, es verdad.

Sergio: Y ¿qué pasa? ¿Qué haces para estar en forma?

Andriy: Es que soy aficionado al deporte. Todos los días me levanto temprano, hago gimnasia, me ducho con agua fría. Después de las clases voy al estadio o a la piscina.

Sergio: ¿Practicar algún tipo de deporte?

Andriy: Sí, ya hace dos años todos los martes y los jueves voy al gimnasio de nuestra escuela para jugar al baloncesto. Sabes, para estar sano, fuerte y hábil hay que practicar deporte.

Sergio: Sí, lo sé. El deporte nos da salud, fuerza y belleza.

Andriy: Y tú, ¿practicar algún tipo de deporte?

Sergio: No, pero este martes he visto por la tele las competiciones del ciclismo y me ha gustado este tipo de deporte. Ya he encontrado la información, dónde se puede practicar el ciclismo en nuestra ciudad.

Andriy: Ah, qué bien. Me gusta mucho este tipo de deporte. ¡Te deseo éxitos!

Sergio: Vale. Gracias.

**estar de buen humor** – бути в гарному настрої  
**¿qué pasa?** – у чому річ?  
**encontrar** – зустрічати  
**desear (éxitos)** – бажати успіхів

### 2. Completad las frases a base del ejercicio 1.

Para estar en forma, Andriy \_\_\_\_\_.

Ya hace dos años Andriy \_\_\_\_\_.

Para estar sano \_\_\_\_\_.

A Sergio le han gustado \_\_\_\_\_.

Sergio ha encontrado \_\_\_\_\_.

### 3. Sustituid las palabras en negrilla por los pronombres *lo, los, la, las*. Contestad a las preguntas y practicad.

Modelo: – ¿Practicar el deporte?

– Sí, lo practico.

– ¿Practicar el deporte?

– \_\_\_\_\_.

– ¿Ves la tele todos los días?

– \_\_\_\_\_.

## Lección 6

– ¿Tienes **las fotos de los equipos** de fútbol españoles?

– \_\_\_\_\_

– ¿Sabes jugar **al ajedrez**?

– \_\_\_\_\_

– ¿Has visto **las competiciones** del ciclismo?

– \_\_\_\_\_

4. **Transformad el texto en el Pretérito perfecto** (“*Este sábado me he despertado a las siete...*”).

### Mi día habitual

Me despierto a las siete. Me levanto y hago gimnasia. Después de hacer gimnasia hago la cama. Luego voy al cuarto de baño, me lavo la cara, me cepillo los dientes y me seco con una toalla. Me visto y me peino delante del espejo. Desayuno a las ocho menos cuarto. Como un bocadillo y tomo té con azúcar. Salgo de casa a las ocho y media. Hoy hace buen tiempo, y yo voy a la escuela a pie. Estoy en la escuela hasta las una y media. A las dos regreso a casa. Como y descanso un poco. Luego hago los deberes de casa. A las cinco salgo de casa y voy al gimnasio a practicar el baloncesto. Regreso a casa a las siete. A las siete y media ceno y veo un poco la tele. Antes de acostarme, me cepillo los dientes, y me acuesto a las nueve y media.

**hacer gimnasia** – робити зарядку

**hacer la cama** – стелити постіль

**la media** – половина

**un poco** – трохи

5. **Observad las fotos e inventad los relatos pequeños según las sugerencias de abajo.**



## ¿Te gusta montar en bicicleta?

### **Sugerencias:**

- ¿Qué tipo de deporte es?
- ¿Te gusta este tipo de deporte?
- ¿Quiénes de vuestros amigos lo practica?
- ¿Quién de los deportistas famosos lo practica?
- ¿Qué os da este tipo de deporte?

### **6. Preguntad a vuestros compañeros de clase, si ellos practican los deportes de las fotos del ejercicio 5.**

### **Sugerencias:**

- ¿Les gusta practicar este tipo de deporte?
- ¿Cuánto tiempo lo practican?
- ¿Qué les da este tipo de deporte?
- ¿Han participado en algunas competiciones?
- ¿Han ganado?

### **7. Inventad un relato y contad a vuestros compañeros de clase sobre los tipos de deporte que se puede practicar:**

- en vuestra ciudad,
- en vuestro barrio,
- en vuestra escuela.

### ***Deberes de casa***

Escribid un relato (8 frases) a base del ejercicio 6 y preparaos para contarlo en clase.

## Lección 7

### 1. Inventad y practicad el diálogo.

#### Sugerencias:

- ¿Qué tipo de deporte te gusta más?
- ¿Cuánto tiempo lo practicas?
- ¿Dónde lo practicas?
- ¿Qué tipo de deporte practica tu amigo (amiga)?
- ¿Qué te da el deporte?

### 2. Leed y traducid el texto.

#### Las aficiones familiares

Hoy es sábado, y nos hemos levantado tarde. Todos estamos en casa. Los fines de semana solemos levantarnos más tarde. Mi hermana Olesia y yo no vamos a la escuela, y nuestros padres tampoco van al trabajo. El sábado y el domingo descansamos. Cada uno de nosotros tiene alguna afición. Mi papá es aficionado al fútbol. Le gusta más jugar al fútbol que ver los partidos por la tele. Su equipo preferido es "F.C. Barcelona", y su jugador preferido es Lionel Messi. Hoy juega su equipo preferido y claro que verá el partido por la tele.

Mi madre no es aficionada al deporte. Le gusta pasear por el parque o montar en bicicleta. Su afición es el cine y el teatro. Puedo decir que no le gusta el fútbol. Pero cuando juega el equipo preferido de mi padre, ella también suele ver el partido.

Mi hermana mayor Olesia tiene muchas aficiones. Practica el deporte, sabe tocar el piano, escucha la música y practica los bailes modernos. Los lunes y los jueves Olesia y su amiga van a la piscina. Ellas practican la natación ya hace tres años. Ellas dicen que quieren ser tan hábiles y bellas, como Yana Klochkova. Mi hermana y su amiga son buenas nadadoras.

El miércoles, después de las clases, los alumnos de nuestra escuela practican los bailes modernos. Yo también he ido una vez a la sala de bailes pero no me ha gustado este tipo de deporte. Además, soy un mal bailaror.

Me llamo Oleg. Soy aficionado al ciclismo. Yo practico este deporte ya hace dos años. Antes he practicado el baloncesto pero no me ha gustado. Todavía no soy un buen ciclista, pero ya he participado en las competiciones y he ganado una medalla. Lo practico porque me da salud, fuerza y habilidad. Quiero ser tan bueno, como los ciclistas españoles. Además, me gustan los animales. Pero no los tengo.

**el bailaror – танцюрист**

### 3. Practicad en clase (según el ejercicio 2).

- ¿Por qué Oleg y sus familiares hoy se han levantado tarde?
- ¿Van a la escuela Oleg y su hermana mayor?
- ¿A qué es aficionado el padre de Oleg?
- ¿Jugará al fútbol hoy?

- ¿A qué es aficionada la madre de Oleg?
- ¿Qué va a hacer ella esta tarde?
- ¿A qué es aficionada Olesia?
- ¿Qué hacen los compañeros de clase de Oleg los miércoles?
- ¿A qué es aficionado Oleg?
- ¿Qué deporte ha practicado Oleg y no le ha gustado?
- ¿Ha participado Oleg en algunas competiciones?
- ¿Por qué practica el ciclismo?

#### 4. Traducid al español y formad las frases con esas palabras.

збірна команда; брати участь у змаганні; велосипедний спорт; баскетбол; шахіст; ще не вигравав чемпіонат школи; вже два роки займається спортом; улюблений вид спорту; спорт мені дає силу, здоров'я і спритність

#### 5. Discutid según las aficiones de Oleg y sus familiares.

##### Sugerencias:

- ¿Qué aficiones tienen los familiares de Oleg?
- ¿Qué tipos de deporte practican?
- ¿Cuánto tiempo los practican?
- ¿Quién y en qué competiciones han participado?
- ¿Qué da el deporte a Oleg y a sus familiares?

#### 6. Completad y practicad las frases.

- De todos los tipos de deporte me gusta(n) más \_\_\_\_\_.
- De todos los tipos de deporte de verano prefiero más \_\_\_\_\_.
- En nuestra escuela los alumnos practican \_\_\_\_\_.
- A mi amigo le gusta practicar más \_\_\_\_\_.

#### 7. Completad el diálogo con las preguntas y practicadlo en clase.

- \_\_\_\_\_.
- Mi afición es el cine y los animales.
- \_\_\_\_\_.
- Suelo montar en bicicleta con mis amigos.
- \_\_\_\_\_.
- Me gustan más los deportes de verano que los de invierno.
- \_\_\_\_\_.
- No, no sé nadar.
- \_\_\_\_\_.
- Sí, he estado solo una vez.
- \_\_\_\_\_.
- Me gusta más pasar el verano en la aldea que en la ciudad.



### 8. Observad las fotos y contad:

- ¿Qué lugares son?
- ¿Qué tipos de deporte se puede practicar?
- ¿Te gustan estos tipos de deporte y por qué?



### 9. Imaginad que habéis recibido una carta de vuestro amigo español. Él os cuenta sobre las aficiones de sus familiares y cómo ellos descansan en diferentes estaciones del año. Además, os ha contado cómo ha descansado este verano. Inventad un relato y contadlo en clase.

#### *Deberes de casa*

#### Imaginad que a vuestro amigo español le interesa:

- qué deportes se puede practicar en vuestra ciudad (escuela);
- qué equipos de fútbol o de baloncesto hay en vuestra ciudad (escuela);
- qué competiciones se organizan;
- en qué competiciones habéis participado;
- si habéis ganado;
- si hay muchos gimnasios, estadios, piscinas y otros lugares para practicar deportes en vuestra ciudad.

#### Inventad un relato y preparaos para contarlo en clase.

## TEST DE CONTROL

### 1. Formad el participio pasado de los verbos.

tener \_\_\_\_\_ escribir \_\_\_\_\_ salir \_\_\_\_\_  
 decir \_\_\_\_\_ ver \_\_\_\_\_ jugar \_\_\_\_\_  
 hacer \_\_\_\_\_ ir \_\_\_\_\_ ganar \_\_\_\_\_

### 2. Poned los verbos en la forma correspondiente del Pretérito perfecto.

	ver	ducharse	peinarse	decir	cepillarse
Yo	_____	_____	me he peinado	_____	_____
Tú	_____	te has duchado	_____	_____	_____
Él, ella, Ud.	_____	_____	_____	ha dicho	_____
Nosotros, -as	_____	_____	_____	_____	_____
Vosotros, -as	habéis visto	_____	_____	_____	os habéis cepillado
Ellos, ellas, Uds.	_____	se han duchado	_____	_____	_____

### 3. Completad el texto. Poned los verbos en la forma correspondiente del Pretérito perfecto.

*acostarse, escribir, tener, levantarse, hacer, lavarse, ir, comer, regresar, ir*

\_\_\_\_\_ a las siete y veinticinco. \_\_\_\_\_, me he vestido y \_\_\_ a desayunar. Hoy \_\_\_\_\_ buen tiempo. Esta mañana \_\_\_\_\_ a la escuela con mi amiga Susana. En la escuela \_\_\_\_\_ seis clases.

Mi amiga Catalina y yo \_\_\_\_\_ a casa a las dos y cuarto. A las dos y media \_\_\_\_\_ en la cocina. \_\_\_\_\_ la tarea de casa. \_\_\_\_\_ a las diez.

### 4. Practicad en parejas.

¿A qué eres aficionado?

¿Practicas algún tipo de deporte?

¿Sabes jugar al tenis (nadar)?

¿Qué te gusta hacer más: ver un partido de fútbol por la tele o jugar con tus amigos al aire libre?

¿Por qué tenemos que practicar el deporte?

## TEST DE CONTROL

¿Quieres ser hábil, fuerte y bello(a)?

¿Qué tipo de deporte te gusta más?

¿Dónde prefieres nadar más: en el mar o en la piscina?

¿Qué tipo de deporte practica tu amigo (amiga)?

¿Cómo sueles pasar tu tiempo de ocio?

¿Cuáles son vuestras aficiones familiares: de papá (mamá, hermanos)?

**5. Imaginad que sois periodistas de un periódico escolar español. Inventad un diálogo donde vuestros compañeros de clase cuentan a los alumnos españoles sobre:**

sus aficiones;

los diferentes tipos de deporte que se practican en la escuela y en la ciudad;

los deportes que se practican en verano y en invierno;

los lugares donde se puede practicar el fútbol, la natación, el baloncesto, el tenis, el ciclismo;

algunos famosos deportistas ucranianos y españoles;

sus equipos deportivos favoritos;

las competiciones que se organizan en la escuela (el colegio).

## Unidad 4

### Lección 1

## LA COMIDA

### ¿Qué comemos?

#### 1. Practicad los diálogos.

Miguel: ¿A qué hora sueles desayunar?

Elena: Suelo desayunar a las ocho, pero hoy he desayunado a las ocho y cuarto, porque me he levantado tarde.

Miguel: ¿Qué has desayunado?

Elena: He desayunado un té y unas tostadas con mantequilla y mermelada. ¿Y tú?

Miguel: Yo he desayunado un café con leche y churros.

\* \* \*

Oleg: ¿A qué hora almuerzas?

Carmen: Normalmente almuerzo a las dos.

Oleg: ¿Qué te gusta almorzar?

Carmen: Me gusta almorzar sopa y carne con ensalada.

Oleg: ¿Qué has almorzado hoy?

Carmen: Hoy mi madre ha preparado un plato de legumbres, carne y una ensalada.

Oleg: ¿No comes nada en el colegio?

Carmen: A veces como un bocadillo con queso y bebo un zumo. Hoy comeré un bocadillo con queso y tomaré té.

\* \* \*

Paco: ¿A qué hora cenas?

Deny: Ceno a las ocho en casa con mi familia.

Paco: ¿Qué te gusta cenar?

Deny: Me gusta cenar pizza y beber zumo o leche.

Paco: Y ¿qué cenarás hoy?

Deny: Cenaré piza y beberé leche.

**el té** – чай

**la tostada** – грінка

**la mantequilla** – масло

**la mermelada** – варення

**la leche** – молоко

**los churros** – чуррос

(салодка обсмажена

випічка з заварного тіста)

**la sopa** – суп

**el plato** – страва; тарілка

**la carne** – м'ясо

**la ensalada** – салат

**el bocadillo** – бутерброд

**el queso** – сир

**los legumbres** – овочі

**el zumo** – сік

**a veces** – інколи

#### 2. Practicad a base del ejercicio 1.

¿A qué hora desayuna Elena?

¿A qué hora ha desayunado Elena hoy y por qué?

## Lección 1

- ¿Qué ha desayunado la chica?  
 ¿Qué ha desayunado Miguel?  
 ¿A qué hora almuerza Carmen?  
 ¿Qué ha almorzado la chica en casa?  
 ¿Qué ha comido Carmen en la escuela?  
 ¿A qué hora cena Denys?  
 ¿Qué le gusta cenar a Denys?

### 3. Observad las fotos y contad qué veis. Formad frases según el modelo.

Modelo: *Son legumbres. Me gusta comer legumbres con carne.*



Son \_\_\_\_\_. Es \_\_\_\_\_.

Es \_\_\_\_\_. Son \_\_\_\_\_.



Son \_\_\_\_\_. Es \_\_\_\_\_.

Es \_\_\_\_\_. Es \_\_\_\_\_.

### FIJAOS

tomar пити

té чай  
café каву

beber пити

agua воду  
leche молоко  
zumo сік

### 4. Completad las frases con los verbos tomar y beber en las formas correspondientes.

Por la mañana yo \_\_\_\_\_ leche, papá \_\_\_\_\_ café, mamá y la abuela \_\_\_\_\_ té.

Cuando cenamos, yo \_\_\_\_\_ zumo, papá \_\_\_\_\_ té, la abuela \_\_\_\_\_ café con leche.

En la escuela nosotros \_\_\_\_\_ agua o zumo.

- ¿Qué te gusta \_\_\_\_\_ más: té o café?

- Me gusta \_\_\_\_\_ más té.



## ¿Qué comemos?

Para el desayuno, Margarita \_\_\_\_\_ zumo, su hermano mayor \_\_\_\_\_ café y su hermana menor \_\_\_\_\_ leche.

### 5. Completad el diálogo con las preguntas y practicadlo.

- ¿\_\_\_\_\_?
- Me gusta desayunar té o zumo y unas tostadas con mantequilla y mermelada.
- ¿\_\_\_\_\_?
- A mi padre le gusta almorzar legumbres y carne.
- ¿\_\_\_\_\_?
- Nuestra familia cena a las siete y media.
- ¿\_\_\_\_\_?
- A mi madre le gusta cenar un bocadillo de queso y tomar té.
- ¿\_\_\_\_\_?
- Hoy por la mañana he desayunado café con leche y churros.
- ¿\_\_\_\_\_?
- No, en la escuela no como.

### 6. Sustituid las palabras ucranianas por las españolas.

A mi hermano menor le *подобается* desayunar *зрінки з маслом, з вареним* y tomar *чай*. Miguel ha desayunado hoy *каву з молоком* y churros. ¿Qué te gusta *обідати*? Me gusta *обідати сун, м'ясо* y una ensalada de legumbres. ¿A qué hora *вечеряє* vuestra familia? Nuestra familia *вечеряє* a las ocho. ¿Qué soléis cenar? Solemos cenar algún *страву з овочів* y *пити чай*. Cuando hace frío, yo *п'ю чай або каву*. Cuando hace calor, yo *п'ю воду або сік*.

### 7. Discutid en clase.

- ¿Qué te gusta más: té o café?
- ¿Qué sueles desayunar?
- ¿Has comido churros?
- ¿Qué te gusta desayunar más: un bocadillo o tostadas?
- ¿Qué has desayunado hoy?
- ¿Qué le gusta almorzar a tu madre?
- ¿Dónde almuerzas: en casa o en la escuela?
- ¿Qué has almorzado hoy?
- ¿Te gustan legumbres?
- ¿A qué hora cena tu familia?
- ¿Qué le gusta cenar a tu hermano menor?

### 8. Preparaos para contar sobre vuestras comidas durante el día.

#### Sugerencias:

- ¿A qué hora desayunáis?
- ¿Qué soléis desayunar?

- ¿A qué hora almorzáis?
- ¿Qué soléis almorzar?
- ¿A qué hora cenáis?
- ¿Qué soléis cenar?

### *Deberes de casa*

1. Preparaos para contestar en clase a las preguntas del ejercicio 7.
2. Escribid un relato (8 frases) a base del ejercicio 8 y preparaos para contarlo en clase.

## 1. Practicad el diálogo.

Ana: ¿Qué te gusta desayunar?

Francisco: Me gusta desayunar huevos fritos con salchichas. ¿Y a ti?

Ana: No me gustan huevos. Prefiero un bocadillo con queso. Y ¿qué tomas: té o café?

Francisco: Me gusta tomar té con azúcar y unas tostadas con mantequilla y mermelada o galletas. También, bebo zumo. Y tú, ¿qué prefieres más: té o café?

Ana: Yo prefiero más café con leche y con croasanes o churros. ¿Te gustan churros?

Francisco: Sí, claro. Hoy he desayunado churros y he tomado un café con leche. Otros días, bebo zumo con galletas.

el huevo – яйце  
 frito(a) – смажений  
 la salchicha – сосиска  
 la galleta – печиво  
 el croasán – круасан  
 el azúcar – цукор

## 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Qué le gusta desayunar a Francisco?

¿Qué le gusta desayunar a Ana?

¿Qué prefiere más tomar Francisco?

¿Qué prefiere más tomar Ana?

¿Qué ha desayunado hoy Francisco?

¿Le gusta tomar más té o café?

¿Prefiere Ana comer croasanes o churros?

¿Le gustan churros a Francisco?

## FIJAOS

**preferir** – віддавати перевагу

## Presente

Yo	prefiero	Nosotros, -as	preferimos
Tú	prefieres	Vosotros, -as	preferís
Él, ella, Ud.	prefiere	Ellos, ellas, Uds.	prefieren

**preferir – preferido**

– ¿Cuál es tu desayuno **preferido**? – Який твій улюблений сніданок?

– Mi desayuno **preferido** es té con croasanes. – Мій улюблений

сніданок – чай з круасанами.

## Lección 2

### 3. Leer y traducir el texto.

¡Hola, amigos!

Me llamo Roberto, y os voy a contar cómo organizo habitualmente mis comidas durante el día.

Los días cuando voy al colegio desayuno temprano, a las ocho y cuarto, normalmente tomo un café sin leche y como una tostada con mantequilla y mermelada. Mi padre prefiere desayunar huevos fritos con salchichas. Después toma un té con azúcar y come galletas o un croasán. A mi madre no le gusta desayunar mucho. Ella prefiere tomar café con leche sin azúcar y comer unas galletas. Ella toma su café y después me prepara un bocadillo con queso. Lo como en el colegio.

Los domingos nos levantamos más tarde, y mi madre nos hace churros con chocolate caliente.

Habitualmente regreso del colegio a las dos y media, mi madre ya ha preparado el almuerzo, que es la comida más importante del día. De primer plato, ella suele preparar sopa o borsch y de segundo plato, legumbres con carne o pescado. Como un plato fuerte y una ensalada. Me apetece almorzar un plato de carne y una ensalada. Mis padres prefieren almorzar sopa, pescado y legumbres. Después del almuerzo comemos un postre que puede ser fruta o yogurt.

A las siete menos cuarto de la tarde, después de hacer los deberes de casa, como un croasán con zumo.

A las diez de la noche oímos el grito: "¡Es la hora de la cena!". La cena es una comida ligera, por eso comemos muy poco, un solo plato. Me apetece beber leche con galletas.

Entro en la cocina donde cenan mis familiares. "¡Qué os apetezca!" – les digo. Todos contestan: "¡Gracias!"

**habitualmente** – зазвичай

**el pescado** – риба

**de primer (segundo) plato** – на першу (другу) страву

**el plato (la comida) fuerte** – основна страва

**el postre** – десерт

**el yogurt** – йогурт

**oír** – крик

**el grito** – крик

**la comida ligera** – легка їжа

**un solo plato** – одну страву

**apetecer** – смакувати, подобатися

**¡Qué apetezca!** – Смачного!

### 4. Practicad a base del texto (ejercicio 3).

¿A qué hora desayuna habitualmente Roberto?

¿Qué desayuna Roberto los días cuando va al colegio?

¿Quién desayuna los huevos fritos y salchichas?

¿Qué desayuna la madre del chico?

## ¿Qué prefieres comer?

- ¿Qué come Roberto en el colegio?  
¿A qué hora regresa Roberto del colegio?  
¿Qué platos suele preparar la madre de Roberto para el almuerzo?  
¿Qué platos prefiere comer el chico?  
¿Qué prefieren almorzar los padres de Roberto?  
¿Qué apetece almorzar Roberto?  
¿Qué suele almorzar Roberto como un plato fuerte?  
¿Cuándo Roberto come un croasán con zumo?  
¿A qué hora cena la familia de Roberto?  
¿Qué dice Roberto cuando entra en la cocina?

### 5. Completad los diálogos con las palabras que se dan abajo y practicadlos.

*bocadillo, huevos fritos, te has duchado, salchichas, preferido, desayunaremos*

M a d r e: ¿Luis, \_\_\_\_\_ ya?

L u i s: Sí, mamá. ¿Qué \_\_\_\_\_ hoy?

M a d r e: Estoy preparando \_\_\_\_\_ con \_\_\_\_\_.

L u i s: Es mi desayuno \_\_\_\_\_! Mamá, ¿me has hecho un \_\_\_\_\_?

M a d r e: Sí, hijo. Lo he puesto en tu cartera.

\* \* \*

*postre, pescado, sopa, legumbres, frutas, almuerzo, ensalada*

E l e n a: ¿Cuál es tu \_\_\_\_\_ preferido?

L o l a: De primer plato, me gusta la \_\_\_\_\_ y de segundo, las \_\_\_\_\_. ¿Y a ti?

E l e n a: De segundo plato, me apetece más \_\_\_\_\_ con \_\_\_\_\_.

L o l a: ¿Comes algún \_\_\_\_\_?

E l e n a: Sí, algunas \_\_\_\_\_.

\* \* \*

*azúcar, croasanes, café, galletas, leche, tostadas*

O l e g: ¿Qué te apetece más: \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_?

A n d r e s: Prefiero \_\_\_\_\_ con mantequilla.

O l e g: ¿Y qué tomas por la mañana?

A n d r e s: Para el desayuno tomo \_\_\_\_\_ con \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.

\* \* \*

*un bocadillo, durante, te apetezca*

P a b l o: ¡Hola, Teresa! ¿Qué desayunas?

T e r e s a: Como siempre: tomo té con \_\_\_\_\_.

P a b l o: Y ¿es todo?

T e r e s a: Sí, claro. Sabes que el desayuno no es mi comida fuerte. Suelo comer más \_\_\_\_\_ el almuerzo.



Pablo: Ah, sí. Lo sé. ¿Qué \_\_\_\_\_ !

Teresa: Gracias, Pablo.

- 6. Imaginad que a vuestro amigo español le interesa el régimen de comidas que tenéis. Preparaos para contarlo.**

**Sugerencias:**

¿A qué hora desayunáis vosotros?

¿Qué os apetece desayunar?

¿Qué soléis almorzar?

¿A qué hora almorzáis habitualmente?

¿A qué hora cenáis?

¿Qué cenáis?

- 7. Preparaos para contar sobre vuestro desayuno, almuerzo y cena preferidos.**

***Deberes de casa***

1. Haced el ejercicio 6 en la forma escrita.
2. Preparad un relato sobre el régimen de comidas en vuestras familias para contarlo en clase.

## 1. Practicad el diálogo.

Marisa: ¿Qué estás haciendo, Luis?

Luis: Estoy en el salón poniendo la mesa. ¿Qué almorzaremos hoy?

Marisa: De primer plato, comeremos sopa con carne.

Luis: ¿Y de segundo? ¿Vas a freír huevos con salchichas?

Marisa: No, de segundo plato, prepararé la tortilla de patatas y una ensalada de pepinos y tomates.

Luis: ¡Qué bien! ¿Y de postre? ¿Qué prefieres?

Marisa: De postre tenemos galletas, croasanes y yogurt. También, té y zumo.

Luis: Yo pongo dos platos, dos cucharas, dos cuchillos y dos tenedores sobre la mesa. Pero, ¡qué pena! ¡No tenemos servilletas!

Marisa: Las servilletas están en la cocina, cerca del microondas. ¿Qué beberás: un vaso de zumo o de agua mineral?

Luis: Me apetece más una taza de café con leche y una cuchara de azúcar. ¿Te ayudo a pelar las patatas y la cebolla?

Marisa: No, ya las he pelado y he cortado. Pero, ¿dónde está la sartén?

Luis: La sartén está en el armario, a la derecha de la nevera. El aceite y los huevos están en la nevera.

Marisa: Gracias, ya lo he encontrado todo.

**poner la mesa** – накривати на стіл

**freír** – смажити

**la tortilla de patatas** – картопляна запіканка

**la cuchara** – ложка

**el cuchillo** – ніж

**el tenedor** – виделка

**la servilleta** – серветка

**pelar** – чистити (овочі, фрукти)

**la sartén** – сковорідка

**el agua mineral** – мінеральна вода

**el vaso** – склянка

**la taza** – чашка

**el aceite** – олія

## FIJAOS

## Estar + gerundio

виражає дію, у процесі її виконання.

Pablo **está hablando** por teléfono. – Пабло **розмовляє** по телефону.

Ana y María **están tomando** café con leche. – Ана і Марія **п'ють** каву з молоком.

Yo **estoy leyendo** un libro. – Я **читаю** книжку.

## Lección 3

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

- ¿Quién pone la mesa?
- ¿Qué comerán de primer plato?
- ¿Qué comerán de segundo plato?
- ¿Comerán algún postre?
- ¿Qué pone Luis sobre la mesa?
- ¿Dónde están las servilletas?
- ¿Qué está buscando Marisa?
- ¿Qué ingredientes tiene la tortilla de patatas?
- ¿Qué le apetece más a Luis?
- ¿Ha ayudado Marisa a Luis a pelar las patatas y la cebolla?
- ¿Dónde está la sartén?
- ¿Dónde están los huevos y el aceite?

### 3. Completad las frases con las palabras que se dan abajo.

*cuchillos, de primer plato, la mesa, las cucharas, de segundo plato, tenedores*

Javier ha puesto \_\_\_\_\_. Él ha puesto \_\_\_\_\_, porque \_\_\_\_\_ comerán sopa. También ha puesto \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_, porque \_\_\_\_\_ comerán tortilla de patatas y la ensalada de pepinos, tomates y cebolla.

\* \* \*

*he lavado, el aceite, cortarlos, freír, pelarlos, la sartén, la ensalada, salchichas*

- Quiero \_\_\_\_\_ los huevos y \_\_\_\_\_, necesito \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.
- Vale, yo voy a lavar tomates, pepinos y cebolla para \_\_\_\_\_.
- Ya lo \_\_\_\_\_ todo, solo tienes que \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.

\* \* \*

*leche, vaso, de postre, café, yogurt, té, azúcar, taza*

- ¿Tenemos algo \_\_\_\_\_?
- Sí, churros y \_\_\_\_\_.
- ¿Qué vés a tomar: \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_?
- Prefiero un \_\_\_\_\_ de zumo.
- Me apetece más tomar una \_\_\_\_\_ de café con \_\_\_\_\_ sin \_\_\_\_\_.

### 4. Leed y traducid el texto.

#### La cena familiar

Hoy es domingo. Son las ocho de la tarde. Toda la familia está en casa. José pone la mesa. Él pone tenedores, cuchillos, cucharas y servilletas. Después, pone platos, vasos y tazas. La madre de José está en la cocina y está preparando la cena. Hoy comerán carne, salchichas, la tortilla de patatas y la ensalada de toma-

## ¿Quién pone la mesa?

tes y pepinos. Al padre de José le gusta la tortilla de patatas. Él está en la cocina pelando y cortando las patatas y la cebolla.

El tío Ramón también cenará con ellos. Mamá está preparando sopa y fríe huevos, porque el tío Ramón prefiere sopa y huevos fritos.

De postre comerán galletas, croasanes y yogurt. El hermano menor de José, Enrique, ha salido para comprar zumo.

¡Qué apetezca a todos!

### 5. Formad las preguntas a base del texto 4 y practicadlas en clase.

¿Qué	día es hoy?
¿Quién	hora es?
¿Cuándo	cenará la familia de José?
¿Dónde	hace la madre de José?
¿Adónde	pone la mesa?
	puesto José sobre la mesa?
	está haciendo el padre de José?
	prefiere comer el padre de José?
	ha salido Enrique?
	comerán de postre?
	le gusta comer al tío Ramón?

### 6. Contad a vuestros compañeros de clase qué pone José sobre la mesa y qué cenarán sus familiares hoy.

### 7. Imaginad que a vuestros amigos les interesa:

¿quién pone la mesa en vuestra casa?

¿qué ponéis sobre la mesa cuando desayunáis, almorzáis o cenáis?

¿qué platos suelen preparar vuestras madres para el desayuno, el almuerzo o para la cena?

¿quién les ayuda a vuestras madres a preparar la comida?

¿cómo ayudáis a vuestras madres?

¿cuáles son vuestros platos preferidos?

¿qué platos os apetecen?

¿qué platos no os gustan y por qué?

¿qué postre soléis comer?

¿qué bebéis o tomáis después del almuerzo o la cena?

### Inventad un relato y preparaos para contarlo en clase.

#### *Deberes de casa*

Escribid un relato a base del ejercicio 7 y preparaos para contarlo en clase.

## Lección 4

### 1. Practicad el diálogo.

#### Por teléfono

Leandro: ¡Hola, mamá! Soy yo.

Pilar: Hola, ¿qué tal?

Leandro: Bien. Mamá, necesito tu ayuda. Es que hoy viene mi amigo de Ucrania, y quiero prepararle algún plato típico español y no sé qué hacer.

Pilar: Ah, qué bien. Puedes prepararle una tortilla de patatas. Es muy fácil de hacer. Es el plato típico español. Creo que le gustará.

Leandro: Vale. Pero, ¿qué necesito para hacerla?

Pilar: ¿Puedes anotar todo?

Leandro: Sí, claro, tengo aquí un lápiz y un cuaderno.

Pilar: Vale. Pues, necesitarás cuatro huevos, cuatrocientos gramos de patatas, una cebolla, aceite y sal.

Leandro: ¿Es todo? ¿Y cómo la hago?

Pilar: La receta está en la puerta de la nevera debajo del imán.

Leandro: Vale. Si tengo una pregunta, te llamaré.

Pilar: De acuerdo. ¡Te deseo éxitos!

Leandro: Gracias.

**la receta** – рецепт

**anotar** – записувати, занотовувати

**la sal** – сіль

**el imán** – магніт (декоративний)

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Qué plato quiere preparar Leandro?

¿Por qué Leandro quiere preparar un plato típico español?

¿A quién pide ayuda?

¿Qué necesita Leandro para hacer la tortilla de patatas?

¿Dónde está la receta?

### 3. Observad las fotos y di qué plato es. ¿Te apetece este plato?



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.



Son \_\_\_\_\_.



## La tortilla de patatas



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

4. Observad las fotos del ejercicio 3 otra vez y decid qué os gustaría comer de primer plato, de segundo plato y de postre.

De primer plato	De segundo plato	De postre
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

5. Leed y traducid la receta.

### La tortilla de patatas

- 1) Pelar y cortar las patatas y la cebolla.
- 2) Poner un poco de aceite en la sartén y calentar la sartén.
- 3) Poner las patatas y la cebolla en la sartén y freírlas.
- 4) Romper 4 huevos y batirlos.
- 5) Mezclar los huevos, las patatas y la cebolla.
- 6) Ponerlo todo en la sartén y freír la tortilla de un lado.
- 7) Dar la vuelta a la tortilla y freírla de otro lado.
- 8) Sacar la tortilla de la sartén y ponerla en un plato.

**calentar** – розігрівати  
**romper** – розбити  
**batir** – збивати  
**mezclar** – змішувати  
**sacar** – виймати  
**dar la vuelta** – перевернути  
**de un (otro) lado** – з одного (іншого) боку  
**freír** – підсмажувати

**6. Cambiad las palabras ucranianas por las españolas y ordenad la receta.**

- *Розбити* 4 huevos y batirlos.
- *Вийняти* la tortilla de la sartén y ponerla en un *тарілку*.
- Poner las *картоплю* y la cebolla en la *сковорідку* y freírlas.
- Ponerlo todo en la sartén y *смажити* la tortilla *з одного боку*.
- *Змішати* los huevos, las patatas y la cebolla.
- Poner un poco de *олиї* en la sartén y *нідзірими* la sartén.
- *Перевернути* a la tortilla y freírla de otro lado.
- *Почистити* y cortar las patatas y la *цибулю*.

**7. ¿Sois buenos cocineros? ¿Qué platos sabéis preparar? Contad la receta.**

**8. Imaginad que a vuestro amigo español le interesa cómo se prepara el plato que os apetece. Inventad una receta utilizando las palabras del ejercicio 5.**

### *Deberes de casa*

Imaginad que habéis estado en España y habéis comido la tortilla de patatas. Contad a vuestros compañeros de clase qué se necesita para hacer la tortilla de patatas y cómo se hace.

## 1. Practicad el diálogo.

## En la cocina

**P a d r e:** ¿Qué almorzaremos hoy? ¿Qué estás preparando?

**M a d r e:** Estoy preparando la ensalada de tomates, pepinos y cebolla. Me pasas el aceite y la sal, por favor.

**P a d r e:** Sí, aquí los tienes. ¿Vas a preparar la tortilla de patatas? Me apetece mucho.

**M a d r e:** Vale. Pero tienes que ayudarme a pelar y cortar las patatas, mientras yo lavo la sartén y bato los huevos.

**P a d r e:** Vale. Te ayudaré.

\* \* \*

## Después del almuerzo

**P a d r e:** ¿Os ha gustado la tortilla de patatas?

**E l e n a:** y Paco: ¿Sí, mucho! ¡Ha estado muy rica!

**M a d r e:** Yo creo que ha estado un poco sosa.

**P a d r e:** ¿Quién quita la mesa?

**E l e n a:** Paco quitará la mesa y yo lavaré los cubiertos y los platos.

**P a d r e:** ¿Te ayudo a quitar la mesa?

**P a c o:** No, gracias.

**P a d r e:** Vale.

**pasar (algo)** – передавати (щось)

**mientras** – у той час, як ...; поки

**estar rico(a)** – бути смачним

**quitar la mesa** – прибрати зі столу

**soso(a)** – несолоний

**los cubiertos** – столові прибори

**amargo(a)** – гіркий

**la cucharilla** – ложечка

**trozo (de azúcar)** – кусочок цукру

## 2. Observad las fotos y completad las frases.

La sopa está sosa. Puedes pasarme \_\_\_\_\_, por favor.



Mi café está amargo. ¿Dónde está \_\_\_\_\_?



## Lección 5

Necesito un \_\_\_\_\_ para la sopa.



Tienes las manos sucias. Toma una \_\_\_\_\_ para limpiarlas.



De segundo plato, comeremos carne.  
Tienes que poner \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.



Me pasas un \_\_\_\_\_, por favor. Quiero beber zumo.



Me gusta tomar café con leche y con dos \_\_\_\_\_ de azúcar.



### 3. Leed el menú y decid qué cubiertos vais a poner.

#### El menú

- **De primero:** sopa de pesado o sopa de legumbres.
- **De segundo:** tortilla de patatas, carne, huevos fritos con salchichas, ensalada de tomates y pepinos.
- **De postre:** fruta, helado, yogurt; café o té.
- **Bebidas:** agua mineral, zumo.

el menú – меню  
el helado – морозиво  
la bebida – напиток

### 4. Formad vuestro menú ideal y comparadlo con el de vuestro compañero.

Mi menú ideal	
- De primero:	_____.
- De segundo:	_____.
- De postre:	_____.
- Bebidas:	_____.

### 5. Formad frases según el modelo según vuestros gustos.

**Modelo:** *El helado de chocolate me gusta más que el yogurt.*  
*El yogurt me gusta menos que el helado de chocolate.*  
*El yogurt me gusta tanto como el helado de chocolate.*  
*El helado de chocolate / el yogurt*

el té / el café

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

las frutas / el yogurt

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

el zumo / la leche

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

las galletas / los churros

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

### 6. Escenificad los diálogos.

- ¡Hola, hijo! ¿Qué comerás? Tenemos sopa, carne y ensalada. También he hecho la tortilla de patatas. Está rica.
- Comeré la tortilla de patatas.
- Vale.
- Es verdad, está muy rica. Pásame la sal, por favor. Está un poco sosa.



\* \* \*

- Paco, ¿qué hora es?
- Son las tres en punto. ¿Podemos empezar a poner la mesa?
- Sí, podéis empezar a poner los platos y los cubiertos. Yo prepararé la cena.
- ¿Pongo las cucharillas también?
- Sí, tengo helado de chocolate muy rico.
- Vale.

\* \* \*

- ¿Puedes ayudarme a hacer la tortilla de patatas?
- Vale, yo voy a pelar y cortar las patatas y la cebolla, mientras tú rompes y bates cuatro huevos.
- ¿Dónde está la sartén y el aceite?
- La sartén está en el fregadero, y el aceite en el armario a la derecha de la nevera. - ¿Has visto el cuchillo?
- Está en la mesa, entre las cucharas y los tenedores.

\* \* \*

- Me puedes pasar el azúcar, por favor. Es que el café está un poco amargo.
- Aquí lo tienes. La cucharilla está al lado de la taza.
- Muchas gracias. Después del almuerzo te ayudaré a quitar la mesa y lavar los platos y los cubiertos.
- Vale. Gracias.

### 7. Practicad en clase.

- ¿Quién pone la mesa en vuestra casa?
- ¿Qué cubiertos ponéis cuando coméis sopa?
- ¿Qué cubiertos ponéis cuando coméis postre?
- ¿Qué pedís cuando algún plato está soso?
- ¿Qué pedís cuando el café está amargo?
- ¿Qué decís cuando os ha gustado algún plato?
- ¿Quién quita la mesa después del almuerzo o la cena?

### 8. Imaginad que este fin de semana vais a celebrar tu cumpleaños. Preguntad a vuestros amigos cuáles son sus platos preferidos y formad el menú.

### 9. Imaginad que a vuestro amigo le ha gustado mucho la tortilla de patatas que ha hecho vuestra madre. Él pide la receta. Explicadle cómo se hace la tortilla de patatas y qué se necesita para esto.

### Deberes de casa

1. Haced el ejercicio 5 en la forma escrita.
2. Preparaos para contar la receta de la tortilla de patatas en clase.

## Lección 6 El almuerzo en la casa de Alberto

### 1. Practicad los diálogos.

#### ¡Qué ricas están las tostadas con mermelada!

- ¿Qué te apetece más: las tostadas o el bocadillo?
- Prefiero más el bocadillo. Me gusta comerlo con mantequilla, con queso y con tomates. Y a ti, ¿qué te gusta más?
- Me gustan más las tostadas. Están muy ricas con mantequilla y con mermelada. Habitualmente las desayuno por las mañanas con café con leche.
- Sí, es verdad.

\* \* \*

#### ¿Te apetece la tortilla de patatas?

- Ya he pelado y he cortado las patatas y la cebolla. ¿Qué hago después?
- Tienes que freírlas en la sartén con un poco de aceite. Luego rompes tres o cuatro huevos y los bates.
- Después tengo que mezclarlo todo.
- Sí, y freír primero de un lado y después de otro lado.
- Creo que estará muy rica.
- Sí, la comeremos con mucho gusto.

### 2. Practicad en parejas.

¿Con qué comes la sopa?

\_\_\_\_\_

¿Con qué comes las patatas fritas?

\_\_\_\_\_

¿Con qué pelas y cortas las patatas?

\_\_\_\_\_

¿Con qué comes el helado o el yogurt?

\_\_\_\_\_

¿Dónde frías las salchichas y los huevos?

\_\_\_\_\_

¿Qué necesitas para tomar té o café?

\_\_\_\_\_

¿Qué pides para elegir los platos en el café?

\_\_\_\_\_

¿Qué dices cuando a algún plato le falta la sal?

\_\_\_\_\_

## Lección 6

¿Qué pides cuando el café está amargo?

\_\_\_\_\_

### 3. Componed las frases con las palabras que siguen y leedlas.

mi madre, gusta, A, comer, le, helado

\_\_\_\_\_

el zumo, beber, A, apetece, ti, te, manzanas, de

\_\_\_\_\_

hermano, poner, gusta, le, menor, mesa, la, A, mi

\_\_\_\_\_

la mesa, hemos, quitar, Ya, comido, y, podemos

\_\_\_\_\_

mí, gusta, me, desayunar, A, las tostadas, mermelada, con

\_\_\_\_\_

churros, A, con, ti, con, te, leche, gustan, café

\_\_\_\_\_

padre, con, patatas, prefiere, fritas, Mi, salchichas

\_\_\_\_\_

### 4. Leed y traducid el texto.

#### El almuerzo en la casa de Olga

Hoy es domingo. Esta semana Olga ha regresado de España, y sus amigos almorzarán hoy en su casa. Son las tres y cuarto de la tarde. En el salón, la chica pone la mesa para sus amigos. Pone los platos, tenedores y cuchillos, vasos y servilletas. También pone las cucharas. De primer plato, la madre de Olga ha preparado la sopa con carne y tomates. De segundo plato, los amigos de Olga comerán la tortilla de patatas y la ensalada de tomates y pepinos. De postre, ellos comerán helado, galletas, beberán zumo y tomarán té o café.

A las cuatro en punto, llegan Oksana, Serguiy y Maksym. Oksana no come sopa. No le gustan los primeros platos. A Serguiy y Maksym les ha gustado la sopa. Ellos han dicho que la sopa ha estado muy rica. La sopa es la comida preferida de Serguiy. Los amigos comen la tortilla de patatas. A ellos les ha gustado mucho la tortilla. Maksym ha dicho que la tortilla de patatas está sosa y por eso ha pedido la sal. Después Olga ha preguntado qué postre comerán sus amigos. A Serguiy le gusta helado, y él comerá el helado de chocolate. También tomará café con leche con una cucharilla de azúcar. Maksym prefiere galletas con una taza de té sin azúcar. Olga y Oksana comerán helado con mermelada y beberán zumo de manzanas.

## El almuerzo en la casa de Alberto

Cuando los chicos comen el postre, Olga les cuenta sobre España y sobre los platos típicos de la comida española. A Oksana le ha gustado tanto la tortilla de patatas que ha pedido la receta. A las siete, los amigos ayudan a Olga a quitar la mesa, y todos van al cine.

### 5. Practicad a base del texto (ejercicio 4).

- ¿De dónde ha regresado Olga?
- ¿Quiénes almorzarán hoy en su casa?
- ¿Dónde pone la mesa Olga?
- ¿Qué pone sobre la mesa?
- ¿Qué ha preparado su mamá de primer plato?
- ¿Y de segundo plato?
- ¿Qué comerán de postre?
- ¿Qué platos les han gustado a los amigos de Olga?
- ¿Qué ha pedido Oksana?
- ¿Adónde han ido los amigos después del almuerzo?

### 6. Completad las oraciones con la información del texto.

- Olga pone \_\_\_\_\_ sobre la mesa.
- A Serguiy le gusta \_\_\_\_\_.
- Maksym pide pasarle \_\_\_\_\_.
- Olga y Oksana comen \_\_\_\_\_.
- Cuando los amigos comen \_\_\_\_\_.
- Después de comer \_\_\_\_\_.

### 7. Inventad 7 preguntas para el texto (ejercicio 4) y practicadlas.

### 8. Relatad el texto "El almuerzo en la casa de Olga".

#### *Deberes de casa*

Imaginad que vais a recibir a los invitados en vuestras casas. Escribid un relato y preparaos para contarlo en clase.

#### **Sugerencias:**

- ¿Qué platos van a preparar vuestras madres?
- ¿Qué cubiertos vais a poner sobre la mesa?
- ¿Qué postres comeréis?

## Lección 7

### 1. Escenificad el diálogo.

#### Por teléfono

Roberto: ¡Buenos días! ¿Es el restaurante “Cuatro tenedores”?

Cam ar e r o: Sí, señor. ¿Qué desea?

Roberto: Mañana es el cumpleaños de mi hermano, y nosotros queremos celebrar esta fiesta en el restaurante.

Cam ar e r o: Muy bien. ¿Para cuántas personas tenemos que poner la mesa?

Roberto: Para seis personas, por favor.

Cam ar e r o: Está bien.

Roberto: ¿Qué platos nos puede recomendar?

Cam ar e r o: De primer plato, recomiendo sopa de tomates o de legumbres. De segundo plato, tenemos carne y pescado.

Roberto: De primer plato, vamos a pedir tres platos de sopa de tomates y tres platos de sopa de legumbres. De segundo plato, todos comeremos pescado y ensaladas. ¿Tiene tortilla de patatas?

Cam ar e r o: Sí, claro. Nuestra tortilla de patatas está muy rica. El cocinero la hace muy bien.

Roberto: Entonces, tres tortillas de patatas, por favor. Es todo.

Cam ar e r o: ¿Vais a comer algún postre?

Roberto: Sí, vamos a elegir el postre y las bebidas mañana.

Cam ar e r o: Vale. ¿A qué hora vais a venir?

Roberto: Vamos a venir a las cinco.

Cam ar e r o: Bien. Les esperamos a las cinco. Hasta mañana, don Roberto.

Roberto: Gracias, hasta mañana.

**el camarero** – офіціант  
**recomendar** – (по)радити  
**elegir** – вибирати.  
**esperar** – чекати  
**llamar** – називати

### 2. Practicad a base del diálogo.

¿Qué fiesta quiere celebrar Roberto?

¿Adónde está llamando?

¿Cómo se llama el restaurante?

¿Para cuántas personas hay que poner la mesa?

¿Qué platos de primero le recomienda el camarero?

¿Y de segundo?

¿Qué ha elegido Roberto?

¿Qué es lo que sabe hacer muy bien el cocinero?

¿Ha pedido algún postre?

¿A qué hora van a venir?



3. Sustituid las palabras ucranianas por las españolas y escenificad el diálogo.

### En el restaurante

Cam arero: *¿Qué обідати мене?*

Madre: *На першу страву, comere sopa de legumbres y, на другу страву, carne з салатом.*

Cam arero: *¿Y Usted, señor?*

Padre: Yo, la ensalada *з помідорів та огірків*, con patatas *смаженою*.

Pablo: Yo comere *смажену картоплю з сосисками*.

Cam arero: *¿Y para beber?*

Padre: *Воду y zumo яблучний.*

Cam arero: *¿Le сподобався la sopa?*

Madre: Sí, la sopa ha estado *дуже смачний*, pero un poco *несолоний*.

Cam arero: *¿Qué comerán на десерт?*

Padre: Yo comere *морозиво з шоколадом*.

Madre: *Мій улюблений десерт* son los croasanes con café *з молоком*, pero *без цукру*.

Pablo: Yo también prefiero *морозиво*, pero *з варенням*.

Cam arero: Vale.

4. Imaginad que sois camareros en un restaurante. Inventad el nombre de vuestro restaurante y formad el menú. Proponed el menú de vuestro restaurante a los compañeros de clase.
5. Hablad con vuestros compañeros de clase sobre vuestros gustos: qué os apetece desayunar, almorzar y cenar.

#### Sugerencias:

Me apetece desayunar \_\_\_\_\_.

Siempre como \_\_\_\_\_.

Me gusta más \_\_\_\_\_.

No me gusta \_\_\_\_\_.

Nunca como \_\_\_\_\_.

Mi plato preferido es \_\_\_\_\_.

El plato que me gusta cocinar \_\_\_\_\_.

6. Practicad en parejas. Imaginad que estáis:

en el restaurante,

en la casa de vuestra abuela,

en el comedor de vuestra escuela (vuestro colegio).

Preparad con vuestro compañero de clase un diálogo a base de los ejercicios 1 y 3.

**7. Expresad vuestra opinión.**

¿Qué cocina nacional os gusta más?

¿Qué comemos más en Ucrania?

¿Nombrad algunos platos típicos ucranianos? ¿Cómo se hacen?

¿Soléis comer algún plato especial los fines de semana?

¿Sabéis cocinar?

¿Qué plato ucraniano os gustaría recomendar a vuestros amigos españoles?

***Deberes de casa***

1. Preparaos para escenificar en clase el ejercicio 4.
2. Preparaos para discutir a base del ejercicio 7.

## TEST DE CONTROL

### 1. Traducid las palabras al español y formad las frases con ellas.

грінка з маслом і з варенням; смажені яйця і сосиски; печиво і чай без цукру; кава з молоком і однією ложечкою цукру; картопляна запіканка; салат з помідорів і огірків; обідати у ресторані; накривати на стіл; прибирати зі столу; ложки, виделки, ножі й тарілки; вечеряти о 8:15; перша страва; друга страва; десерт; мені більше подобається морозиво; на сніданок; на обід; на вечерю; бутерброд з маслом і сиром; смачний суп; моя улюблена страва; рецепт моєї улюбленої страви

### 2. Practicad en parejas.

¿Quién pone la mesa en tu casa?

¿Cuándo pones la mesa?

¿Qué pones sobre la mesa?

¿Quién quita la mesa?

¿Qué prefieres de primer plato?

¿Qué prefieres de segundo plato?

¿Sabes cómo se prepara la tortilla de patatas?

¿Qué platos sabes cocinar?

¿Qué prefieres de postre?

¿Has estado en el restaurante o en el café? ¿Qué has comido?

¿Qué plato te ha apetecido más?

### 3. Completad el diálogo y practicadlo.

— ¿Qué desayunas todos los días?

\_\_\_\_\_

— ¿Qué ha desayunado hoy tu hermano mayor?

\_\_\_\_\_

— ¿Qué les gusta cenar a tus padres?

\_\_\_\_\_

— ¿Qué cenarás hoy?

\_\_\_\_\_

— ¿Qué almuerzo preparará tu madre el próximo domingo?

\_\_\_\_\_

— ¿Soléis almorzar los domingos en la casa de vuestros abuelos?

\_\_\_\_\_

— ¿Qué platos suelen preparar vuestros abuelos, cuando vais a visitarlos.

\_\_\_\_\_

— ¿Qué plato te apetece más?

\_\_\_\_\_

### 4. Completad el diálogo y practicadlo.

## TEST DE CONTROL

Elena: ¿ \_\_\_\_\_ ?

Carmen: En la escuela tenemos el almuerzo a la una y cuarto de la tarde.

Elena: ¿ \_\_\_\_\_ ?

Carmen: Me gusta más comer en casa. No me gustan restaurantes.

Elena: ¿ \_\_\_\_\_ ?

Carmen: No, gracias. Prefiero un zumo de naranjas.

Elena: ¿ \_\_\_\_\_ ?

Carmen: Mi desayuno preferido es una taza de té con dos cucharillas de azúcar y croasanes o galletas.

**5. Imaginad que estáis en el restaurante. ¿Qué platos vais a pedir de primero, de segundo y de postre? ¿Qué vais a beber o tomar? Escenificad el diálogo entre el camarero y el cliente.**

**6. Imaginad que habéis regresado de España. Inventad un relato.**

### **Sugerencias:**

¿Dónde habéis estado y cómo habéis pasado el tiempo?

¿Qué platos habéis comido de desayuno, de almuerzo y de cena?

¿Qué plato os ha gustado más? Decid la receta.

¿Qué plato de la cocina ucraniana les habéis recomendado a vuestros amigos españoles?

# Unidad 5

## Lección 1

# DE COMPRAS

## ¿Qué necesitas comprar?

### 1. Practicad el diálogo.

Miguel: ¡Hola, Paco! ¿Qué tal?

Paco: Bien, gracias.

Miguel: ¿De dónde vuelves?

Paco: Vuelvo de la panadería. He comprado pan.

Miguel: ¿Qué pan has comprado: el pan blanco o moreno?

Paco: Pues, he comprado el pan blanco. Y tú, ¿adónde vas?

Miguel: Voy a la frutería. Es que ha venido a nuestra casa el tío Lucas. La madre está preparando el almuerzo. Todo el mundo hace algo: papá pela las patatas, el tío bate los huevos, mi hermana mayor Ana pone la mesa.

Paco: ¿Qué necesitas comprar en la frutería?

Miguel: Necesito comprar patatas, cebollas, uvas y manzanas. Bueno, hasta luego. Te llamaré.

Paco: Vale, hasta luego.

**de compras** – за покупками

**la panadería** – хлібний магазин

**el pan (blanco, moreno)** – хліб (білий, чорний)

**todo el mundo** – усі

**algo** – що-небудь, щось

**el bollo** – булка, булочка

**Qué necesitas** – Що тобі потрібно

**la frutería** – магазин фруктів і овочів

**Bueno.** – Добре. Гарзд

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿De dónde vuelve Paco?

¿Qué ha comprado?

¿Adónde va Miguel?

¿Quién ha venido a su casa?

¿Qué hacen sus familiares?

¿Qué necesita comprar Miguel?

### 3. Observad las fotos, leed y traducid los textos.



Es la frutería.

Aquí se puede comprar frutas, legumbres y hortalizas: manzanas, peras, albaricoques, uvas, guindas, ciruelas, limones, naranjas, mandarinas; patatas, cebollas, tomates, pepinos.



## Lección 1



Es la lechería.

Aquí se puede comprar leche y kéfir, en botellas y en paquetes, queso, yogur, mantequilla.



Es la panadería.

Aquí se puede comprar el pan blanco y moreno, bollos, galletas.

**la guinda** – вишня  
**la lechería** – молочний магазин  
**el yogur** – йогурт

**la botella** – пляшка  
**el paquete** – пакет  
**la panadería** – хлібний магазин

### 4. Leed y escenificad los diálogos.

#### En la lechería

- ¡Hola, buenos días! ¿Qué desea Usted?
- Necesito un kilo de queso.
- Aquí lo tiene Usted.
- Gracias. ¿Tiene Usted leche?
- Sí, tenemos leche en botellas y en paquetes.
- Prefiero leche en botellas.
- ¿Cuántas botellas quiere Usted?
- Dos botellas, por favor.
- Aquí las tiene. ¿Algo más?
- No, nada más. ¿Cuánto vale todo?
- Treinta y cinco hryvnias 40 kopeks.
- Aquí lo tiene Usted. Muchas gracias.
- ¡Adiós!

**Aquí lo tiene (Usted).** – тут: Ось, візьміть! (однина)

**Aquí los (las) tiene.** – тут: Ось, візьміть! (множина)

**¿Algo más? (¿Desea algo más?)** – Бажаєте ще щось?

**Nada más.** – Більше нічого.

**¿Cuánto vale todo?** – Скільки все це коштує?

## ¿Qué necesitas comprar?

\* \* \*

### En la panadería

- ¡Hola, buenos días!
- Buenos días. ¿Qué quiere comprar Usted?
- Quiero comprar pan. ¿Tiene Usted el pan moreno?
- No, no tenemos el pan moreno. Tenemos el pan blanco y bollos.
- Pues, quiero un pan blanco y tres bollos con mermelada.
- Aquí los tiene. ¿Desea algo más?
- No, gracias. ¿Cuánto es todo?
- El pan blanco y cuatro bollos valen 8 grynvnias 20 kopeks.
- Aquí lo tiene Usted. Muchas gracias.
- ¡Adiós!

**la mermelada** – варення  
**necesitar** – потребувати  
**¿Cuánto es todo?** – Скільки за все?  
**valer** – коштувати

5. Inventad el diálogo “En la frutería” a base del ejercicio 4.

6. Imaginad que queréis comprar algunos alimentos (продукти), pero no sabéis cuánto valen. Inventad los diálogos y preguntad cuánto valen las cosas en las fotos de abajo.

- Modelo: – Por favor, ¿cuánto vale un kilo de queso?  
– Un kilo de queso vale setenta grynvnias.  
– Quiero comprar medio kilo de queso.  
– Aquí lo tiene.  
– ¿Cuánto vale?  
– Vale veinte grynvnias.  
– Gracias.



70, 00 грн



7, 50 грн



18,60 грн



5, 25 грн



6, 70 грн

7. Imaginad que habéis ido a la tienda. Contad a qué tienda habéis ido y qué alimentos habéis comprado.

- 8. Imaginad que vuestra madre os piden ir a la tienda y comprar los alimentos. Compond la lista (список) de los alimentos que compraréis y leedla.**

### *Deberes de casa*

1. Preparaos para escenificar el diálogo del ejercicio 5.
2. Inventad un relato (no menos de 8 frases) a base de los ejercicios 7 y 8.

## 1. Practicad el diálogo.

- ¡Buenas tardes! Por favor, ¿hay una carnicería cerca aquí?
- Sí, está en esta calle, detrás de esa casa de nueve pisos.
- Y ¿cómo se va?
- Tiene que ir unos cincuenta metros hasta aquel edificio y después torcer a la derecha. Al fondo de la calle verá Ud. la carnicería.
- Gracias. También necesito comprar caramelos, bombones y una tarta.
- Enfrente de la carnicería hay una pastelería. En esta calle hay también un supermercado.
- Muchas gracias.
- De nada.

**ir de compras** – іти за покупками  
**la carnicería** – м'ясний магазин  
**cerca aquí** – дець поблизу  
**¿Cómo se va?** – Як пройти (жудись)?  
**unos cincuenta metros** – приблизно 50 метрів  
**hasta** – до  
**torcer** – повертати  
**el caramelo** – карамелька  
**el bombón** – шоколадна цукерка  
**la tarta** – торт  
**la pastelería** – кондитерський магазин  
**el supermercado** – супермаркет  
**al fondo (de la calle)** – у кінці (вулиці)

## FIJAOS

torcer – повертати

## Presente

Yo	<b>tuerzo</b>	Nosotros, -as	<b>torcemos</b>
Tú	<b>tuerces</b>	Vosotros, -as	<b>torcéis</b>
Él, ella, Usted	<b>tuerce</b>	Ellos, ellas, Ustedes	<b>tuercen</b>

- ¿Cómo vas a la escuela? – Як ти йдеш до школи?

- Primero voy hasta el estadio y luego **tuerzo** a la izquierda. – Спочатку я йду до стадіону, а потім повертаю ліворуч.

## 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

- ¿Dónde está la carnicería?
- ¿Cómo se va a la carnicería?
- ¿Qué podemos comprar en la carnicería?
- ¿Dónde está la pastelería?

## Lección 2

¿Qué podemos comprar en la pastelería?  
¿Qué tiendas hay en esta calle?

### 3. Practicad en clase.

#### ¿Cómo se va al supermercado?

- ¡Hola! Puedes decirme si hay algún supermercado aquí cerca.
- ¡Hola! ¿Vas de compras?
- Sí, tengo que comprar queso, zumo y azúcar.
- El supermercado está en la calle de Vynnychenko, detrás de la escuela número veintitrés.
- ¿Está lejos de nuestra casa? ¿Cómo se va?
- No, no está lejos. Tienes que ir unos cien metros por esta calle hasta aquella parada de autobuses. Después tuerces a la derecha y al fondo de la calle verás el supermercado.
- Gracias.
- De nada.

\*\*\*

#### De compras

- ¡Hola, Pablo! ¿Has estado en la pastelería?
- ¡Hola, Ana! No, he estado en la frutería.
- ¿Has ido a pie?
- Sí, la frutería está aquí cerca.
- ¿Qué has comprado?
- He comprado un kilo de manzanas, medio kilo de peras y dos kilos de tomates. Y tú, ¿adónde vas?
- Voy a la frutería también. Pero no sé, ¿cómo se va? ¿Me explicas?
- Sí, es muy fácil. ¿Ves este edificio alto? Pues, detrás de este edificio tuerces a la derecha, vas unos veinte metros por una calle estrecha y luego tuerces a la izquierda. Allí, al fondo, verás la frutería.
- Vale. Ya he entendido. Primero tuerzo a la izquierda y luego a la derecha. ¿Eh?
- No, chica. Primero tuerces a la derecha y después a la izquierda.
- Ah, es verdad. Muchas gracias.
- De nada, de nada. ¡Adiós!

**explicar** – пояснювати  
**entender** – розуміти

### 4. Observad las fotos y decid qué tiendas son y qué se puede comprar en ellas.

Modelo: *Es carnicería. Aquí podemos comprar carne, salchichas y embutido.*



## ¡Vamos de compras!



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.



Es \_\_\_\_\_.

### 5. Completad el diálogo con las palabras que se dan abajo. Practicadlo.

– ¡Hola! ¿Adónde vais?

– \_\_\_\_\_

– ¿Qué quereis comprar?

– Queremos comprar \_\_\_\_\_.

– \_\_\_\_\_?

– No, el supermercado está lejos. Iremos a la pastelería que \_\_\_\_\_ la lechería.

– ¿Sabéis cómo se va a la pastelería?

– Sí, tenemos que torcer a la izquierda detrás de este edificio. ¡Ah, también \_\_\_\_\_ comprar dos botellas de leche!

tenemos que; pan, croasanes, bollos y un poco de caramelos y bombones; Vamos de compras; está enfrente de; Vais al supermercado

### 6. Imaginad que el domingo tenéis cumpleaños, y vuestra madre quiere preparar el almuerzo. Va a preparar la tortilla de patatas, sopa y postre. ¿A qué tiendas iréis para comprar los alimentos? Utilizad las palabras que se dan abajo. Comparad vuestras respuestas con las de vuestros compañeros de clase.

En la carnicería yo compraré \_\_\_\_\_.

En la frutería \_\_\_\_\_.

En la panadería \_\_\_\_\_.

En la lechería \_\_\_\_\_.

En la pastelería \_\_\_\_\_.

En el supermercado \_\_\_\_\_.

el pan moreno, los pepinos, la mantequilla, la tarta, un kilo de carne, los croasanes, el zumo de manzana, las servilletas, medio kilo de queso, un kilo y media de tomates, dos botellas de agua mineral, el chocolate, tres kilos de patatas, cuatrocientos gramos de salchichas, los bollos, un paquete de leche, una botella de aceite, el helado, el azúcar, los huevos, los caramelos y los bombones, la sal

**7. Imaginad que vuestro primo está por primera vez en vuestro barrio. Él quiere ir de compras y no sabe dónde está la frutería y la pastelería. Inventad el diálogo y explicad cómo se va hasta allí. Podéis empezar así:**

– Quiero comprar frutas, una tarta, galletas y croasanes para la cena. Dónde está la frutería y la pastelería?

– \_\_\_\_\_.

– ¿Y la pastelería?

– \_\_\_\_\_.

– ¿Cómo se va a \_\_\_\_\_?

– \_\_\_\_\_.

**8. Practicad en parejas.**

¿Cómo es el barrio donde vivís?

¿Qué tiendas hay en vuestro barrio?

¿Dónde preferís comprar los alimentos: en unas tiendas pequeñas o en el supermercado?

¿Cómo se va desde vuestra casa a la panadería, pastelería o al supermercado?

### *Deberes de casa*

**Inventad un relato sobre vuestro barrio para contarlo en clase.**

#### **Sugerencias:**

¿Qué tiendas hay en vuestro barrio?

¿Qué tiendas hay cerca de vuestra casa?

¿Dónde compráis frutas, dulces, pan y leche?

¿Cómo se va a estas tiendas?

## 1. Practicad el diálogo.

Vanesa: ¡Hola, Rosa!

Rosa: ¡Hola, Vanesa!

Vanesa: Rosa, necesito comprar algunas legumbres. Mamá quiere hacer una sopa. Ella ha comprado patatas y col, pero ha olvidado comprar remolacha y cebolla. ¿Irás conmigo de compras?

Rosa: Claro, iré contigo con mucho gusto. Sabes, mi mamá también me ha pedido comprar huevos, patatas, cebolla y aceite para hacer la tortilla de patatas.

Vanesa: A propósito, ¿adónde prefieres ir de compras: al supermercado o a la frutería?

Rosa: Prefiero ir al supermercado. Y, ¿por qué lo preguntas?

Vanesa: Porque Carmen ha dicho que en nuestro barrio hay una frutería nueva. ¿Sabes dónde está y cómo se vá?

Rosa: Ah, sí. Pues, cerca de la carnicería tuerces a la derecha y, al fondo, a la izquierda, verás la frutería.

Vanesa: ¿Vamos a comprar legumbres allí?

Rosa: Vale, vamos a ver qué hay en esta tienda.

**los legumbres** – овочі  
**olvidar** – забувати  
**la remolacha** – буряк  
**la cebolla** – цибуля  
**conmigo** – зі мною  
**contigo** – з тобою  
**con mucho gusto** – із задоволенням  
**a propósito** – до речі

## 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Qué plato quiere preparar la madre de Vanesa?

¿Qué legumbres ha comprado la madre de Vanesa?

¿Qué legumbres necesita comprar Vanesa?

¿Qué plato quiere preparar la madre de Rosa?

¿Qué tiene que comprar Rosa?

¿Adónde prefiere ir Rosa de compras?

¿Adónde irán las chicas de compras?

¿Dónde está la frutería?

## 3. Construid y practicad el diálogo con las siguientes palabras:

¡Hola!, ¿Qué desea?, son 15 euros, kilo, una botella de leche, ¿Qué, ¿Algo más?, Una, nada, más, Sí, medio, ¿Algo, queso, de, más?, No, ¿Cuánto es todo?

## 4. Leed y traducid el texto.

## Lección 3

### El supermercado

Hoy es sábado. Ramón y Elena se han levantado a las nueve. Los sábados la madre suele hacer los churros. La madre y los niños han desayunado churros con café con leche. Ellos componen juntos la lista de las cosas que necesitan comprar.

Entre semana compran alimentos en las tiendas que están cerca de su casa. Pero los sábados, habitualmente ellos van de compras al supermercado. Hoy también van al supermercado porque necesitan comprar muchos alimentos.

**R a m ó n:** ¿Tenemos que comprar muchas cosas, mamá?

**M a m á:** Sí, hijo. Iremos al supermercado. A propósito, necesitamos pan, leche, mantequilla, queso, aceite, carne, frutas, legumbres, zumo, agua mineral y algo más.

**E l e n a:** Iremos contigo. Te ayudaremos a traer las bolsas.

**M a m á:** Vale, hijos. Gracias.

El supermercado del barrio está lejos de su casa pero ellos prefieren ir a pie. El supermercado es un gran centro comercial que tiene diferentes secciones: panadería, pastelería, lechería, carnicería y frutería. También hay secciones donde se venden juguetes, útiles escolares, libros y otras cosas. Tanto en Europa como en España, cada vez hay más supermercados y menos tiendas pequeñas. Habitualmente, los supermercados están abiertos desde las nueve de la mañana hasta las ocho de la tarde.

**la lista** – список

**los alimentos** – продукти

**entre semana** – серед тижня

**habitualmente** – зазвичай

**la bolsa** – сумка

**el centro comercial** – торговий центр

**la sección** – відділ

**estar abierto(a)** – бути відчиненим

**desde las ... hasta las ....** – з ... до .... (тут: про години роботи)

**vender(se)** – продавати

**cada vez** – кожного разу

#### 5. Completad las frases con la información del texto (ejercicio 4).

Hoy es \_\_\_\_\_.

Los niños y la madre \_\_\_\_\_.

Los sábados \_\_\_\_\_.

Entre semana \_\_\_\_\_.

El supermercado del barrio está \_\_\_\_\_.

En el supermercado hay \_\_\_\_\_.

Tanto en Europa, como en España \_\_\_\_\_.

Los supermercados están abiertos \_\_\_\_\_.

### 6. Practicad en parejas.

- ¿Dónde soléis comprar los alimentos entre semana?
- ¿Quién compone la lista de las cosas que necesitáis comprar?
- ¿Qué tiendas hay cerca de vuestra casa?
- ¿Hay algún supermercado en vuestro barrio?
- ¿Qué secciones hay en él?
- ¿Vais de compras al supermercado todos los días?
- ¿Con quién vais de compras el sábado?
- ¿Desde qué hora y hasta qué hora está abierta la tienda cerca de vuestra casa?
- ¿Y el supermercado?

### 7. Organizad una discusión “En España cada año hay menos tiendas pequeñas. La gente prefiere ir de compras al supermercado”.

#### **Sugerencias:**

- ¿Estáis de acuerdo con esta afirmación?
- ¿Por qué ocurre esto?
- ¿Pasa lo mismo en Ucrania?
- ¿Qué se vende habitualmente en los supermercados?

#### ***Deberes de casa***

Preparaos para expresar vuestra opinión en clase según el ejercicio 7.



## Lección 4

### 1. Practicad el diálogo.

Elena: Este domingo, nuestros amigos llegarán a nuestra casa para almorzar. Necesitamos comprar carne, legumbres, frutas y dulces.

Enrique: ¿Adónde iremos de compras: al supermercado o al mercado?

Elena: Para comprar carne iremos a la carnicería, para comprar legumbres y frutas es mejor ir al mercado.

Enrique: A propósito, ¿dónde compraremos dulces, zumo y agua mineral?

Elena: Claro que en el supermercado, en la sección de pastelería y en la sección de bebidas.

Enrique: ¿Y los huevos?

Elena: También en el supermercado. El supermercado está a la derecha del mercado.

Enrique: Son las nueve y cuarto. Ya tenemos que salir, porque a la una y media nuestro hijo regresa de la escuela.

Elena: Vale.

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Quiénes llegarán el domingo para almorzar?

¿Qué necesitan comprar Elena y Enrique?

¿Adónde irán de compras?

¿A qué hora tienen que estar en casa y por qué?

### 3. Completad las frases con las siguientes preposiciones:

a la derecha de, a la izquierda de, cerca de, lejos de, enfrente de, detrás de, entre

El mercado está \_\_\_\_\_ nuestra casa.

\_\_\_\_\_ la escuela hay un parque.

La lechería está \_\_\_\_\_ la carnicería.

La panadería está \_\_\_\_\_ el mercado.

\_\_\_\_\_ mi casa y la casa de mi amigo hay un supermercado.

La pastelería esta en esta calle \_\_\_\_\_ esa casa de nueve pisos.

Andrés va a la escuela en autobús porque su casa está \_\_\_\_\_ la escuela.

### 4. Escenificad el diálogo.

#### En el mercado

- ¡Hola, buenos días!

- ¡Buenos días! ¿Qué necesita Usted?

- Por favor, necesito un kilo de tomates, un kilo de cebolla y dos kilos de pepinos.

- Aquí los tiene. ¿Algo más?

- Sí, ¿tiene frutas?

- Tenemos naranjas, peras y manzanas.

- Medio kilo de naranjas, por favor. ¿Cuánto vale todo?

- Son cincuenta y dos grynias sesenta kopeks.
- Vale. Aquí lo tiene. ¡Muchas gracias! ¡Hasta luego!
- De nada. ¡Adiós!

**5. Imaginad que estáis en el mercado y queréis saber el precio de las frutas y de los legumbres. Inventad los diálogos y practicadlos.**

Modelo: - *¿Cuánto vale un kilo de cebolla?*  
- *Un kilo de cebolla vale cuatro grynias cincuenta kopeks.*

- 1kg de cebolla (4,50)
- 3 kg de naranjas (24,00)
- 2 kg de patatas (8,00)
- 10 huevos (12,00)
- 1 kg de peras (9,50)

**6. Practicad en parejas.**

- ¿Qué dulces te gustan?
- ¿Qué dulces comprarás en la pastelería?
- ¿Qué frutas te gustan?
- ¿Qué frutas ha comprado la madre en el mercado?
- ¿Dónde compran habitualmente las legumbres tus padres?
- ¿Qué legumbres prefieres?
- ¿Te gusta ir al mercado con tu mamá?
- ¿Qué se vende habitualmente en el mercado?
- ¿Se puede comprar en el mercado estos alimentos: carne, embutidos, huevos, frutas, aceite, legumbres, hortalizas, leche, mantequilla, queso?
- ¿Está lejos el mercado de tu casa?
- ¿Cómo vas al mercado?

**7. Observad la foto. Describid lo que veis en la foto. Inventad un diálogo entre el cliente y el vendedor.**



### Deberes de casa

Inventad un relato. Imaginad que vais al mercado. Preparaos para contar: dónde está el mercado en vuestro barrio, cómo se va al mercado desde vuestra casa, si vais solos al mercado, qué soléis comprar en el mercado, dónde preferís comprar las frutas y las legumbres: en el supermercado o en el mercado.

## Lección 5

### 1. Practicad el dialogo.

Dependiente: ¡Hola, buenos días!

Alberto: ¡Buenos días!

Dependiente: ¿En qué puedo ayudarle?

Alberto: Quiero comprar los pantalones.

Dependiente: ¿De qué color los prefiere: oscuro o claro?

Alberto: Los prefiero de color oscuro. Habitualmente, me gusta llevar la ropa de colores oscuros.

Dependiente: Aquí los tiene de color negro.

Alberto: ¿Cuánto valen?

Dependiente: Estos pantalones valen cincuenta euros.

**la ropa** – одяг

**llevar** – носити

**el dependiente** – продавець

**¿En qué puedo ayudarle?** – Чим я можу Вам допомогти?

**los pantalones** – штани, брюки

**oscuro(a)** – темний

**claro(a)** – світлий

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Qué ropa quiere comprar Alberto?

¿De qué color le gusta llevar la ropa?

¿Cuánto valen los pantalones?

### 3. Completad el dialogo con las siguientes palabras y practicadlo.

claro, algo, ayudarte, nada, cuánto, quiero, aquí, azul, todo, tienes, de (2), color (2), los vaqueros

- ¡Hola, buenas tardes!

- ¡Hola! ¿En qué puedo \_\_\_\_\_?

- \_\_\_\_\_ comprar \_\_\_\_\_.

- ¿Qué \_\_\_\_\_ prefiere?

- \_\_\_\_\_.

- ¿\_\_\_\_\_ más?

- Sí, una camiseta.

- ¿\_\_\_\_\_ qué color?

- Habitualmente, llevo de color \_\_\_\_\_.

- Aquí la \_\_\_\_\_.

- ¿\_\_\_\_\_ vale todo?

- \_\_\_\_\_ vale 280 grynias.

- Vale. \_\_\_\_\_ lo tiene. Gracias.

- De \_\_\_\_\_.

## ¿Qué ropa te gusta llevar?

**los vaqueros** – джинси  
**la camiseta** – футболка, теніска

### 4. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Presente.

- ¿Qué ropa (ponerse, tú) \_\_\_\_\_ para ir a la escuela?
- (Ponerse, yo) \_\_\_\_\_ los pantalones y la camisa.
- ¿Qué ropa (ponerse, tú) \_\_\_\_\_ para ir de compras?
- Para ir de compras (ponerme, yo) \_\_\_\_\_ los vaqueros y la camiseta.
- ¿Qué ropa (ponerse, ella) \_\_\_\_\_ tu hermana mayor para ir a la universidad?
- Ella (ponerse) \_\_\_\_\_ la falda o los vaqueros y una camiseta.

### 5. Completad el diálogo con las siguientes palabras y practicadlo.

Le gustan más, camiseta, La compraré, oscuros o claros, En qué puedo ayudarle, La tiene más grande

Dependiente: ¡Hola, buenos días! ¿\_\_\_\_\_?

Padre: Quiero comprar una \_\_\_\_\_ para mi hijo.

Dependiente: ¿Qué colores le gustan: \_\_\_\_\_?

Padre: \_\_\_\_\_ los colores claros que los oscuros.

Dependiente: Puede comprar ésta, de color blanco.

Padre: ¿\_\_\_\_\_?

Dependiente: ¿De este color? No, no.

Padre: ¡Vale! \_\_\_\_\_. Gracias.

Dependiente: De nada.

**ponerse** – надягати; взувати  
**la camisa** – сорочка  
**la falda** – спідниця

### 6. Practicad en parejas.

¿De qué color te gusta llevar la ropa?

¿Qué ropa te pones para ir a la escuela?

¿Qué ropa te pones para ir al mercado?

¿Qué ropa te pones para ir al cine o al parque?

¿Qué prefieres llevar más: los pantalones o los vaqueros?

¿De qué color te gustan los pantalones, los vaqueros, la camiseta, la camisa, la falda?

¿Qué ropa (vaqueros, camiseta, camisa, pantalones, falda) os gusta llevar habitualmente?

7. Imaginad que estáis en la tienda de ropa y queréis comprar unos vaqueros y una camiseta. Inventad un diálogo entre el dependiente y un cliente.

**Preguntas:**

- si tienen la ropa que os interesa,
- de qué color es,
- cuánto cuesta.

### *Deberes de casa*

Preparaos para practicar en clase los ejercicios 6 y 7.



## 1. Practicad el diálogo.

Dependiente: ¡Buenos días! ¿En qué puedo ayudarles?

Madre: ¡Buenos días! Queremos comprar un chándal y unas zapatillas deportivas para mi hija.

Dependiente: Muy bien. ¿Qué talla llevas?

Marisa: Llevo la talla número treinta y seis.

Dependiente: De esta talla tenemos chándales de tres colores: azul, verde y gris. ¿De qué color lo prefiere?

Marisa: Lo prefiero de color gris.

Dependiente: Bien. Aquí lo tiene.

Marisa: ¿Dónde está el probador?

Dependiente: Está a la derecha de la entrada, cerca de la caja.

Madre: Este chándal me parece bonito, pero te queda un poco estrecho.

Marisa: No, mamá. Habitualmente, me gusta llevar la ropa un poco estrecha.

Madre: ¡Vale! Lo compramos. ¿Dónde está la caja?

Dependiente: Mire, la caja está allí, a la derecha, cerca de la salida.

Marisa: Gracias.

la talla – розмір (одягу)

¿Qué talla llevas? – який розмір ти носиш?

el número – розмір (взуття)

el chándal – спортивний костюм

las zapatillas deportivas – кросівки

el probador – примірочна

la caja – каса

la entrada – вхід

quedarse – підходити, пасувати, сидіти (про одяг)

la salida – вихід (із приміщення)

probar – приміряти; пробувати

## FIJAOS

Este chándal **me queda** un poco ancho (estrecho). – Цей спортивний костюм **мені** трохи широкий (вузький).

– ¿Qué tal **te quedan** estas zapatillas deportivas? – **Як тобі** ці кросівки?

– **Me quedan bien.** – **Вони мені пасують (підходять).**

## 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Qué quieren comprar Marisa y su madre?

¿Dónde está el probador en la tienda?

¿Qué talla lleva Marisa?

¿Qué tal le queda el chándal a Marisa?

## Lección 6

¿De que colores hay chándales en la tienda?

¿Qué color prefiere Marisa?

¿Qué ropa le gusta llevar a Marisa?

¿Cómo le parece el chándal a mamá?

¿Dónde está la caja?

### 3. Completad el diálogo con las siguientes palabras y practicadlo.

he probado, zapatillas deportivas, numero, talla, Me quedan, chándal

M a d r e: Elena, te he comprado un \_\_\_\_\_.

E l e n a: Gracias, mamá. Es mi \_\_\_\_\_. Me queda muy bien.

M a d r e: ¿Te gusta este color?

E l e n a: Sí. Azul y blanco son mis colores preferidos.

M a d r e: También te he comprado las \_\_\_\_\_.

E l e n a: Ya las \_\_\_\_\_.

M a d r e: ¿Y qué tal?

E l e n a: \_\_\_\_\_ un poco grandes. No es mi \_\_\_\_\_.

### 4. Formad las frases y practicadlas en clase.

¿Qué	número	de ropa	lleva	tu madre?
	talla	de zapatos	llevas	tu padre?
				tu hermana?
				tu amigo?
				tú?

### 5. Leed y traducid el texto.

#### De compras

Hoy toda nuestra familia va de compras a los grandes almacenes. Tiene cuatro plantas.

En la primera planta venden alimentos y bebidas. Allí hay diferentes secciones: pastelería, lechería, carnicería y frutería.

En la segunda planta se pueden comprar diferentes electrodomésticos: televisores, microondas, lavadoras, neveras, etc.

Vamos a la tercera planta. Aquí venden ropa para niños, y hemos comprado unos vaqueros para mí y para mi hermana menor. Me he puesto los vaqueros en el probador para probar si me quedan bien. También hemos comprado unas zapatillas de color azul para mi hermana, una camiseta amarilla, un chándal y unos zapatos negros para mí.

En la cuarta planta está la sección de ropa para señoras y caballeros. Nuestra mamá quiere comprar una falda y unos zapatos. Le hemos comprado una falda muy elegante de color rosado y unos zapatos marrones de tacón. En la sección de ropa para caballeros, hemos comprado unos pantalones claros y una camisa

## ¿Qué talla llevas?

blanca para nuestro papá. También hemos necesitado comprarle unas zapatillas deportivas, pero el dependiente no ha encontrado su número.

Hemos pagado en la caja 2514 grynias por todo.

**los grandes almacenes** – універмаг  
**la planta** – поверх  
**la ropa para señoras y caballeros** – одяг для жінок і чоловіків  
**elegante** – елегантний  
**rosado(a)** – рожевий  
**los zapatos de tacón** – взуття на каблук  
**encontrar** – знайти  
**pagar** – платити

### 6. Completad las frases con la información del texto (ejercicio 5).

Hoy nuestra familia \_\_\_\_\_.

El supermercado tiene \_\_\_\_\_.

En la primera planta venden \_\_\_\_\_.

En la segunda planta venden \_\_\_\_\_.

En la tercera planta se puede comprar \_\_\_\_\_.

En la cuarta planta se vende \_\_\_\_\_.

### 7. Imaginad que estáis en la sección de zapatos y queréis comprar unas zapatillas deportivas. Inventad el diálogo, donde vosotros preguntáis al dependiente:

de qué color tienen las zapatillas deportivas,  
qué números de las zapatillas deportivas tienen,  
si puede traer otros, más grandes,  
cuánto cuestan y dónde está la caja para pagar.

### *Deberes de casa*

Preparaos para contar en clase el texto “De compras”.

## Lección 7

### 1. Practicad el diálogo.



Oleg: Me gustan tus zapatos, son muy elegantes. ¿Dónde los has comprado?

Román: ¿Te gustan de verdad? Los he comprado en España, en "El Corte Inglés". Este centro comercial tiene muchas plantas. En la primera planta hay un supermercado con diferentes secciones. Allí puedes comprar todo tipo de alimentos: frutas, carne, dulces y bebidas. En la segunda planta puedes comprar platos y tazas, algo para la cocina. En la tercera planta venden televisores y ordenadores. En la cuarta planta venden la ropa cara y barata.

Oleg: ¿Qué ropa venden en este centro comercial?

Román: En "El Corte Inglés" venden la ropa para niños, señoras y caballeros. Tienen ropa de varios colores y varias tallas: pantalones, camisas, camisetas, faldas... También puedes comprar la ropa de verano y los zapatos de varios números.

Oleg: ¿Y qué has comprado para ti?

Román: Para mí, he comprado unos vaqueros, dos camisetas, una camisa muy bonita y unas zapatillas deportivas.

Oleg: ¿Son caras las zapatillas deportivas?

Román: No, no son caras, son baratas.

Oleg: ¿Has comprado algo más?

Román: Sí, también he comprado una falda y un chándal para mi hermana mayor.

Oleg: ¡Qué bien!

**de verdad** – насправді

**caro(a)** – дорогой

**barato(a)** – дешевий

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Cómo se llama el centro comercial donde Román ha comprado los zapatos?

¿Qué podemos comprar en la primera planta?

¿Qué podemos comprar en la segunda planta?

¿Qué venden en la tercera planta?

¿Qué ropa venden en la cuarta planta?

¿Qué ha comprado Román para sí y para su hermana mayor?

¿Son caras las zapatillas deportivas?

**para mí** – для мене

**para ti** – для тебе

**para sí** – для себе (неі, його)

### 3. Observad las fotos y completad las frases.



La falda \_\_\_\_\_ es más barata que la falda \_\_\_\_\_, y la \_\_\_\_\_.

La falda \_\_\_\_\_ es más larga que la falda \_\_\_\_\_, y la \_\_\_\_\_.

La falda \_\_\_\_\_ es más cara que la falda \_\_\_\_\_ y la \_\_\_\_\_.

### 4. Relacionad las preguntas con las respuestas y practicad en parejas.

¿Cuánto valen estos vaqueros?

¿Qué talla y qué color de la falda prefieres?

¿De qué color y número prefieres las zapatillas deportivas?

¿Dónde está el probador?

¿De qué color tiene Ud. las blusas?

¿Qué camisa te gusta más?

¿Qué zapatos te quedan más?

Cerca de la caja, a la izquierda.

De color negro, número 38.

De varios colores.

De color verde.

De color marrón.

Estrecha y gris.

(Valen) 20 euros.

### 5. Inventad los diálogos a base del ejercicio 4 y practicadlos en parejas.

Modelo: - Por favor, ¿cuánto cuesta esta camiseta de color gris?

- Setenta grynias.

- ¿Tiene Usted la talla 46?

- Sí, la tenemos.

- ¿Dónde está el probador?

- Al fondo de la tienda, cerca de la salida.

- Gracias.

### 6. Observad la foto. Inventad un relato y contadlo en clase.



**Sugerencias:**

- ¿Dónde está la tienda?
- ¿Qué quieren comprar las chicas?
- ¿Qué color les gusta más?
- ¿Qué talla necesitan?
- ¿Les quedan bien los chándales?
- ¿Dónde está el probador?
- ¿Cuánto valen los chándales?
- ¿Dónde está la caja?

- 7. Imaginad que vuestro amigo español os ha contado sobre unos grandes almacenes de España. Le interesa si hay alguno en vuestra ciudad. Inventad un relato y contadle:**

dónde está,  
 cuántas plantas tiene,  
 qué secciones tiene,  
 qué cosas se puede comprar en él,  
 si os gusta ir de compras allí,  
 si soléis comprar allí los alimentos y la ropa,  
 qué habéis comprado allí.

***Deberes de casa***

Preparaos para contar en clase según los ejercicios 6 y 7.

## TEST DE CONTROL

### 1. Completad las frases.

En la lechería, yo compro \_\_\_\_\_.

En la panadería, mi padre ha comprado \_\_\_\_\_.

En la pastelería, mi amigo comprará \_\_\_\_\_.

En el supermercado, nosotros compramos \_\_\_\_\_.

En el mercado, yo quiero comprar \_\_\_\_\_.

En la frutería, Ana necesita comprar \_\_\_\_\_.

### 2. Traducid al español las siguientes palabras e inventad las frases con ellas.

560 грамів сиру

780 грамів печива

430 грамів шоколадних цукерок

1 пакет яблучного соку

250 грамів масла

2 пляшки молока

### 3. Inventad un diálogo y practicadlo. Podéis utilizar las palabras del ejercicio 2.

### 4. Formad las frases con las siguientes palabras.

el dependiente, el probador, la talla, el número, quedar bien (ancho, estrecho), ponerse, quitarse, de varios colores, los grandes almacenes, los zapatos de tacón, los vaqueros, la camiseta, las zapatillas deportivas, la camisa, la caja

### 5. Observad la foto. Inventad el relato: "En los grandes almacenes" (8 frases).



### Sugerencias:

¿Dónde están los grandes almacenes en vuestra ciudad y cómo se llaman?

¿Cuántas plantas tienen?

¿Qué secciones tienen?

¿Qué se puede comprar allí?

¿Os gusta ir allí de compras?

¿Qué ropa y zapatos habéis comprado allí?

¿Cuánto valen?

¿Os ha quedado todo?

## 1. Practicad el diálogo.

**Maksym:** ¿Te gusta viajar?

**Susana:** Sí, me gusta mucho.

**Maksym:** ¿En qué medio de transporte prefieres viajar?

**Susana:** Prefiero viajar en tren y en coche. ¿Y tú?

**Maksym:** Me gusta viajar en avión y en tren.

**Susana:** ¿Has viajado en barco? El viaje en barco es muy interesante. ¿No te parece?

**Maksym:** Sí, tienes razón. Pero, sabes, el año pasado viajé en barco por el Mar Negro, y no me gustó. Además, no vi nada interesante. Yo creo que el viaje en tren es más interesante que en barco.

**Susana:** ¿Por qué?

**Maksym:** Porque viajando en tren podemos observar paisajes bonitos por la ventana.

**el viaje** – подорож

**viajar** – подорожувати

**el medio de transporte** – транспортний засіб

**el tren** – поїзд

**el coche** – автомобіль

**el avión** – літак

**el barco** – пароплав

**observar** – спостерігати

**además** – до того ж

**no vi** – я не побачив

## 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿En qué medio de transporte prefiere viajar Maksym?

¿En qué medio de transporte le gusta viajar a Susana?

¿En qué medio de transporte has viajado nunca?

¿Qué transporte te gusta más?

## 3. Leed y traducid el texto.



En verano, mucha gente y muchos niños están de vacaciones. Unos viajan en tren o en barco, otros, en autobús o en coche. El viaje en avión es muy cómodo y rápido, pero es muy caro. En avión podemos viajar a otros países extranjeros.



El viaje en tren es muy cómodo. Durante el viaje en tren podemos dormir, descansar y observar paisajes bonitos por la ventana.

## Lección 1

## Los medios de transporte



El viaje en barco es muy interesante. En barco podemos viajar por el mar a otros países extranjeros.



El viaje en autobús es interesante y barato. Nosotros solemos viajar en autobús a otras ciudades de nuestro país.



El viaje en coche es interesante, cómodo y práctico. Los fines de semana nos gusta ir en coche al bosque o a la aldea.

**unos..., otros...** – одні..., інші...  
**barato(a)** – дешевий

### 4. Completad las frases.

El viaje en coches es \_\_\_\_\_.

Solemos viajar en \_\_\_\_\_.

Durante el viaje en tren \_\_\_\_\_.

El medio de transporte más cómodo y más rápido es \_\_\_\_\_.

En barco podemos viajar \_\_\_\_\_.

### FIJAOS

Щоб говорити про події, які відбулись у минулому в завершений період часу, вживається Pretérito Indefinido.

	<b>-ar</b>	<b>-er</b>	<b>-ir</b>
	<b>viajar</b> – подорожувати	<b>volver</b> – повертатися	<b>vivir</b> – жити
Yo	viajé	volví	viví
Tú	viajaste	volviste	viviste
Él, ella, Ud.	viajó	volvió	vivió
Nosotros, -as	viajamos	volvimos	vivimos
Vosotros, -as	viajasteis	volvisteis	vivisteis
Ellos, ellas, Uds.	viajaron	volvieron	vivieron

## Lección 1

Pretérito indefinido часто вживається з такими словами:

**ayer** – вчора, **anteayer** – позавчора,

**el lunes(el mes, el año) pasado** – минулого понеділка (місяця, року),

**hace tres días (meses, años)** – три дні (місяці, роки) тому.

**El año pasado descansé** en Odesa. **Viví** en un hotel moderno y muy bonito. – **Минулого року я відпочивав** у Одесі. Я проживав у сучасному і дуже гарному готелі.

**Hace un mes** mi hermano **cumplió** 6 años. – **Минулого місяця** моєму братові **виповнилося** 6 років.

### 5. Formad frases y leedlas.

Ayer	mis padres y yo	empezaré a practicar la natación.
El mes pasado	tú	esquiamos en los Cárpatos.
Hace tres días	yo	compré una tarta muy rica.
El domingo pasado	Olena y Olga	te acostaste muy tarde.
El invierno pasado	mi madre	regresaron de viaje por España.
El verano pasado	vosotros	aprendisteis a nadar.

### 6. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Pretérito indefinido y contestad a las preguntas.

- ¿A qué hora (levantarse, tú) \_\_\_\_\_ ayer?  
\_\_\_\_\_.
- ¿Qué (comprar) \_\_\_\_\_ tus padres anteayer en el mercado?  
\_\_\_\_\_.
- ¿A qué hora (empezar) \_\_\_\_\_ ayer la clase de español?  
\_\_\_\_\_.
- ¿Dónde (pasear, vosotros) \_\_\_\_\_ el domingo pasado?  
\_\_\_\_\_.
- ¿Adónde (viajar, tú) \_\_\_\_\_ el verano pasado?  
\_\_\_\_\_.

### 7. Practicad el diálogo.

- ¿En qué medio de transporte prefieres viajar?  
– Prefiero viajar en avión, porque es muy rápido. En cuatro horas puedes llegar a Madrid desde Kyiv.
- ¿Adónde viajasteis el verano pasado?  
– El verano pasado viajamos a Barcelona y pasamos el tiempo muy bien.
- ¿Nadasteis en el mar?  
– Sí, claro, nadamos en el mar y paseamos por la ciudad.
- ¿Visitasteis algunos lugares de interés?



## Los medios de transporte

- Visitamos la Plaza Mayor. También visitamos la catedral de la Sagrada Familia y el parque Güell del famoso arquitecto español Antonio Gaudí.
- ¿Dónde descansarás el verano que viene?
- Nosotros descansaremos en los Cárpatos.
- ¿En qué medio de transporte viajaréis: en tren o en coche?
- Viajaremos en tren. Es muy práctico. Podré descansar y observar paisajes bonitos por la ventana.

**en cuatro horas** – за чотири години

**la catedral** – собор

**los lugares de interés** – місця, цікаві для огляду



El parque Güell, Barcelona.



La catedral de la Sagrada Familia, Barcelona.

### 8. Imaginad que a vuestro amigo español le interesa:

- si os gusta viajar,
- si habéis estado en algún país extranjero,
- qué medio de transporte os parece más cómodo y práctico,
- en qué medio de transporte os gusta viajar y por qué,
- qué lugares de interés habéis visitado durante el viaje

**Inventad un relato y contadlo a vuestros compañeros de clase.**

### *Deberes de casa*

1. Preparaos para practicar el diálogo del ejercicio 7.
2. Preparaos para contar un relato según el ejercicio 8 en el Pretérito indefinido.

## Lección 2

### 1. Practicad el diálogo.

- Perdona, ¿cómo se va a la estación de trenes?
- Ah, sí. ¿En qué medio de transporte prefiere ir: en trolebús, en tranvía o en metro?
- Prefiero ir en metro para no hacer muchos transbordos. Además, quiero ver el metro de la ciudad. Dicen que es muy bonito.
- Claro, en metro es más rápido. Para ir a la estación de metro, tiene que coger el autobús número 25 y bajar en la parada "La Plaza de Tolstói". Allí, en la esquina, verás la estación de metro.
- ¿Cuántas líneas tiene el metro de Kyiv?
- El metro de Kyiv tiene cuatro líneas. Usted tiene que coger la línea azul e ir hasta la estación "Jreshchátyk". Allí hace el transbordo y coge la línea roja hasta la estación "Vokzalna".
- Muchas gracias.
- De nada.

\* \* \*

- ¡Buenos días! ¿Dónde está la taquilla?
- En la sala central, a la derecha (a la izquierda de la entrada, al fondo de la sala...).
- Muchas gracias.

\* \* \*

- ¡Buenos días! ¿En qué puedo ayudarle?
- Quiero comprar un billete para Poltava.
- ¿Lo quiere de ida y vuelta?
- Solo de ida. ¿Cuánto cuesta el billete de ida?
- El billete de ida cuesta setenta hryvnias.
- Muchas gracias.
- De nada.

**la estación (de trenes)** – вокзал, станція  
**el billete de ida y vuelta** – квиток туди й назад  
**el trolebús** – тролейбус  
**el tranvía** – трамвай  
**el metro** – метро  
**el transbordo** – пересадка  
**coger (el autobús)** – сісти (в автобус)  
**bajar (en la parada)** – вийти (на зупинці)  
**la línea** – лінія (метро)  
**la taquilla** – каса  
**el billete** – квиток  
**costar = valer** – коштувати

## El transporte de la ciudad

### 2. Practicad a base del ejercicio 1.

- ¿Qué medios de transporte hay en Kyiv?
- ¿En qué medio de transporte podemos llegar a la estación de trenes?
- ¿Cuántas líneas tiene el metro de Kyiv?
- ¿Qué línea tenemos que coger para llegar a la estación de trenes?
- ¿Qué medios de transporte hay en tu ciudad?
- ¿Coges algún medio de transporte para ir a la escuela?
- ¿Cuántos transbordos haces para ir al centro de la ciudad?

### FIJAOS

#### Pretérito indefinido

	<b>ver</b> – бачити, дивитися	<b>estar</b> – бути	<b>poder</b> – могти	<b>ser, ir</b> – бути; іти, їхати	<b>hacer</b> – робити	<b>tener</b> – мати
Yo	vi	estuve	pude	fui	hice	tuve
Tú	viste	estuviste	podiste	fuiste	hiciste	tuviste
Él, ella, Ud.	vio	estuvo	pudo	fue	hizo	tuvo
Nosotros, -as	vimos	estuvimos	podimos	fuimos	hicimos	tuvimos
Vosotros, -as	visteis	estuvisteis	podisteis	fuisteis	hicisteis	tuvisteis
Ellos, ellas, Uds.	vieron	estuvieron	podieron	fueron	hicieron	tuvieron

La semana pasada **fuimos** de excursión al museo. – Минулого тижня ми **ходили** на екскурсію у музей.

El año pasado **estuve** en España. – Минулого року я **був** в Іспанії.

Ayer ellos **podieron** pasear por el parque. – Учора вони **змогли** прогулятися по парку.

### 3. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Pretérito indefinido.

- ¿Dónde (estar, tú) \_\_\_\_\_ el verano pasado?
- ¿Cómo (ir, tu padre) \_\_\_\_\_ al trabajo ayer?
- ¿Qué tiempo (hacer) \_\_\_\_\_ ayer?
- ¿A quién (ver, tus padres) \_\_\_\_\_ en el mercado?
- ¿Cuánto tiempo (tener, tú) \_\_\_\_\_ que esperar el autobús ayer?
- ¿En qué medio de transporte (ir, vosotros) \_\_\_\_\_ a descansar al mar?
- ¿(Estar, tú) \_\_\_\_\_ el verano pasado en algún país extranjero?
- ¿Qué lugares de interés (poder, vosotros) \_\_\_\_\_ visitar?

### 4. Contestad a las preguntas del ejercicio 3 y practicadlas en parejas.

## Lección 2

### 5. Completad el diálogo según la información del horario de trenes.

Tren (número)	Destino	Salida	Llegada	Precio		Vía
				primera clase	coche cama	
112	Kyiv – Odesa	12:40	20:05	180	250	5
234	Járkiv – Kyiv – Odesa	04:35	10:15	110	180	8

**el destino** – напрям  
**la salida** – відправлення  
**la llegada** – прибуття  
**el precio** – ціна  
**de primera clase** – (вагон) першого класу  
**el coche cama** – купейний вагон  
**la vía** – колія

- ¡Buenos días! ¿Qué trenes hay a Odesa?  
\_\_\_\_\_
- ¿A qué hora sale el tren número 112?  
\_\_\_\_\_
- ¿A qué hora llega este tren a Odesa?  
\_\_\_\_\_
- ¿Cuánto cuesta un billete en coche cama?  
\_\_\_\_\_
- ¿Y de primera clase?  
\_\_\_\_\_
- ¿Puedo comprar dos billetes en coche cama de ida y vuelta a Odesa?  
\_\_\_\_\_
- ¿De qué vía sale?  
\_\_\_\_\_

### 6. Sustituíd las palabras ucranianas por las españolas.

- Ayer, у касі вокзалу compré dos квитки.  
– ¿Compraste *квитки туди і назад*?  
– No, compré solo el billete *туди*, porque prefiero regresar en otro medio de transporte.  
– ¿Irás a la estación de trenes *трамваєм* o *тролейбусом*?  
– Prefiero ir en metro, sin *пересадок*.  
– ¿Qué línea del metro *ти сідаси* para ir al centro de la ciudad?  
– Я *сідую* la línea número tres y *виходжу* en la estación de metro “Jreshchátýk”.

## El transporte de la ciudad

7. Imaginad que el fin de semana pasado viajasteis a alguna ciudad. Inventad un relato y contadlo en clase.

### **Sugerencias:**

- ¿A qué ciudad viajasteis?
- ¿En qué medio de transporte viajasteis?
- ¿Cuánto tiempo duró el viaje?
- ¿Cuánto costaron los billetes?
- ¿Con quién fuisteis de viaje?

### ***Deberes de casa***

1. Preparaos para practicar en clase el diálogo del ejercicio 5.
2. Preparaos para contar un relato sobre el viaje del fin de semana pasado.



## Lección 3

### 1. Practicad el diálogo.

Sergio: Perdone, queremos comprar dos billetes de metro, por favor.

Taquillero: ¿Sencillo o de diez viajes?

Sergio: Bueno, mejor uno de diez viajes.

Taquillero: Aquí lo tiene. Cuesta 6 euros.

Sergio: Gracias. Perdone, ¿puede decirme cómo se va a "Plaza de España"?

Taquillero: Pues desde aquí es muy fácil. Coge la línea 8 de metro hasta la estación de "Nuevos Ministerios" y hace el transbordo a la línea 10 en dirección "Puerta del Sur". La sexta estación es "Plaza de España".

Sergio: Muchas gracias. ¿Puede darme un plano del metro?

Taquillero: Sí, claro. Aquí lo tiene.

Sergio: Gracias.

**el taquillero** – кассир

**la dirección** – напрямок

**sencillo(a)** – простой

**el billete sencillo** – квиток для одноразового проїзду

**el plano del metro** – план (схема) метро

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Dónde está Sergio?

¿Qué tipo de billete ha comprado el chico?

¿Adónde quiere ir?

¿En qué estación tiene que hacer el transbordo Sergio?

¿Qué le pide el chico al taquillero?

### 3. Completad el diálogo y practicadlo.

– ¿Viajasteis a Kyiv en tren?

– \_\_\_\_\_.

– ¿\_\_\_\_\_?

– Compramos el billete de ida y vuelta de primera clase.

– ¿\_\_\_\_\_.

– El tren salió a las doce de la noche.

– ¿\_\_\_\_\_?

– No, no vi ningún paisaje, porque viajé de noche.

– ¿Hizo buen tiempo en Kyiv?

– \_\_\_\_\_.

– ¿En qué medio de transporte fuisteis al centro desde la estación de trenes?

– \_\_\_\_\_.

– ¿Hicisteis muchos transbordos para llegar al centro?

– \_\_\_\_\_.

## ¿Cómo se va a la estación “Plaza de España”?

- ¿Qué lugares de interés pudisteis visitar?

- ¿Qué lugares os gustaron mucho?

4. Observad el plano del metro de Madrid. Practicad los diálogos. Preguntad uno a otro cómo se va de ... a ...



Del Aeropuerto a Arturo Soria.

De Cuatro Caminos a Fuencarral.

De Cuatro Caminos a Callao.

De Sol a Avenida de América.

De Avenida de América al Aeropuerto «Barajas».

## Lección 3

- Modelo:** – *Perdona, ¿cómo se va desde el aeropuerto de Barajas a Arturo Soria?*  
– *Tiene que coger la línea 8 hasta la estación Mar de Cristal, allí hace el transbordo a la línea 4 en dirección Argüelles. En la tercera parada, baja.*  
– *Gracias.*

### 5. Leed y traducid el texto.

#### El metro de Madrid

El metro de Madrid comenzó a funcionar en 1919. Conectó la estación de Sol con la estación de Cuatro Caminos. Actualmente el metro de Madrid tiene unos 300 kilómetros de vías. En total hay 11 líneas y 158 estaciones. El metro funciona desde las seis de la mañana hasta la una y media de la madrugada, todos los días del año.

En el metro de Madrid hay dos tipos de billetes: el billete sencillo, que solo tiene un viaje, y el metrobús o billete de diez viajes, que también se puede utilizarlo en el autobús.

Los billetes se pueden comprarlos en las taquillas o en las máquinas del metro. El metrobús, se puede comprarlo en los quioscos de la ciudad dentro del metro.



El metro de Madrid.



El billete de diez viajes.

**funcionar** – функціонувати

**conectar** – з'єднувати

**las vías** – тут: шлях, траса

**en total** – загалом

**de la madrugada** – на світанку;

тут: вночі

**el metrobús** – метробус (квиток на метро і автобус)

**utilizar** – користуватися

**el quiosco** – кіоск

**dentro de** – всередині

## ¿Cómo se va a la estación “Plaza de España”?

### 6. Practicad en parejas.

- ¿En qué año empezó a funcionar el metro de Madrid?
- ¿Qué estaciones conectó la primera línea de metro de la capital de España?
- ¿A qué hora empieza a funcionar el metro de Madrid?
- ¿A qué hora termina?
- ¿Cuántas veces puedes usar el billete sencillo?
- ¿Cómo se llama el billete de 10 viajes?
- ¿Puedes usar el metrobús en el autobús?
- ¿Dónde se compra el metrobús?
- ¿Se puede comprar el billete sencillo en un quiosco?

### 7. Imaginad que estuvisteis en Madrid y viajasteis en el metro. A vuestros compañeros de clase les interesa cómo es el metro de Madrid. Inventad un relato sobre el metro de Madrid.

#### *Deberes de casa*

Inventad un relato sobre el metro de Kyiv. Utilizad como modelo el texto del ejercicio 5.

## Lección 4

### 1. Practicad en parejas.

- ¿Has estado alguna vez en Madrid?
- Sí, el verano pasado estuve con mis padres.
- ¿En qué medio de transporte viajasteis?
- Viajamos en avión. A Madrid, se puede llegar al aeropuerto de Barajas.
- ¿Cómo se va desde allí al centro de la ciudad?
- Para ir al centro, puedes coger un taxi, el metro o el autobús.
- ¿Y para conocer la ciudad?
- Si quieres conocer la ciudad, desde el centro puedes ir andando a muchos museos, tiendas, lugares de interés. Sabes, Madrid es una ciudad bien comunicada y hay estaciones de metro en casi todos los lugares de interés.
- ¿Usasteis mucho el metro?
- Sí, claro. Es muy cómodo. Además, si compras el metrobús, los viajes te salen más baratos.
- ¿Fuisteis a otras ciudades?
- Sí, fuimos a Segovia, Toledo y Alcalá de Henares. Son ciudades están cerca de Madrid y puedes visitarlas en un día.
- ¿Cómo se va allí?
- Puedes usar el tren o el autobús.

**alguna vez** – колись

**ir andando** – йти, обійти пішки

**bien comunicado(a)** – добре оснащений транспортом

**usar** – використати

### 2. Practicad a base del diálogo del ejercicio 1.

- ¿Cómo se llama el aeropuerto de Madrid?
- ¿En qué medios de transporte se puede llegar desde el aeropuerto al centro de la ciudad?
- ¿Es Madrid una ciudad bien comunicada?
- ¿Qué ciudades que están cerca de la capital se pueden visitar en un día?
- ¿Qué transporte se puede usar para ir a Toledo?

### 3. Leed y traducid la carta. Completad el texto con la información que falta.

*Hola, Elena:*

*Quiero relatarte sobre el metro de Madrid.*

*Hace un mes que nosotros viajamos a Madrid. Hicimos muchas excursiones por la ciudad y visitamos muchos lugares de interés. También hicimos una excursión por las estaciones del metro de Madrid. Estuvimos en varias estaciones: en \_\_\_\_\_, en \_\_\_\_\_, en \_\_\_\_\_, en \_\_\_\_\_ y otras. Viajamos en diferentes líneas. El metro de Madrid funciona desde las \_\_\_\_\_. Es muy cómodo y rápido viajar en metro en una ciudad tan grande como Madrid. El metro de Madrid tiene \_\_\_\_\_ líneas y \_\_\_\_\_ estaciones. Podemos llegar*



*muy rápido a todos los barrios de la ciudad y al aeropuerto \_\_\_\_\_. También conocimos una cosa muy interesante. En el metro de Madrid hay dos tipos de billetes: \_\_\_\_\_ y de 10 viajes. El billete de 10 viajes se llama \_\_\_\_\_. Este tipo de billete se puede comprarlo en \_\_\_\_\_ y se puede usarlo para viajar en \_\_\_\_\_ de la ciudad.*

*¿Puedes relatarme sobre el metro de tu ciudad?*

*¡Adiós!*

*Tu amiga Cristina.*

### diferente – різний

4. **Leed el texto y poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Pretérito indefinido.**

### El Viaje a Barcelona

El verano pasado, Nazar y sus padres (estar) \_\_\_\_\_ en España. España es un país muy interesante. Ellos (ir) \_\_\_\_\_ en avión. Los padres de Nazar (comprar) \_\_\_\_\_ en la taquilla los billetes de ida y vuelta. El sábado por la mañana, la familia (subir) \_\_\_\_\_ al avión y en cuatro horas ya (estar) \_\_\_\_\_ en Barcelona. El viaje en avión (ser) \_\_\_\_\_ muy cómodo y rápido.

En Barcelona, ellos (hacer) \_\_\_\_\_ muchas excursiones. Ellos (poder) \_\_\_\_\_ visitar algunos museos, (ver) \_\_\_\_\_ muchos edificios, monumentos y otros lugares de interés muy interesantes. El parque Güell es magnífico. A la una, la familia (comer) \_\_\_\_\_ en una cafetería en la Plaza Mayor de la ciudad. A Tarás le (gustar) \_\_\_\_\_ mucho la cocina española. A las tres (ir) \_\_\_\_\_ a visitar la famosa catedral de la Sagrada Familia. En siete horas la familia (poder) \_\_\_\_\_ descansar muy bien y ver muchos lugares de interés, porque (usar) \_\_\_\_\_ el metro de la ciudad. El metro de Barcelona tiene once líneas. En Barcelona existen tres tipos de billetes. El billete sencillo que permite viajar en autobús o en metro, el billete de diez viajes y el billete de un día que permite usar todos los tipos de transporte en un día.

Nuestros turistas (comprar) \_\_\_\_\_ el billete de diez viajes y (viajar) \_\_\_\_\_ en metro por la ciudad muy rápido y sin muchos transbordos. En la ciudad hay también autobuses y 6 líneas de tranvía. Pero el viaje en autobús no es tan rápido como en metro, porque en las calles hay muchos coches. En Barcelona no hay trolebuses.

Su viaje (ser) \_\_\_\_\_ fantástico, porque (ver) \_\_\_\_\_ mucho. Además (hacer) \_\_\_\_\_ muy buen tiempo, y los turistas (poder) \_\_\_\_\_ pasear mucho por las plazas y calles de los barrios centrales de la ciudad. Les (gustar) \_\_\_\_\_ mucho Las Ramblas, la calle central de Barcelona. En esta calle hay muchas tiendas, bancos, hoteles, cafeterías y restaurantes.

**magnífico(a)** – чудовий  
**existir** – існувати  
**el banco** – банк

### 5. Practicad en parejas.

¿Adónde viajó Nazar el año pasado?

¿Con quién viajó?

¿En qué medio de transporte viajó la familia?

¿Cómo fue el viaje en ese medio de transporte?

¿Qué lugares de interés visitó Nazar con sus padres?

¿Por qué los turistas pudieron ver muchas cosas en un día?

¿Cuántas líneas tiene el metro de Barcelona? ¿Y el tranvía?

¿Pudo visitar Nazar alguna catedral famosa?

¿Dónde comieron los turistas?

¿Cómo se llama la calle central de Barcelona?

¿Qué hay en esta calle?

### 6. Imaginad que vuestro amigo español quiere visitar vuestra ciudad. Inventad el diálogo donde vosotros le explicáis:

- qué medios de transporte se pueden usar para llegar a vuestra ciudad,
- cómo se va desde el aeropuerto o desde la estación de trenes al centro de la ciudad,
- qué transporte se puede usar para ver diferentes lugares de interés en vuestra ciudad,
- qué ciudades se pueden visitar cerca de la ciudad donde vivís vosotros,
- qué transporte se puede usar para viajar a estas ciudades,
- dónde está la estación de autobuses,
- dónde se compran los billetes,
- qué tipo de billetes hay.

### 7. Imaginad que la semana pasada volvisteis de viaje a Barcelona. Inventad un relato sobre el viaje a esta ciudad española.

#### *Deberes de casa*

Imaginad que vuestro amigo estuvo en vuestra ciudad la semana pasada. Ahora os escribe una carta y relata sus impresiones sobre esa visita. Inventad un relato donde describís la visita a una ciudad ucraniana. Podéis utilizar el ejercicio 4 como el modelo.

## 1. Practicad el diálogo.

- ¡Hola, Lesia! ¡Cuánto tiempo sin verte!
- ¡Hola, Pavló! Sí, tienes razón. No nos vimos durante tres meses. ¿Cómo has pasado las vacaciones? ¿Qué has hecho este verano?
- ¡Fantástico! Toda nuestra familia ha estado en España en un viaje organizado. Hemos visitado las ciudades de Córdoba, Granada y Málaga. Nos lo hemos pasado muy bien, la verdad. ¿Y tú? ¿Has viajado a España alguna vez?
- Sí, estuve allí hace dos años. Fui con mis padres también. Descansamos en Tenerife, una de las islas Canarias.
- Y tus vacaciones, ¿qué tal? ¿Qué has hecho este verano?
- Este verano he estado en Ucrania. En junio, descansé en nuestra casa de campo; en julio, estuve en un campamento de descanso; y en agosto, pasé dos semanas en la casa de mi abuela en la región de Ternópil.

la isla – острів  
 verse – бачитися  
 la casa de campo – дача  
 el campamento – табір

## 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

- ¿Cuánto tiempo hace que no se vieron los amigos?
- ¿Adónde ha viajado Pavló?
- ¿Qué ciudades de España ha visitado?
- ¿Ha estado Lesia alguna vez en España?
- ¿Dónde descansó ella?
- ¿Ha viajado Lesia a algún país extranjero este verano?
- ¿Dónde descansó la chica en julio y en agosto?

## 3. Leed los anuncios donde algunos jóvenes cuentan de dónde son, dónde está el lugar del que hablan y qué tiempo hace allí para las personas que están interesadas en visitarlo.



¡Hola! Soy Bea, de Asturias, una región que está en el norte de España, de una ciudad que se llama Llanes. Es una ciudad que está al lado del mar y tiene unas playas estupendas. El paisaje es muy bonito y muy verde, porque llueve mucho todo el año. En verano, a veces, también hace sol, y puedes ir a la playa y nadar en las frías aguas del mar Cantábrico. ¿Quieres venir? Si llegas en avión, el aeropuerto está entre Áviles y Oviedo, a unos 110 kilómetros. También puedes venir en tren, en autobús o en coche, desde Oviedo o desde Santander. ¡Te espero!

Beatriz

## Lección 5



Yo soy de Tenerife, una de las islas Canarias. Dicen que aquí siempre es primavera. La verdad es que el clima es muy suave y puedes ir a la playa durante todo el año, porque hace sol casi siempre. En el norte de la isla llueve un poco más y también hace más frío. Es que está el Teide. ¿Sabéis que este volcán es el pico más alto de España? ¿Queréis nadar en la playa y ver el Teide con nieve? Para llegar hasta aquí, lo más fácil es ir en avión a uno de sus dos aeropuertos, el Tenerife Norte o el Tenerife Sur. También puedes venir en barco desde otras islas.

Mario.



Yo soy de Córdoba, en el sur de España, en Andalucía. Aquí no hay playa, ni nieve, ni hace frío. Aquí hace buen tiempo todo el año. En verano hace mucho calor, pero durante todo el año podéis venir a conocer una ciudad con mucha historia y muchos festivales con espectáculos y música. Es una maravilla. Desde Madrid, en el AVE (el tren de alta velocidad) podéis llegar allí, a Córdoba, en una hora y cuarenta minutos. Mi ciudad, os espera.

Pablo.

**estupendo(a)** – дивний, вражаючий

**la maravilla** – чудо, диво

**la velocidad** – швидкість

**esperar** – чекати

**suave** – м'який (про клімат)

**el volcán** – вулкан

**el pico** – вершина

**el norte** – північ

**el sur** – південь

**el este** – схід

**el oeste** – захід

### 4. Completad las frases (según el ejercicio 3).

Bea vive en una región que está \_\_\_\_\_.

Mario es de \_\_\_\_\_.

La ciudad donde vive Pablo está \_\_\_\_\_.

En verano, en Asturias \_\_\_\_\_.

En las islas Canarias, el clima es \_\_\_\_\_.

En el sur de España, en verano \_\_\_\_\_.



5. Observad las fotos. Decid a qué foto corresponden las descripciones en el ejercicio 3.



Podéis empezar así:

Yo creo que es \_\_\_\_\_, porque \_\_\_\_\_.

6. Practicad en parejas según los textos del ejercicio 3.

- ¿En qué región de España hay unas playas muy bonitas, pero hace frío en verano?
- ¿Dónde se puede nadar y al mismo tiempo ver la nieve?
- ¿En qué ciudad de España nunca nieva?
- ¿Qué medios de transporte hay que usar para ir a Córdoba y a Asturias?
- ¿Qué medios de transporte puedes usar para ir a Tenerife?
- ¿Dónde está el pico más alto de España?
- ¿Qué es el AVE?
- ¿En cuánto tiempo llegas en el AVE a Córdoba desde Madrid?

7. Observad las fotos y decid qué ciudad y qué regiones de Ucrania son. Justificad vuestra respuesta. ¿Cómo se va allí desde vuestra ciudad (aldea) natal?



8. Imaginad que a vuestro amigo español le interesa, en qué regiones de Ucrania él puede descansar y visitar unas ciudades interesantes. Inventad un relato.

Sugerencias:

- ¿En qué región de Ucrania está?
- ¿Qué tiempo hace en verano en este lugar?
- ¿De qué manera se puede descansar allí?



- ¿Qué lugares de interés hay en esta zona?
- ¿Qué medios de transporte se pueden utilizar para llegar allí?
- ¿Cuánto tiempo se tarda en llegar?

**Podéis utilizar como modelo el ejercicio 3 y las fotos del ejercicio 7.**

### *Deberes de casa*

Preparaos para contar en clase un relato a base del ejercicio 8.

## 1. Practicad el diálogo.

Nazar: ¿Has viajado a algún país extranjero?

Sofía: Sí, una vez. Hace dos años visité la América Latina, estuve en Argentina. Y tú, ¿has viajado a España o a la América Latina alguna vez?

Nazar: No, nunca he viajado a ningún país extranjero.

Sofía: ¿Sabes algo de Argentina?

Nazar: No mucho. Sé que la capital de Argentina es Buenos Aires.

Sofía: Mis padres y yo estuvimos en Buenos Aires.

Nazar: ¿Cómo viajasteis?

Sofía: Viajamos en avión con un transbordo en París.

Nazar: ¿Cuánto duró el viaje?

Sofía: El viaje duró catorce horas.

**extranjero(a)** – іноземний  
**nunca** – ніколи

**alguna vez** – колись  
**durar** – тривати

## 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿En qué país extranjero estuvo Sofía?

¿Ha viajado Nazar a algún país extranjero?

¿Dónde está Argentina?

¿Cómo se llama la capital de Argentina?

¿En qué medio de transporte viajó la familia de Sofía?

¿Hicieron algún transbordo? ¿Dónde?

¿Cuánto duró el viaje?



El mapa de la América Latina

## 3. Observad el mapa de la América Latina. ¿Qué países de este continente conocéis?

## FLJAOS

Заперечний прислівник **nunca** (ніколи) може стояти як перед дієсловом, так і після нього. У першому випадку заперечна частка **no** не вживається. Прислівники **nunca**, **alguna vez**, як правило, вживаються з Preterito perfecto.

## Lección 6

- ¿Has estado **alguna vez** en Perú? - Чи ти був **коли-небудь** у Перу?  
- No, no he estado **nunca** allí. (**Nunca** he estado allí.) - Ні, я **ніколи** там не був.

### 4. Practicad en parejas.

- Yo nunca voy a pie a la escuela. Siempre cojo el tranvía o el trolebús. ¿Y tú?  
- \_\_\_\_\_  
- Mi amigo nunca ha viajado en barco. Y tú, ¿has viajado alguna vez en barco?  
- \_\_\_\_\_  
- Nosotros nunca hemos estado en el norte de España. ¿Y vosotros?  
- \_\_\_\_\_

### FIJOS

#### Pretérito perfecto

**Hoy he tomado** el autobús para ir al mercado.  
**Este verano hemos estado** en Argentina.  
**Esta semana ha hecho** buen tiempo.  
**Nunca he viajado** en barco.  
**Todavía no hemos visto** la Paza Mayor y la catedral.  
**Ya he comprado** dos billetes para avión.

#### Pretérito indefinido

**Ayer, cogí** el metro para ir al centro de la ciudad.  
**El año pasado, estuvimos** en España.  
**La semana pasada, hizo** muy mal tiempo.  
**Durante dos años, Pablo vivió** en Perú.  
Mi hermano **nació en 1995**.

### 5. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Pretérito perfecto o del Pretérito indefinido. Practicad las frases.

- Hoy (levantarse, yo) \_\_\_\_\_ a las siete.  
¿A qué hora (levantarse, tú) \_\_\_\_\_ ayer?  
La semana pasada (ver, nosotros) \_\_\_\_\_ un partido de fútbol por la tele.  
¿(Ver, vosotros) \_\_\_\_\_ algún partido de fútbol esta semana?  
Este lunes (tener, ellos) \_\_\_\_\_ muchas clases en la escuela.  
¿Cuántas clases (tener, ellos) \_\_\_\_\_ el lunes pasado?  
El invierno pasado (hacer) \_\_\_\_\_ mucho frío.  
¿Qué tiempo (hacer) \_\_\_\_\_ este invierno?  
Hoy (ver, nosotros) \_\_\_\_\_ una película muy corta que (durar) \_\_\_\_\_ cuarenta minutos.  
¿Cuánto tiempo (durar) \_\_\_\_\_ la película de ayer?  
- \_\_\_\_\_

## El viaje a Buenos Aires

### 6. Completad las frases con las palabras que se dan abajo.

Vivo en \_\_\_\_\_ que está cerca del centro.

\_\_\_\_\_ de nuestra ciudad se llama Rýnok.

El tren Madrid – Sevilla sale de \_\_\_\_\_ número 4.

\_\_\_\_\_ de Madrid se llama «Barajas».

Antonio Gaudí es el \_\_\_\_\_ arquitecto español.

\_\_\_\_\_ de Ucrania es Kyiv.

En el centro de la plaza hay \_\_\_\_\_ a Miguel de Cervantes.

Para llegar al centro sin \_\_\_\_\_ tiene que tomar el metro.

En Buenos Aires visitamos muchos \_\_\_\_\_.

un barrio, la vía, La capital, El aeropuerto, famoso, transbordo, lugares de interés, La plaza central, un monumento

### 7. Leed y traducid las ofertas de viaje.

<p><b>¡Viajar es tan fácil!</b> Unas vacaciones de 6 noches y 7 días por las principales ciudades de España: Madrid, Barcelona y Valencia. Excursiones guiadas en cada ciudad. Visitas a los principales museos y lugares de interés, y asistencia a espectáculos típicos están incluidos. <b>Precio desde Madrid: 800 euros.</b></p>	<p><b>¡Superoferta! Caribe</b> Viaje en crucero de 9 noches y 10 días por el Mar Caribe. Descubre las playas naturales de arena fina y blanca. Comida internacional, música y bailes todas las noches. Piscina y pista de tenis. Excursiones a mercados y lugares de atractivo turístico. <b>Precio: 1200 euros.</b></p>	<p><b>Gran oferta Costa del Sol</b> Viajes en julio: 8 días, 7 noches. Ven a la Costa del Sol a conocer las playas maravillosas del mar azul. Te espera el sol todo el año y excursiones a las bellas ciudades del sur de España: Sevilla, Córdoba y Granada. <b>Precio desde Madrid: 600 euros.</b></p>
---	--	--

**la oferta** – пропозиція

**principal** – головний

**el guía** – гід

**la excursión guiada** – екскурсія з гідом

**la asistencia** – присутність

**incluir** – включати

**el crucero** – лайнер

**descubrir** – відкривати

**la arena (fina)** – пісок (дрібний)

**la pista de tenis** – тенісний корт

**el lugar de atractivo** – місце розваг

**la duración** – тривалість

**8. Mirad las ofertas y buscad la información (ejercicio 7).**

¿Qué oferta es la más barata de las tres?

¿Qué viaje es el más largo de los tres?

¿Qué oferta es la de mayor atractivo turístico? ¿Por qué?

¿Qué ciudades se pueden visitar? ¿Y los lugares de interés?

**9. Trabajad en parejas. Tenéis que telefonar a una agencia de viajes para preguntar sobre el viaje a España. Tu compañero es agente de la agencia de viajes, y tú eres turista.****Sugerencias:**

- el medio de transporte
- los lugares de interés
- la duración del viaje
- el día de la salida
- las ciudades que vas a visitar
- qué incluye el precio del viaje

***Deberes de casa***

Inventad vuestras ofertas turísticas para tres lugares diferentes de Ucrania (a base del ejercicio 7).



**1. Practicad el diálogo.**

Marta: ¿A qué país de la América Latina te gustaría viajar?

Andriy: Me gustaría viajar a Perú.

Marta: ¿Por qué a Perú?

Andriy: Porque he leído mucho sobre las civilizaciones de los incas y los mayas. ¿Sabes algo de estas civilizaciones?

Marta: Sí, he visto una película. Los incas vivieron en las montañas que se llaman los Andes. También sé que la capital de Perú es Lima.

**los incas** – інки (плем'я індіанців Перу)

**los mayas** – майя (плем'я індіанців Перу)

**la civilización** – цивілізація

**2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).**

¿Adónde le gustaría viajar a Andriy?

¿Por qué quiere el chico viajar a este país?

¿Qué sabe la chica de este país latinoamericano?

¿Cómo se llama la capital del país que quiere visitar Andriy?

Y tú, ¿sabes algo de las civilizaciones de los incas y los mayas?

**3. Completad las frases con las palabras que se dan abajo.**

Yo vivo en Madrid, en \_\_\_\_\_ moderno que no está \_\_\_\_\_ del centro.

En mi barrio hay \_\_\_\_\_ de metro, autobuses y un \_\_\_\_\_ para niños. Al

lado de mi casa hay \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ donde solemos tomar café y comer helado. \_\_\_\_\_, entre las calles Lozano y Murillo, hay una panadería.

\_\_\_\_\_ de autobuses está en la plaza, un poco lejos de mi casa y \_\_\_\_\_ de metro tampoco está cerca. Nuestro barrio es muy verde. Me gusta el barrio donde vivo.

*supermercado, una estación (2), un barrio, una cafetería, un patio, lejos, En la esquina, La parada*

**4. Leed y traducid el texto.****Las vacaciones en Perú**

El mes pasado mis amigos y yo estuvimos en la ciudad de Cuzco en Perú. Cuzco fue la capital del imperio Inca. Hoy es una ciudad pequeña, pero tiene un aeropuerto. Aquí no hay tranvías. Tampoco hay trolebuses. Los medios de transporte en esta ciudad son el autobús y los taxis. Antes de coger un taxi hay que preguntar el precio del viaje. En la ciudad hay muchos hoteles. Todos los días muchos turistas llegan a esta ciudad.

Me preguntaréis, ¿por qué llegan tantos turistas a esta pequeña ciudad? ¡Porque todos quieren visitar Machu Picchu! Machu Picchu es una ciudad mágica

## Lección 7

entre las montañas de los Andes que está cerca de Cuzco. Nadie sabe para qué los incas construyeron esta ciudad de piedra. Nos impresionó mucho esta ciudad.

**el imperio** – імперія  
**tantos** – стільки  
**mágico(a)** – магічний,  
дивний

**nadie** – ніхто  
**la piedra** – камінь  
**impresionar** – вражати



La ciudad de piedra Machu Picchu.

### 5. Completad las frases con la información del texto (ejercicio 4).

- La ciudad de Cuzco está en \_\_\_\_\_.
- Cuzco fue \_\_\_\_\_.
- Los medios de transporte son \_\_\_\_\_.
- Antes de coger un taxi \_\_\_\_\_.
- Los turistas llegan a Cuzco para \_\_\_\_\_.
- Machu Picchu es \_\_\_\_\_ que está \_\_\_\_\_.
- Nadie sabe \_\_\_\_\_.

### 6. Completad los diálogos y practicadlos.

- ¡Hola, Vanesa! ¿Qué tal?
- ¡Hola, Susana! Bien, bien. Gracias.
- Me han dicho que has viajado mucho este verano. ¿Dónde has estado?
- \_\_\_\_\_.
- ¡Que interesante! ¿Con quién has viajado?
- \_\_\_\_\_ . ¿Y tú?
- Sabes, el mes pasado yo \_\_\_\_\_.
- ¿Sí? Yo nunca he estado en \_\_\_\_\_. Me gustaría también viajar a esta ciudad.
- También es la primera vez que viajé en \_\_\_\_\_.
- ¿Cuánto tiempo duró el viaje?
- \_\_\_\_\_.
- ¿Hicisteis muchos transbordos?

- \_\_\_\_\_.
- ¿Qué lugares de interés hay en esta ciudad?
- \_\_\_\_\_.
- También me impresionó \_\_\_\_\_.

**7. Imaginad que vosotros visitasteis la ciudad de Machu Picchu. Inventad un relato sobre la visita de esta ciudad.**

### **Sugerencias:**

- ¿Dónde y en qué país se encuentra esta ciudad?
  - ¿Qué civilización vivió en ese territorio?
  - ¿Cómo se llaman las montañas donde vivieron los incas?
  - ¿En qué medio de transporte se puede llegar a Cuzco?
  - ¿Qué medios de transporte hay en la ciudad?
  - ¿Por qué tantos turistas quieren visitar esta ciudad?
- 8. Imaginad que vuestro amigo español quiere llegar a Ucrania y no sabe qué ciudades de Ucrania puede visitar. Preparad un texto con información turística sobre una ciudad ucraniana para contarlo a vuestro amigo español.**

### ***Deberes de casa***

Preparaos para contar en clase un relato según el ejercicio 8.

## TEST DE CONTROL

### 1. Traducid las frases al español.

Мій улюблений вид транспорту – поїзд.

Вчора ми купили квитки туди й назад у купейний вагон у касі вокзалу.

Я їду до школи тролейбусом без пересадок.

У Барселоні ми відвідали багато цікавих місць.

О першій годині Рамон вилетів літаком з аеропорту Баррахас і за 3 години був уже в Києві.

Подорож тривала 12 годин.

Коли я їду до моїх бабуся й дідуся в метро, то роблю одну пересадку з лінії 1 на лінію 3.

### 2. Completad las frases. Utilizad los verbos, que se dan abajo, en la forma correspondiente. Fiajos en los adverbios de tiempo (прислівники часу).

*Ser, ir, ver, llegar, estar, poder, hacer, tener, observar*

Esta semana, yo \_\_\_\_\_.

Mañana, tú \_\_\_\_\_.

El domingo pasado, ella \_\_\_\_\_.

Ayer, nosotros \_\_\_\_\_, y hoy \_\_\_\_\_.

El verano pasado, vosotros \_\_\_\_\_.

Hoy por la mañana, ellos \_\_\_\_\_.

Las vacaciones pasadas, nosotros \_\_\_\_\_.

El verano que viene, él \_\_\_\_\_.

### 3. Practicad en parejas.

¿Qué medios de transporte conocéis?

¿En qué medios de transporte preferís viajar y por qué?

¿Qué medios de transporte hay en vuestra ciudad?

¿Qué medios de transporte no hay en vuestra ciudad?

¿Qué transporte cogéis para ir al colegio (a la escuela, a la casa de vuestros abuelos)? ¿Y para ir al mar (a las montañas)?

¿En qué transporte no habéis viajado nunca?

¿Qué medios de transporte vais a usar para viajar a Kyiv, a Madrid y a la América Latina?

### 4. Imaginad que vuestros amigos quieren pasar el fin de semana en vuestra ciudad. Escribidles una carta.

#### Sugerencias:

- ¿Dónde vivís?
- ¿Qué medios de transporte pueden usar ellos para llegar desde la estación de trenes al centro de la ciudad?
- ¿Qué lugares de interés hay en vuestra ciudad?

## TEST DE CONTROL

- ¿Qué otros lugares de interés pueden visitar, que están cerca de vuestra ciudad?
- ¿Cuánto tiempo dura el viaje?
- ¿Dónde está la estación de autobuses?

**durar** – тривати

- 5. Observad las fotos. ¿Qué ciudades o regiones son? ¿Qué cosas interesantes podéis contar a vuestros compañeros de clase sobre estos lugares?**





**1. Practicad el diálogo.**

Rosa: ¡Hola, Pavló! ¿Cómo estás?

Pavló: ¡Hola, Rosa! Bien, gracias.

Rosa: Quiero preguntar una cosa.

Pavló: Sí, por favor.

Rosa: ¿Cuándo celebran la Navidad en Ucrania?

Pavló: Los ucranianos celebran la Navidad el siete de enero. Los españoles celebran la Navidad también este día, ¿no?

Rosa: No. En España celebran la Navidad el veinticinco de diciembre.

Pavló: Sabes, el diecinueve de diciembre los ucranianos celebran la fiesta de San Nicolás.

Rosa: ¿Dónde suele celebrar la Navidad vuestra familia?

Pavló: Solemos celebrar la Navidad en casa. Pero el año pasado celebramos esta fiesta en la casa de nuestros abuelos que viven en Lviv.

**la fiesta** – свято

**celebrar** – святкувати

**la Navidad** – Різдво

**San Nicolás** – святий Миколай

**2. Practicad en parejas.**

¿Cuándo celebran la Navidad los ucranianos?

¿Cuándo celebran la Navidad los españoles?

¿Qué fiesta celebran los ucranianos el 19 de diciembre?

¿Dónde celebró Pavló la Navidad el año pasado ?

**3. Leed y traducid el texto.**

**La Navidad en España**

Los españoles celebran la Navidad el 25 de diciembre. La noche del 24 al 25 de diciembre se llama Nochebuena. Esta fiesta se celebra en familia. Los padres y los niños adornan el abeto con bonitos juguetes de muchos colores. Con las figuritas del Niño, la Virgen María, San José, los pastores y las ovejas hacen un belén en sus casas y en las iglesias. Cantan villancicos. Los villancicos son canciones que celebran el día del nacimiento de Jesús. Durante la Navidad los españoles suelen comprar y comer turrónes. El turrón es el típico dulce español que se come en la Navidad.

**la Nochebuena** – Святвечір

**adornar** – прикрашати

**el abeto** – ялинка

**el juguete** – іграшка

**la figurita** – фігурка

**el Niño** – Немовля

**la Virgen María** – Діва Марія

**San José** – Святий Йосиф  
**el pastor** – пастих  
**la oveja** – вівця  
**el belén** – вертеп  
**la iglesia** – церква  
**los villancicos** – колядки  
**el día de nacimiento** – день  
 народження  
**Jesús** – Ісус  
**el turrón** – халва  
**se come** – їдять



el belén



el turrón

#### 4. Completad las frases con la información del texto (ejercicio 3).

El 25 de diciembre los españoles \_\_\_\_\_.

La Nochebuena es \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ en familia.

Los padres y los niños \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ hacen un belén \_\_\_\_\_.

Los villancicos son \_\_\_\_\_.

El turrón es \_\_\_\_\_.

#### 5. Practicad en parejas.

- ¿Cuándo celebran la Navidad los ucranianos?
- En la noche del 6 a 7 de enero.
- ¿Sabes qué es la Navidad?
- Es el día de nacimiento de Jesús.
- ¿Cómo se celebra esta fiesta en Ucrania?
- La madre prepara una cena muy rica, y la familia cena doce platos y canta villancicos. Es la fiesta preferida de los niños.

\* \* \*

- ¿Sabes cuándo se celebra la Navidad en España?
- Creo que el mismo día que en Ucrania.
- No. Los españoles celebran la Navidad en la noche del 24 al 25 de diciembre. Esta noche se llama la Nochebuena.
- ¿Cómo celebran esta fiesta?
- El padre adorna el abeto con juguetes de diferentes colores. Los niños hacen el belén. ¿Sabes que es el belén?
- No.
- Es una pequeña casa que los niños ponen sobre una mesa con las figuritas de la Virgen María, San José, los pastores con las ovejas y el niño Jesús. Durante las fiestas de la Navidad los españoles suelen comer turrónes.
- ¿Qué es esto? Yo pienso que es algo dulce. ¿No?
- Sí, son dulces típicos españoles que se comen en la Navidad.

**rico(a)** – богатий; смачный  
**preferido(a)** – любимый  
**el mismo día** – у той самый день

#### 6. Completad el diálogo y practicadlo.

- ¿\_\_\_\_\_.
- En la noche del 6 a 7 de enero.
- ¿\_\_\_\_\_.
- En la noche del 24 a 25 de diciembre.
- ¿\_\_\_\_\_.
- Claro, es una fiesta familiar y se celebra en familia.
- ¿\_\_\_\_\_.
- Se prepara la cena muy rica de 12 platos.
- ¿\_\_\_\_\_.
- Adornan las casas y las iglesias con abetos y con belén.

#### 7. Imaginad que a vuestros amigos les interesa cómo los españoles celebran la Navidad. Inventad un relato.

#### *Deberes de casa*

1. Formad frases con las palabras: *celebrar, la fiesta, una cena muy rica, doce platos, adornar el abeto con juguetes, diferentes colores, típico.*
2. Preparaos para contar en clase un relato a base del ejercicio 7.

## 1. Practicad el diálogo.

- Isabel, ¿celebran la fiesta del Año Nuevo en España?
- Sí, cómo no. En España, como en muchos otros países, celebran el Año Nuevo el 31 de diciembre. Esta noche se llama la Nochevieja.
- ¿Hay algunas costumbres de celebrar la Nochevieja?
- Sí, hay. Cada familia prepara una cena muy rica. Además, tenemos una costumbre muy interesante.
- ¿Qué costumbre? Ah, ya lo sé. Los españoles suelen preparar algún plato de uvas. Ramón fue a comprar un kilo de uvas en el mercado para la Nochevieja.
- Ja, ja, ja. ¡No! No preparamos ningún plato de uvas.
- Entonces, ¿para qué necesitáis uvas en invierno?
- Es la costumbre de comer doce uvas en Nochevieja cuando el reloj da las doce.
- Ah, no lo sabía. ¡Qué interesante!

**La Nochevieja** – Новорічна ніч  
**cómo no** – тут: так, звичайно  
**la costumbre** – звичай  
**ya lo sé** – я знаю (це)  
**las uvas** – виноград  
**el reloj da las doce** – годинник б'є 12-ту годину  
**no lo sabía** – я цього не знав

## 2. Practicad en parejas.

- ¿Cuándo celebran los españoles el Año Nuevo?
- ¿Cómo se llama la noche del 31 de diciembre al primero de enero?
- ¿Cómo celebran las familias españolas esta fiesta?
- ¿Para qué fue Ramón al mercado?
- ¿Qué costumbre interesante tienen los españoles?
- ¿Cómo celebran la fiesta del Año Nuevo en Ucrania?

## 3. Leed y traducid el texto.

## Las doce uvas

La Puerta del Sol es una plaza de Madrid muy conocida. Está en el centro de la ciudad, en un barrio con muchas tiendas, hoteles, restaurantes y bancos.

Todos los años, en Nochevieja, la Puerta del Sol llama la atención de todos los españoles. Todos han venido allí para celebrar el Año Nuevo y para tomar las doce uvas de la suerte, cuando el reloj de la Puerta del Sol da las doce. Dicen que si comes estas doce uvas en Nochevieja en la Puerta del Sol, tendrás suerte todo el año. Mucha gente no regresa a casa esta noche. Unos van a celebrar la fiesta a la casa de sus amigos o a las discotecas. Otros suelen pasar la noche en casa cantando y bailando con su familia. A las cinco o a las seis de la mañana, muchos van a la cafetería para tomar el chocolate con churros.

## Lección 2

**conocido(a)** – відомий

**Pagar la atención** – привертати увагу

**las uvas de la suerte** – виноградинки  
щастя

**tener suerte** – мати щастя, щастити

**unos** – одні

**otros** – інші

**la cafetería** – кафе

**el chocolate** – шоколад; какао

### 4. Completad las frases con la información del texto (ejercicio 3).

La Puerta del Sol \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ de todos los españoles.

\_\_\_\_\_ podemos ver a mucha gente.

Todos han venido para \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ tendrás suerte \_\_\_\_\_.

Unos \_\_\_\_\_, otros \_\_\_\_\_.

A las cinco o a las seis \_\_\_\_\_.

### 5. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Pretérito indefinido y leed el texto.

#### La fiesta del Año Nuevo

El año pasado (celebrar, nosotros) \_\_\_\_\_ la fiesta del Año Nuevo en la casa de mis tíos.

Ellos (llamar) \_\_\_\_\_ por teléfono y (decir) \_\_\_\_\_ que ya (poner) \_\_\_\_\_ la mesa. Mi madre (hacer) \_\_\_\_\_ una tarta y (ponerse) \_\_\_\_\_ un vestido nuevo. Mi padre (ir) \_\_\_\_\_ al mercado y (comprar) \_\_\_\_\_ juguetes para adornar el abeto.

Nosotros (salir) \_\_\_\_\_ a las nueve de la noche. En la fiesta nosotros (comer) \_\_\_\_\_, (cantar) \_\_\_\_\_ y (bailar) \_\_\_\_\_. Esa noche (acostarse, yo) \_\_\_\_\_ a la una de la madrugada en la casa de mis tíos.

¡Qué fiesta tan alegre (ser) \_\_\_\_\_!

**el vestido** – одяг

**la madrugada** – світанок

### 6. Practicad en clase. Contad a vuestros compañeros de clase, cómo soléis celebrar la fiesta del Año Nuevo.



### Sugerencias:

- ¿Dónde soléis celebrar esta fiesta?
  - ¿Con quién la celebráis?
  - ¿Qué platos soléis preparar?
  - ¿Quién adorna el abeto?
  - ¿Qué llama vuestra atención durante la fiesta?
  - ¿Soleis celebrar la fiesta hasta la madrugada?
7. Imaginad que en la Navidad estuvisteis en España. Inventad un relato y contad a vuestros compañeros de clase, cómo los españoles celebran la Navidad y el Año Nuevo.

### *Deberes de casa*

1. Formad frases con las palabras: *llamar la atención, tener suerte, la cafetería, unos, otros, la madrugada.*
2. Preparaos para contar en clase un relato a base del ejercicio 7.

## Lección 3

### 1. Practicad el diálogo.

Fernando: ¡Hola, Andriy! ¿Cómo estás?

Andriy: ¡Hola, Fernando! Bien, gracias.

Fernando: ¿Has escrito ya la carta a los Reyes Magos?

Andriy: ¿Los Reyes Magos? ¿Qué es eso?

Fernando: Ah, ¿no lo sabes? Es una fiesta en España. A los niños españoles les gusta mucho esta fiesta. Los Reyes Magos traen regalos a los niños.

Andriy: Ah, en Ucrania nosotros celebramos la fiesta de San Nicolás. Los niños ucranianos escriben también las cartas, pero a San Nicolás.

Fernando: ¿Cuándo es la fiesta de San Nicolás?

Andriy: Es el 19 de diciembre. Y ¿cuándo es la fiesta de los Reyes Magos?

Fernando: Es el 6 de enero.

### los Reyes Magos – Королі-Чарівники



San Nicolás

### 2. Practicad en parejas.

¿Cuándo celebran los españoles la fiesta de los Reyes Magos?

¿Cuándo celebran los ucranianos la fiesta de San Nicolás?

¿Qué escriben los niños a San Nicolás y a los Reyes Magos?

¿Qué traen a los niños los Reyes Magos y San Nicolás?

### 3. Completad las frases con *qué*, *quién* o *quiénes*.

1) – ¿\_\_\_\_\_ profesor da la clase hoy?

– El profesor López.

2) – ¿\_\_\_\_\_ ves?

– Veo una película.

3) – ¿\_\_\_\_\_ van al cine?

– Pedro, Laura y yo. ¿Vienes con nosotros?

4) – ¿\_\_\_\_\_ esperas?

– Espero el autobús 40.

5) – ¿De \_\_\_\_\_ es este coche?

– Es de mi padre.

6) – ¿\_\_\_\_\_ música escuchas?

– La música clásica.

## Los Reyes Magos

- 7) - ¿\_\_\_\_\_ escriben las cartas a los Reyes Magos?  
- Andrés y José.
- 8) - ¿\_\_\_\_\_ fiesta celebran los niños ucranianos el 19 de diciembre?  
- La fiesta de San Nicolás.
- 9) - ¿\_\_\_\_\_ es el turrón?  
- Es el típico dulce español que se come en la Navidad.
- 10) - ¿Para \_\_\_\_\_ necesitan los españoles las doce uvas en la Nochevieja?  
- Para comerlas cuando el reloj da las doce.

### 4. Leed y traducid el texto.

#### La fiesta de los Reyes Magos

El 6 de enero, en España celebran una gran fiesta muy alegre. Es la fiesta de los Reyes Magos. Ellos traen a los niños los regalos que ellos han pedido en sus cartas. Muchos días antes de la fiesta, los niños escriben cartas a los Reyes Magos.

Los Reyes Magos se llaman Melchor, Gaspar y Baltasar. Melchor es el rey blanco. Es un viejo simpático y serio. Gaspar es el rey amarillo. Es un viejo muy simpático y alegre. Baltasar es el rey negro. Es joven y alegre.

El 5 de enero antes de acostarse, los niños ponen sus zapatos en el balcón. Saben que esta noche los Reyes Magos llegan en camellos y ponen regalos en los zapatos. Todos los niños de España quieren recibir regalos de los Reyes Magos.



Los Reyes Magos

**el viejo** - старий  
**joven** - молодий  
**recibir** - отримувати  
**serio(a)** - серйозний  
**el camello** - верблюд

**5. Completad las frases con la información del texto (ejercicio 4).**

El 6 de enero, en España \_\_\_\_\_.

Para recibir el regalo \_\_\_\_\_.

El 5 de enero \_\_\_\_\_.

Los Reyes Magos \_\_\_\_\_.

Todos los niños \_\_\_\_\_.

**6. Completad y practicad el diálogo.**

- ¿\_\_\_\_\_?

- Este día los españoles celebran la fiesta de los Reyes Magos.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Se llaman Melchor, Gaspar y Baltasar.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Ellos llegan en camellos.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Los niños quieren recibir regalos de los Reyes Magos.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Ellos traen los regalos que los niños pidieron en sus cartas.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Los ponen en los zapatos.

**7. Imaginad que estuvisteis en España y visteis cómo se celebra la fiesta de los Reyes Magos. Inventad un relato sobre esta fiesta y contadlo a vuestros compañeros de clase.****8. Escribid la carta a San Nicolás y contad en ella:**

- si estudiasteis bien y recibisteis buenas notas,
- cómo ayudasteis a vuestros padres,
- qué regalos os gustaría recibir.

***Deberes de casa***

1. Formad frases con las palabras: *viejo, joven, serio, recibir, en camellos, poner regalos en los zapatos, traer regalos.*

2. Preparaos para practicar en clase el ejercicio 8.

## 1. Practicad el diálogo.

**Carmen:** ¡Hola, María! ¿Conoces algunas fiestas españolas?

**María:** ¡Hola, Carmen! Sí, Miguel acaba de contarme cómo celebran los españoles el Año Nuevo, la Navidad y la fiesta de los Reyes Magos.

**Carmen:** Sí, son las típicas fiestas españolas. Son muy alegres. Pero hay otras fiestas. Por ejemplo, en verano celebramos unas fiestas muy interesantes.

**María:** Sabes, pronto tendremos las vacaciones de verano. Mis padres y yo queremos viajar a España. Nos gustaría visitar Barcelona, Madrid y Toledo. También queremos ver alguna fiesta muy interesante. ¿Qué nos puedes recomendar?

**Carmen:** Es que cada ciudad española tiene su fiesta. Todas son alegres e interesantes. Os recomiendo visitar el pueblo de Buñol. Allí, en agosto, se celebra la fiesta original que se llama la Tomatina. Creo que la fiesta, sin duda, podrá llamar vuestra atención.

**María:** ¡Buena idea! ¡Qué interesante! La visitaremos sin duda.



**acabar** – закінчувати  
**original** – оригінальний  
**típico(a)** – типовий  
**la Tomatina** – помідорна битва  
**sin duda** – без сумніву  
**¡Buena idea!** – Хороша думка!

## 2. Practicad a base del ejercicio 1.

¿Qué fiestas celebran los españoles en invierno?

¿Qué vacaciones tendrá pronto María?

¿Adónde viajará María estas vacaciones?

¿Qué ciudades visitará María con sus padres?

¿Qué fiesta original les recomienda visitar Carmen?

¿Qué fiesta, sin duda, podrá llamar la atención de María y sus padres?

## 3. Completad los diálogos con los verbos hay, está, están.

1) – ¿Dónde \_\_\_\_\_ los alumnos?  
 – \_\_\_\_\_ en el campo de fútbol.

2) – ¿\_\_\_\_\_ ordenadores en la biblioteca?  
 – Sí, \_\_\_\_\_ dos. Pero no funcionan.

3) – ¿Vamos a la playa?  
 – No, \_\_\_\_\_ nubes.

4) – ¿\_\_\_\_\_ leche?  
 – Sí, \_\_\_\_\_ una botella en la nevera.



## Lección 4

- 5) – Hola, Pedro. ¿\_\_\_\_\_ tus padres en casa?  
– No, no \_\_\_\_\_.
- 6) – ¿Dónde \_\_\_\_\_ el cuarto de baño?  
– \_\_\_\_\_ al final del pasillo.

### 4. Practicad en parejas. Formad y practicad vuestras frases.

Modelo: – *¿Cuánto cuesta un kilo de naranjas? (2 euros)*  
– *Un kilo de naranjas cuesta dos euros.*

– \_\_\_\_\_  
– ¿\_\_\_\_\_?  
– \_\_\_\_\_.

- 1) – ¿Qué hora es? (12:45)

– \_\_\_\_\_  
– ¿\_\_\_\_\_?  
– \_\_\_\_\_.

- 2) – ¿Cuánto cuesta el abrigo?  
(54 euros)

– \_\_\_\_\_  
– ¿\_\_\_\_\_?  
– \_\_\_\_\_.

- 3) – ¿Cuánto pesa el coche? (1500 kg)

– \_\_\_\_\_  
– ¿\_\_\_\_\_?  
– \_\_\_\_\_.

- 4) – ¿A qué distancia está Córdoba de Buenos Aires? (910 km)

– \_\_\_\_\_  
– ¿\_\_\_\_\_?  
– \_\_\_\_\_.

**pesar** – важити  
**la distancia** – відстань

### 5. Practicad los diálogos.

- ¿Ya has escrito la carta a San Nicolás?  
– Sí, claro. La escribí la semana pasada.  
– ¿Qué regalos pediste?  
– Le escribí que quiero una camiseta con mi futbolista favorito. ¿Y tú?  
– Pues, yo le escribí que quiero un teléfono móvil, y mi hermana menor escribió que quiere una bicicleta nueva.

\* \* \*

- ¿Sabes que Andrés estuvo en enero en España?  
– Ah, ¿sí? No lo sabía.  
– Él estuvo en la casa de su amigo Enrique.  
– ¿Te contó algo interesante?  
– Sí, Andrés me contó muchas cosas interesantes. Me contó cómo los españoles celebran la fiesta de la Navidad.  
– ¿Te contó sobre la costumbre de comer doce uvas en la Nochevieja?

- ¡Tú lo sabes! Me dijo que tuvieron suerte, porque pudieron comprar el último kilo de uvas en la tienda.

- ¡Qué bien!

### 6. Leed y traducid el texto.

#### La Tomatina

En el pueblo de Buñol, provincia de Valencia, todos los años, el 28 de agosto, tiene lugar una batalla especial. Esta batalla se llama la Tomatina. En esta fiesta la gente se tira tomates unos a otros. El pueblo de Buñol celebra esta fiesta todos los años en nombre de su patrón, San Luis Bertrán. En la batalla usan 50 toneladas de tomates, y la fiesta dura una hora o una hora y media. Las batallas de tomates, sin duda, llaman siempre la atención de toda la gente, también de los turistas extranjeros.



**el pueblo** – тут: містечко

**tener lugar** – відбуватися

**la batalla** – битва

**especial** – особливий

**tirar(se)** – кидати(ся)

**en nombre de** – на честь (чогось, когось)

**el patrón** – покровитель

**usar** – використовувати

**la tonelada** – тонна

**durar** – тривати

**el turista (extranjero)** – турист (іноземний)

### 7. Completad las frases con la información del texto (ejercicio 6).

Buñol es un \_\_\_\_\_ que está en \_\_\_\_\_ de Valencia.

El 28 de agosto, todos los años en Buñol \_\_\_\_\_.

Las batallas de \_\_\_\_\_, sin duda, \_\_\_\_\_.

La Tomatina es \_\_\_\_\_ de tomates.

En la fiesta, la gente \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ de Buñol es San Luis Bertran.

En la fiesta usan \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ una hora o una hora y media.

**8. Completad las frases con la información verdadera y practicad el diálogo.**

– Hola, Artem. ¿Qué tal?

– Hola, Denys.

– ¿Sabes que el mes pasado yo estuve en España y conocí muchas costumbres españolas?

– Ah, ¡qué interesante! ¿Puedes relatarme algo?

– Sí, cómo no. ¿Sabes que en la Nochebuena, los españoles comen doce tomates, cuando el reloj da las dos?

– No es verdad, porque \_\_\_\_\_.

– ¿Sabes que el 28 de agosto en Buñol, los españoles se tiran uvas unos a otros y usan para eso 50 toneladas de esta fruta? Después de la fiesta van a la cafetería, toman café, comen turrón y cantan villancicos.

– No es verdad, porque \_\_\_\_\_.

– ¿Sabes que el 24 de diciembre en España es la fiesta de los Reyes Magos que viajan en coches y regalan los zapatos a los niños?

– No es verdad, porque \_\_\_\_\_.

**9. Imaginad que estuvisteis en España y asististeis a la fiesta de la Tomatina. Inventad un relato y contadlo a vuestros compañeros de clase, cómo los españoles celebran esta fiesta.**

***Deberes de casa***

1. Formad frases con las palabras: *el pueblo, tener lugar, llamar la atención, especial, en nombre (de), durar, el turrón, sin duda, usar.*

2. Preparaos para contar en clase sobre la fiesta de la Tomatina.

## 1. Practicad los diálogos.

- Ayer, por la tele dijeron que en España empezaron los Sanfermines.
- Ah, sí. Estamos a 7 de julio. Hoy es el día de San Fermín. Ayer, el 6 de julio, a las doce en punto tuvo lugar la inauguración de los Sanfermines, como todos los años.
- ¿Quién es San Fermín?
- San Fermín es el patrón de la ciudad de Pamplona que está en la provincia de Navarra. En su nombre se celebran estas fiestas.
- ¿Cuánto duran los Sanfermines?
- Los Sanfermines duran una semana y terminan el 14 de julio.
- ¿Qué interesante!

**la inauguración** – відкриття (континенту, виставки, свята)

## 2. Practicad en parejas.

- ¿En qué ciudad tienen lugar las fiestas de los Sanfermines?
- ¿Qué día es la inauguración de esta fiesta?
- ¿A qué hora empieza la inauguración todos los años?
- ¿Quién es San Fermín?
- ¿Cuánto tiempo duran las fiestas?
- ¿Cuándo terminan las fiestas de los Sanfermines?

## 3. Completad las frases con la forma correspondiente de los verbos en el Pretérito perfecto o el Pretérito indefinido.

- ¿(Ustedes, viajar) \_\_\_\_\_ alguna vez en avión?
- Mi hermana (cumplir) \_\_\_\_\_ 7 años el mes pasado.
- Rosana nos (invitar) \_\_\_\_\_ a su casa de campo el fin de semana pasado.
- Este verano (hacer) \_\_\_\_\_ mucho calor.
- ¿Vosotros (estar) \_\_\_\_\_ alguna vez en la América Latina? - Sí, hace cuatro años (estar, nosotros) \_\_\_\_\_ en Perú.
- Este agosto, Aliona (estar) \_\_\_\_\_ en España y (visitar) \_\_\_\_\_ la Tomatina.
- ¿(Comprar, tú) \_\_\_\_\_ las entradas para el partido de fútbol? - Por supuesto. Las (comprar, yo) \_\_\_\_\_ anteaer.
- En verano pasado, Miguel (estar) \_\_\_\_\_ en Pamplona y (asistir) \_\_\_\_\_ a la fiesta de San Fermín.
- ¿Dónde (descansar, Ustedes) \_\_\_\_\_ este verano? - En julio (estar, nosotros) \_\_\_\_\_ en Valencia, y en agosto (ir, nosotros) \_\_\_\_\_ de excursión a las montañas.
- En invierno pasado, los primos de Olga (estar) \_\_\_\_\_ en Barcelona y (participar) \_\_\_\_\_ en algunas fiestas españolas.

## Lección 5

4. **Leed y traducid el texto. Poned los verbos entre paréntesis en la forma correspondiente del Presente.**

*Queridos Reyes Magos:*

*Mi hermana Susanita y yo queremos muchos juguetes este año.*

*Susanita es muy pequeña y todavía no sabe escribir. Yo escribo por las dos. Somos dos niñas muy buenas y siempre hacemos todo lo que dicen nuestros padres. Ella y yo (levantarse) \_\_\_\_\_ muy temprano todas las mañanas para ir al colegio. Yo ( ducharse) \_\_\_\_\_ sola, y después (vestirse) \_\_\_\_\_. Mi hermana no sabe ducharse sola y mamá la (ayudar) \_\_\_\_\_. Después nosotras (desayunar) \_\_\_\_\_ leche y cacao con galletas o bollos. Y antes de ir al colegio, mi hermana y yo (cepillarse) \_\_\_\_\_ los dientes. Ella no (cepillarse) \_\_\_\_\_ sola, pero yo sí. Por la tarde (ver, nosotras) \_\_\_\_\_ la tele, pero muy poco, porque (hacer, nosotras) \_\_\_\_\_ los deberes de casa. Por la noche mi hermana y yo (acostarse) \_\_\_\_\_ muy pronto. Y así todos los días.*

*Gracias a los tres y un beso.*

*Yolanda y Susanita.*

**todavía – те**  
**sola – тым: сама, самостійно**

5. **Discutid a base del texto de la carta (ejercicio 4).**

¿A quiénes escriben la carta las hermanas?

¿Por qué Yolanda escribe por la Susanita?

¿Son buenas las chicas para sus padres? ¿Por qué?

¿Qué hace Yolanda antes de ir al colegio?

¿Qué desayunan las chicas?

¿Qué hacen las chicas por la tarde?

¿Qué os parece: traerán regalos los Reyes Magos a las chicas? ¿Por qué?

6. **Leed y traducid el texto.**

### Los Sanfermines

Los Sanfermines son las fiestas que se celebran en la ciudad de Pamplona, del 7 al 14 de julio, en honor de San Fermín. En este período muchos turistas llegan a Pamplona. En los hoteles no hay camas para todos. Los turistas que no han reservado las habitaciones en los hoteles, pasan la noche en los parques o en las



## Los Sanfermines

plazas. Pamplona es la única ciudad de Europa donde se puede dormir en la calle durante estas fiestas. Los acontecimientos más famosos de las fiestas son los encierros. Los encierros empiezan todos los días a las ocho de la mañana y duran una semana. En los encierros, los toros corren por las calles de la ciudad desde el corral hasta la plaza. Con los toros corren los jóvenes y los viejos vestidos de blanco y con un pañuelo rojo en el cuello. Esta tradición dura ya muchos años.



**en honor (de)** – на честь (когось, чогось)  
**el hotel** – готель  
**reservar** – резервувати, замовляти  
**único(a)** – єдиний, унікальний  
**el acontecimiento** – подія  
**los encierros** – біг биків (дієство, коли випущені бики біжать вулицею)  
**el toro** – бик  
**correr** – бігти  
**el corral** – загін для худоби  
**vestido(a) de blanco** – одягнений у біле  
**el pañuelo** – хустка  
**el cuello** – шия  
**la tradición** – традиція

### 7. Completad las frases con la información del texto (ejercicio 6).

- \_\_\_\_\_ se celebran \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ de julio.  
Las fiestas se celebran \_\_\_\_\_ San Fermín, en la ciudad de Pamplona.  
Muchos turistas \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ para todos los turistas.  
Los turistas que \_\_\_\_\_ las habitaciones en los hoteles, \_\_\_\_\_.  
Pamplona es la única \_\_\_\_\_.  
Los acontecimientos \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ empiezan todos los días a las ocho y \_\_\_\_\_.  
En los encierros, \_\_\_\_\_.

Con los toros \_\_\_\_\_ vestidos de blanco y \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ dura ya \_\_\_\_\_.

- 8. Imaginad que estuvisteis en Pamplona en la fiesta de San Fermín. Inventad un relato y contad a vuestros compañeros de clase sobre esta fiesta. Podéis usar las palabras: *el patrón, el acontecimiento, en honor (de), el hotel, todos los días, empezar, correr, los toros, vestido de blanco, el pañuelo rojo, la tradición.***

### *Deberes de casa*

1. Formad frases con las palabras: *se celebra(n), en honor (de), único, los encierros, los toros, correr, la tradición.*
2. Preparaos para contar en clase según el ejercicio 8.

**1. Practicad el diálogo.**

- Ya sabes que en España se celebran muchas fiestas muy interesantes.
- Sí, claro. Los pueblos de España tienen unas costumbres muy especiales.
- ¿Qué fiesta te ha llamado la atención?
- Creo que la Tomatina. Me ha impresionado mucho esta fiesta. ¿Y qué fiesta te ha impresionado a ti?
- Me han impresionado todas. Si tengo suerte y termino mis estudios bien, viajaré a España con mis padres y podré participar en una.
- ¡Buena idea! ¡Suerte!

**¡Suerte! – Успіху!; Нехай щастить!**

**2. Completad el diálogo y practicadlo.**

- ¿Sabes que los niños españoles reciben los regalos \_\_\_\_\_?
- Y San Nicolás, ¿no les trae regalos el 19 de diciembre?
- No. Les traen regalos \_\_\_\_\_.
- Ah, sí. ¿Cómo se llaman ellos?
- Ellos se llaman \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_. Viajan en \_\_\_\_\_.
- ¿Cómo son ellos: jóvenes o viejos?
- \_\_\_\_\_.
- ¿Cómo saben los Reyes Magos, qué regalos quieren los niños?
- \_\_\_\_\_.
- ¿Dónde ponen los regalos?
- \_\_\_\_\_.
- ¿Qué fiesta española te impresiona más?
- \_\_\_\_\_.

**3. Escribid los números con letras.**

- 320 kg – \_\_\_\_\_.
- 157 grn \_\_\_\_\_.
- 858 km \_\_\_\_\_.
- 567 m \_\_\_\_\_.
- 1500 grn \_\_\_\_\_.
- 55 km \_\_\_\_\_.
- 100 € \_\_\_\_\_.

**4. Relacionad las columnas.**

## Lección 6

La madre prepara una cena muy rica, los niños hacen el belén y adornan el abeto. Durante esta fiesta comen turrónes y cantan villancicos.

Cuando el reloj da las doce, la gente come doce uvas para tener suerte todo el año.

En la plaza central hay una batalla, y la gente usa tomates para tirarlos unos a otros.

Las fiestas duran una semana. Todos los días, los toros corren por las calles de la ciudad con las personas vestidas de blanco, con el pañuelo rojo en el cuello.

Son tres personas que viajan en camellos y traen regalos para los niños.

La Tomatina

Los Reyes Magos

Los Sanfermines

El Año Nuevo

La Navidad

### 5. Poned los verbos entre parentesis en la forma correspondiente.

Si no (reservar, nosotros) \_\_\_\_\_ una habitación en el hotel de Pamplona, (tener, nosotros) \_\_\_\_\_ que dormir en el parque.

Los españoles dicen si no (comer, tú) \_\_\_\_\_ las doce uvas en la Nochevieja, no (tener, tú) \_\_\_\_\_ suerte el próximo año.

Si no (escribir, tú) \_\_\_\_\_ las carta a los Reyes Magos, no (recibir, tú) \_\_\_\_\_ regalos.

(Poder, vosotros) \_\_\_\_\_ correr en los encierros, si (estar, vosotros) \_\_\_\_\_ vestidos de blanco y (tener, vosotros) \_\_\_\_\_ el pañuelo rojo en el cuello.

### 6. Completad los diálogos y practicadlos.

- Me interesa mucho, ¿dónde y cuándo se celebra(n) \_\_\_\_\_?

- ¿No lo sabes?, en \_\_\_\_\_.

- ¡Qué interesante! ¿Y qué pasa en la ciudad \_\_\_\_\_?

### 7. Completad las frases con una de las variantes que se dan abajo. Explicad vuestra variante.

Esta semana \_\_\_\_\_ las fiestas de San Fermín en Pamplona.

a) empezaron

b) han empezado

Ayer \_\_\_\_\_ en la Puerta des Sol y \_\_\_\_\_ doce uvas.

a) hemos estado (hemos comido)

b) estuvimos (comimos)

Mañana \_\_\_\_\_ la fiesta de los Reyes Magos.

a) hemos celebrado

b) celebraremos

## ¿Qué fiesta te gusta más?

Hoy en la clase de español, Andriy \_\_\_\_\_ que el año pasado \_\_\_\_\_ en Argentina.

- a) ha dicho (estuvo)
- b) ha dicho (ha estado)
- c) dijo (estuvo)

**8. Imaginad que en verano iréis a España. ¿A qué fiesta os gustaría asistir y por qué? Contad sobre esta fiesta a vuestros compañeros de clase.**

### *Deberes de casa*

1. Formad frases con las palabras: *durar, tomar parte, vestido de blanco, viajar en camellos, traer regalos, hacer belén, adornar el abeto, tirar tomates.*
2. Preparaos para contar en clase a base del ejercicio 8.



## Lección 7

### 1. Practicad el diálogo.

Oleg: Este julio, mis padres y yo viajaremos a España.

María: ¿Sabes que en julio en Pamplona tienen lugar los Sanfermines?

Oleg: Sí, claro que lo sabemos. Yo les he dicho a mis padres que quiero ver los Sanfermines.

María: ¿Vas a correr con los toros por las calles de la ciudad?

Oleg: No. Quiero solo ver cómo lo hacen otros.

María: ¿Sabes que para correr en los encierros, hay que estar vestido de blanco y tener un pañuelo rojo en el cuello?

Oleg: No, no lo sé.

María: Además, si no habéis reservado una habitación en el hotel, tendréis que dormir en el parque.

Oleg: Sí, lo sabemos. Papá ha dicho que reservó ya una habitación en el hotel. También ha dicho que las ventanas y el balcón de nuestra habitación dan a la calle, y veremos los encierros desde el balcón de nuestra habitación.

María: ¡Qué interesante! ¡Suerte!

### 2. Practicad a base del diálogo (ejercicio 1).

¿Adónde viajará Oleg?

¿Qué fiesta visitarán Oleg y sus padres?

¿En qué ciudad se celebran los Sanfermines?

¿De qué color hay que estar vestido para correr en los encierros?

¿Qué ha hecho el padre de Oleg antes de viajar a Pamplona?

¿Desde dónde podrán ver los encierros?

### 3. Completad las frases y practicadlas.

- ¿Sabes qué la fiesta se celebra el 28 de agosto y dura una hora o una hora y media?

- \_\_\_\_\_.

- ¿En qué pueblo tiene lugar esta fiesta?

- \_\_\_\_\_.

- ¿Qué hace la gente durante esta fiesta?

- \_\_\_\_\_.

\* \* \*

- ¿\_\_\_\_\_?

- La noche del 31 de diciembre al primero de enero se llama la Nochevieja.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Unos suelen celebrar esta fiesta en casa, y otros van a la plaza la Puerta del Sol.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Sí, tienen la costumbre de comer doce uvas, cuando el reloj da las doce.

- ¿\_\_\_\_\_?

- Porque dicen que si comes estas doce uvas, tendrás suerte todo el año.

## Un día en Pamplona

### 4. Completad las preguntas con los verbos en la forma correspondiente.

- ¿Has visto la última película de Carlos Saura?  
- Sí, la (ver, yo) \_\_\_\_\_ la semana pasada.

\* \* \*

- ¿Has estado alguna vez en Canarias?  
- Sí, (estar, yo) \_\_\_\_\_ allí hace tres años.

\* \* \*

- ¿Has probado el turrón?  
- Sí, lo (probar) \_\_\_\_\_, cuando (estar) \_\_\_\_\_ en España, el año pasado.

\* \* \*

- ¿Has llamado por teléfono a tu madre?  
- No, todavía no la (llamar) \_\_\_\_\_.

\* \* \*

- ¿Has hecho los deberes de casa?  
- Sí, los (hacer) \_\_\_\_\_ ayer.

\* \* \*

- ¿Cómo (celebrar, tú) \_\_\_\_\_ la Navidad el año pasado?  
- La (celebrar, yo) \_\_\_\_\_ muy interesante.

### 5. Observad las fotos. ¿Qué fiestas son? ¿Qué podéis contar sobre estas fiestas?

#### Sugerencias:

- ¿Cuándo celebran la fiesta?
- ¿Dónde la celebran?
- ¿Quién(es) toma(n) parte en la fiesta y qué hace(n)?
- ¿Qué os asombra en esta fiesta?



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



### 6. Desid en español.

В Іспанії Різдво святкується двадцять п'ятого грудня. Вечір двадцять четвертого грудня називається Святвечір. У церквах і вдома іспанці роблять вертеп з фігурками Ісуса, Діви Марії, святого Йосифа, пастухів і овець. Батьки ставлять ялинку, і діти прикрашають її різнокольоровими іграшками. На Різдво зазвичай їдять солодощі, які називаються туррон, і співають колядки.

Ніч з тридцять першого грудня на перше січня називається новорічною ніччю. Багато людей приходить на головну площу Мадрида Пуерта дель Соль, щоб святкувати Новий Рік. Іспанці мають дуже цікаву традицію. У новорічну ніч, коли годинник б'є дванадцятую годину, вони з'їдають дванадцять виноградин. Вони це роблять, щоб їм щастило упродовж цілого року.

### 7. Practicad en clase. Discutid sobre las fiestas que se celebran en España.

#### Sugerencias:

- Las tradiciones de celebrar la Navidad y el Año Nuevo.
- La fiesta de los Reyes Magos.
- Las fiestas de los diferentes pueblos de España.
- ¿Cuándo tienen lugar estas fiestas?
- ¿Quién es el patrón de estas fiestas?
- ¿Qué ocurre durante estas fiestas?
- ¿Te gustan las fiestas y por qué?
- ¿Qué fiesta o costumbre de España te asombra más y por qué?

#### Deberes de casa

1. Escribid en español el ejercicio 6.
2. Preparaos para hablar en clase a base del ejercicio 7.

## TEST DE CONTROL

### 1. Practicad en parejas.

¿Qué fiesta celebran los españoles el 25 de diciembre?

¿Cómo celebran esta fiesta?

¿Qué dulces comen?

¿Cómo celebran los españoles el Año Nuevo?

¿Qué costumbres tienen en la Nochevieja?

¿Qué fiesta celebran el 6 de enero?

¿Cómo se llaman los Reyes Magos?

¿Cómo viajan ellos?

¿Qué fiesta celebran el 28 de agosto y el 7 de julio?

¿Qué podéis contar sobre estas fiestas?

### 2. Escribid algunas palabras relacionadas con estas fiestas.

La Navidad    El Año Nuevo    Los Reyes Magos    La Tomatina    Los Sanfermines

_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

### 3. Completad las frases con la información correspondiente.

El diecinueve de diciembre \_\_\_\_\_.

El veinticuatro de diciembre \_\_\_\_\_.

El treinta y uno de diciembre \_\_\_\_\_.

Del siete de julio al catorce de julio \_\_\_\_\_.

El veintiocho de agosto \_\_\_\_\_.

### 4. Poned los verbos en las formas correspondientes y formad frases con ellos:

*celebrar, recibir, viajar, ir, ser, hacer, venir, escribir, tener, ver, poder, estar,*

*poner.*

Presente	Pretérito perfecto	Pretérito indefinido	Futuro simple
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

### 5. Decid en español.

Двадцять восьмого серпня у містечку Буньоль щороку відбувається дуже цікава битва. На головній площі міста люди кидають помідори один в одного.

## TEST DE CONTROL

Ця подія відбувається на честь покровителя містечка святого Бертрана і триває одну або півтори години. Для цієї битви використовують п'ятдесят тонн помідорів.

У місті Памплона, провінції Наварра, святкують Санферміни. Це свято на честь святого Ферміна. Інавгурація відбувається шостого липня о 12-й годині на головній площі біля Міської Ради. Головна подія, лос енсєррос, розпочинається 7-го липня і закінчується 14-го. Біг биків починається щодня о 8-й годині ранку. Бики біжать вулицями міста до головної площі. Разом з биками біжать люди, одягнені у біле і з червоними хустками на шиї.

**6. Imaginad que estuvisteis en España y tuvisteis suerte de asistir a una de las fiestas típicas españolas. Escribid una carta a vuestros amigos y contadles:**

- qué fiesta es,
- cuándo y dónde se celebra,
- por qué os ha impresionado esta fiesta.



# Unidad 8 ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES

## Lección 1 ¿Cómo pasas el tiempo libre?

### 1. Practicad el diálogo.

- Andriy, ¿cómo pasas el tiempo libre?
- Bueno, si no es fin de semana, practico el fútbol y también soy aficionado al aeromodelismo.
- ¿Aeromodelismo?
- Sí. En nuestro colegio hay un círculo de aeromodelismo. Después de las clases nos reunimos en la clase de manualidades.
- ¿Qué hacéis en este círculo?
- Proyectamos y construimos modelos de diferentes aviones. Para hacer los modelos de aviones hay que tener mucha paciencia. Y tú, Pavló, ¿qué haces después de las clases? ¿Qué actividades extraescolares hay en vuestro colegio?
- Después de las clases voy a la escuela de música. También yo sé que en nuestro colegio hay un círculo de fotografía. Los chicos hacen fotografías para nuestro periódico escolar.
- ¡Qué bien!

**las actividades extraescolares** – позашкільні заходи  
**el tiempo libre** – вільний час  
**al aeromodelismo** – авіамоделізм  
**el círculo** – гурток  
**las manualidades** – трудове навчання

**proyectar** – проектувати  
**construir** – будувати  
**el modelo** – модель  
**diferente** – різний  
**la paciencia** – терпіння

### 2. Practicad a base del ejercicio 1.

- ¿Qué hace Andriy después de las clases?
- ¿Qué actividades extraescolares hay en su colegio?
- ¿Qué hace Pavló después de las clases?
- ¿Qué actividades extraescolares hay en el colegio de Pavló?

### 3. Completad el texto con los verbos *preferir, sonar, empezar, entender* (2) *repetir, cerrar, asistir, ir, visitar* en la forma correspondiente del Presente.

¡Hola, Andriy!

Estoy en España, estudio en un colegio y estoy muy contento, pero es difícil porque la gente habla muy rápido, y no \_\_\_\_\_ mucho. Pero mis amigos son amables y \_\_\_\_\_ espacio. Así \_\_\_\_\_ más.

Aquí estoy muy ocupado. Por la mañana el despertador \_\_\_\_\_ a las 7:00, porque las clases \_\_\_\_\_ a las 8:30. Son difíciles, pero divertidas.

## Lección 1

Voy al colegio en metro o en autobús, pero \_\_\_\_\_ el metro, porque es más rápido.

\_\_\_\_\_ a las clases hasta las 15:00. Como un bocadillo con un vaso de té en el comedor del colegio y \_\_\_\_\_ al círculo de aerodelismo. Lo visito dos días a la semana. Otros tres días \_\_\_\_\_ el gimnasio y practico la gimnástica deportiva. A veces es un poco difícil hacer todo, porque las costumbres y los horarios son diferentes. Por ejemplo, las tiendas \_\_\_\_\_ al mediodía. Pero todo está bien, es divertido.

Un abrazo,

Román.

**repetir** – розуміти

**entender** – повторювати

**rápido(a)** – швидкий; швидко

**amable** – приємний, привітний

**espacio(a)** – повільний; повільно

**estar ocupado(a)** – бути зайнятим

**divertido(a)** – життєрадісний,  
веселий

**el despertador** – будильник

**el vaso** – склянка

**el comedor** – їдальня

**el gimnasio** – спортивний зал

**a veces** – іноді

**el horario** – розклад

**al mediodía** – опівдні

**el abrazo** – обійми

4. **Relatad de qué tratan las frases del texto que contienen las siguientes palabras: rápido, espacio, ocupado, amable, el despertador, divertido, a veces, el horario.**

5. **Completad los diálogos. Usad las palabras: qué, quiénes, dónde, cómo, cuántos(as), cuándo.**

- ¿\_\_\_\_\_ es tu amigo?

- Es bajo y un poco gordo.

\*\*\*

- ¿Con \_\_\_\_\_ haces la tortilla de patatas?

- Con huevos, patatas, cebolla, aceite y sal.

\*\*\*

- ¿\_\_\_\_\_ primas tienes?

- Tres.

- ¿\_\_\_\_\_ es tu cumpleaños?

- El 5 de abril.

\*\*\*

- ¿\_\_\_\_\_ vivís?

- En un pueblo, cerca de Sevilla.

\*\*\*

- ¿\_\_\_\_\_ son estos chicos?

- Son unos compañeros de clase.

6. **Leed y traducid el texto.**

### La noche mágica en la Biblioteca de Segovia

Un fin de semana 50 niños de Segovia de 10-15 años pasaron una noche mágica en la Biblioteca Municipal de Segovia. Esa actividad de animación a la lectura por la noche fue organizada por un grupo de maestros y por los mismos bibliote-

## ¿Cómo pasas el tiempo libre?

carios. La actividad comenzó el día 17 de marzo a las 20:00 y terminó a las 13:30 del día 18.

A las ocho de la noche, los niños se reunieron en el Salón de Actos de la Biblioteca Municipal. Allí participaron en un juego muy divertido con un paracaídas muy grande. Más tarde los participantes se dividieron en tres grupos y comenzaron los concursos nocturnos de los mejores cuentos, versos, adivinanzas, ilustraciones para los cuentos. A las diez, los alumnos y los organizadores cenaron en la Sala de Exposiciones. A las once y media de la noche, los niños se acostaron en sus sacos de dormir y, escuchando los cuentos, se durmieron. Al día siguiente la actividad continuó con nuevos juegos, concursos y claro está, con la lectura de los libros.

la animación – заохочення

la lectura – читання

el salón de actos – актовий зал

el paracaídas – парашут

nocturno(a) – нічний

la ilustración – ілюстрація

el organizador – організатор

la exposición – виставка

el saco de dormir – спальний мішок

claro está – зрозуміло

### 7. Completad las frases con la información del texto (ejercicio 6).

50 niños de Segovia \_\_\_\_\_.

Los bibliotecarios y los maestros \_\_\_\_\_.

La noche mágica empezó en \_\_\_\_\_.

Los alumnos se dividieron en \_\_\_\_\_.

La cena fue \_\_\_\_\_.

Los participantes se acostaron \_\_\_\_\_.

Al día siguiente \_\_\_\_\_.

### 8. Imaginad que sois periodistas de un periódico escolar ucraniano. Haced un reportaje sobre la visita nocturna de los alumnos españoles a la biblioteca.

#### *Deberes de casa*

1. Formad frases con las palabras: *las actividades extraescolares, proyectar, construir, el modelo, el círculo, diferente, a veces, divertido(a), el horario, amable, el Salón de Actos, la exposición.*

2. Preparaos para contar en clase un relato del ejercicio 8.

## Lección 2

### 1. Practicad el diálogo.

Oksana: Yo sé que tú eres aficionado a la lectura, ¿no?

Antón: Sí, es verdad. Además tengo en casa mi propia biblioteca.

Oksana: ¿Sabes que este jueves es el día de libro en nuestro colegio?

Antón: No, no lo sé. ¡Qué interesante!

Oksana: Este día nosotros traemos los libros que ya hemos leído y organizamos un intercambio para poder compartirlos con nuestros compañeros. También organizamos otras actividades.

Antón: ¿Dónde lo organizáis todo?

Oksana: Ahora te lo explico. En la biblioteca podrás ver la exposición de nuevos libros y revistas. En el Salón de Actos, los chicos del círculo teatral harán una representación del cuento "Kotygoroshko". Después de la representación habrá un concurso de adivinanzas. En el patio podrás intercambiar tu libro con otros lectores y participar en el concurso de la mejor ilustración para los cuentos en el asfalto.

Antón: Creo que eso va a ser muy divertido.

**propio(a)** – власний  
**el intercambio** – обмін  
**intercambiar** – обмінюватися  
**compartir** – (по)ділитися  
**explicar** – пояснювати  
**la revista** – журнал  
**la representación** – вистава  
**la adivinanza** – загадка  
**el asfalto** – асфальт

### 2. Practicad en parejas.

¿A qué es aficionado Antón?

¿Qué actividad se organiza en el colegio de Oksana?

¿Para qué los alumnos hacen el intercambio de los libros?

¿Qué actividad se organiza en el Salón de Actos?

¿Dónde se organiza el intercambio de los libros?

¿Qué os parece: serán divertidas las actividades extraescolares en el colegio de Oksana? ¿Por qué?

### 3. Completad las frases con las preposiciones *con*, *de* (*del*), *en*, *entre*, *para*, *sobre*.

La tienda está \_\_\_\_\_ mi casa y el garaje.

Los alumnos se han reunido \_\_\_\_\_ el salón de actos \_\_\_\_\_ ver la representación "Kotygoroshko".

El diccionario \_\_\_\_\_ español está \_\_\_\_\_ el libro \_\_\_\_\_ las matemáticas \_\_\_\_\_ y el libro \_\_\_\_\_ la historia.



No soy \_\_\_\_\_ aquí: soy \_\_\_\_\_ un pueblo de Pirineos.

El armario está \_\_\_\_\_ la puerta y la ventana.

Hemos participado \_\_\_\_\_ el concurso \_\_\_\_\_ los dibujos \_\_\_\_\_ el asfalto.

#### 4. Practicad en parejas según el modelo. Utilizad las palabras ya, todavía.

Modelo: - *¿Has tenido la clase de manualidades?*

- *No, todavía no la he tenido.*

- ¿Ha visto Anita la representación "La Caperucita Roja"?

- Sí, \_\_\_\_\_.

- ¿Han participado ya los alumnos de vuestra clase en el concurso del dibujo?

- No, \_\_\_\_\_.

- ¿Has hecho la ilustración para el cuento "La Caperucita Roja"?

- No, \_\_\_\_\_.

- ¿Habéis visto cómo los chicos han proyectado y han diseñado este avión?

- Sí, \_\_\_\_\_.

- ¿Ha terminado ya el intercambio de los libros?

- No, \_\_\_\_\_.

#### 5. Leed y traducid el texto.

### El día de libro

El día 23 de abril, en el Colegio Antanes, celebramos el día de libro.

Nosotros trajimos al colegio algunos libros para compartirlos con nuestros compañeros. Los profesores organizaron un mercado de libros en el patio. Hubo muchísimos libros. Cada uno de nosotros tuvo unos puntos para poder comprar esos libros. Ganamos estos puntos en clases según nuestro comportamiento en el colegio. Luego, en el patio, pudimos leer los libros con nuestros compañeros. Además tuvimos la suerte de poder disfrutar de un "cuenta-cuentos" quien nos contó y representó tres cuentos muy divertidos.

¡Fue un día muy especial y divertido! Disfrutamos mucho de esta actividad extraescolar.

**los puntos** – бали, очки (*y gri mouço*)

**ganar** – заробляти; отримувати

**el comportamiento** – поведінка

**disfrutar** – насолоджуватися, отримувати задоволення

**el "cuenta-cuentos"** – казка

**representar** – відтворювати



**6. Completad las frases con la información del texto (ejercicio 5).**

El 23 de abril, \_\_\_\_\_.

Los alumnos trajeron los libros para \_\_\_\_\_.

Los profesores organizaron \_\_\_\_\_ en el patio.

En el patio del colegio \_\_\_\_\_.

Para poder comprar los libros \_\_\_\_\_.

Los alumnos ganaron lo puntos \_\_\_\_\_.

Los niños tuvieron suerte \_\_\_\_\_.

Fue un día \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ de esta actividad \_\_\_\_\_.

**7. Imaginad que en vuestro colegio (vuestra escuela) tuvo lugar la fiesta “El día de libro”. Contad a vuestros compañeros de clase sobre esta fiesta.*****Deberes de casa***

1. Formad frases con las palabras: *el intercambio, intercambiar, la representación, compartir, según, ganar*.

2. Escribid una carta a vuestros amigos y contadles vuestras impresiones sobre “El día de libro”, que tuvo lugar en vuestro colegio (vuestra escuela).

## Lección 3

# ¿De qué actividad extraescolar disfrutas más?

### 1. Practicad el diálogo.

Fernando: ¿Qué es esto? ¿Dónde has comprado esta silla?

Andrés: No la he comprado, la he hecho yo mismo.

Fernando: ¿Tú mismo?

Andrés: Sí. Es que en nuestro colegio hay un círculo de carpintería donde aprendemos a hacer muebles y diferentes cosas de madera.

Fernando: ¡Qué interesante!

Andrés: Me gusta mucho esta actividad. Ya he hecho una mesita, una silla para mi hermana menor y muchos marcos para los cuadros.

Fernando: ¡Qué divertido! Eres un verdadero carpintero.

Andrés: Es que me gusta esta profesión. Yo disfruto de esta actividad. En el futuro quiero ser carpintero. ¿Sabes? El viernes que viene, organizamos una exposición de las cosas que hicimos nosotros mismos. ¿Quieres venir?

Fernando: Claro, con mucho gusto.

Andrés: Entonces, ¡hasta el viernes!

Fernando: ¡Hasta la vista!

**yo mismo(a)** – я сам(а)

**la carpintería** – столярна справа

**el marco** – рамка

**el carpintero** – столяр

### 2. Practicad en parejas.

¿Dónde ha comprado Andrés la silla?

¿Qué círculo hay en el colegio de Andrés?

¿Qué hacen los chicos en el círculo de carpintería?

¿Qué objetos ya ha hecho Andrés?

¿Qué quiere ser en futuro el chico?

¿Qué círculos hay en vuestra escuela?

¿En qué círculos tomas parte?

¿De qué actividad extraescolar disfrutas más? ¿Por qué?

**el objeto** – предмет

**en futuro** – у майбутньому

### 3. Leed y traducid la nota.

#### ¡ATENCIÓN!

Si te gusta el fútbol o cualquier deporte de equipo, apúntate ya al polideportivo "Dinamo". Además de rellenar el formulario, debes traer dos fotos. Los horarios de entrenamiento están agrupados por edades:

## Lección 3

de 18:00h. a 19:00h. – niños de 6 a 8 años;  
de 19:00h. a 20:00h. – niños de 8 a 10 años;  
de 20:00h. a 21:00h. – niños de 10 a 12 años.

**la nota** – замітка  
**¡Atención!** – Увага!  
**apuntarse** – записуватися  
**el polideportivo** – спорткомплекс  
**rellenar** – заповнювати  
**el formulario** – бланк  
**de entrenamiento** – тренування  
**agrupar** – розподіляти на групи  
**la edad** – вік

### 4. Practicad con vuestros compañeros de clase.

¿Cómo se llama el polideportivo?

¿Qué hay que hacer para apuntarse?

¿Cuánto tiempo dura el entrenamiento?

¿A qué hora empieza el entrenamiento en el polideportivo, si tengo once años?

### 5. Leed y traducid el reportaje de un periódico escolar sobre las actividades que se organizan en un colegio español.



El tema de las actividades extraescolares en nuestro colegio en el mes de octubre es "Las profesiones". Por eso, nos visitaron los bomberos, los policías y las enfermeras.

En el taller de bomberos nos contaron qué debemos hacer en caso de fuego, también nos mostraron la equipación necesaria en su trabajo, algunas fotos de su camión... Nos pusimos sus cascos y los guantes...

En el taller de la policía, nos dejaron subirnos en su moto, hablar por la radio, poner la sirena, probarnos sus gorras... ¡¡¡Hemos hecho un montón de fotos!!!!



## ¿De qué actividad extraescolar disfrutas más?

En el taller de las enfermeras nos explicaron cómo debemos lavarnos los dientes con ayuda de una canción. Después nos mostraron lo que hacen las enfermeras en su trabajo, ¡fue superdivertido! Y esto es solo el principio... porque durante este mes tendremos más visitas de papás y mamás con otras profesiones.

**el bombero** – пожежник

**el policía** – поліцейський

**la policía** – поліція

**en caso de fuego** – у разі пожежі

**mostrar** – показувати

**la equipación** – обладнання

**el camión** – машина, вантажник

**el casco** – шолом

**los guantes** – рукавиці

**el taller** – практичні заняття

**dejar + infinitivo** – дозволяти

(*щось робити*)

**el moto** – мотоцикл

**poner la sirena** – вмикати сирену

**la gorra** – кашкет

**el montón** – купа, безліч

**explicar** – пояснювати

**superdivertido** – надзвичайно

**el principio** – початок

### 6. Completad las frases con la información del texto.

En octubre, el tema de las actividades extraescolares es \_\_\_\_\_.

Ya han visitado el colegio \_\_\_\_\_.

En el taller de bomberos los niños \_\_\_\_\_.

En el taller de la policía a los niños \_\_\_\_\_.

En el taller de las enfermeras los alumnos \_\_\_\_\_.

Durante este mes \_\_\_\_\_.

### 7. Observad la foto. Discutid en clase.



¿Dónde están los chicos?

¿Qué círculo es?

¿Qué hacen los chicos en este círculo?

¿Hay este círculo en vuestro colegio (vuestra escuela)?

¿Qué círculos hay?

¿De qué actividades extraescolares disfrutáis y por qué?

¿Visitáis algún círculo deportivo? ¿Te gusta?

¿Cómo es el horario de vuestro grupo?

¿Qué edad tienen los chicos en vuestro grupo?

### ***Deberes de casa***

1. Haced frases con las palabras: *yo mismo(a), ellos mismos, nosotros mismos, apuntarse, rellenar, el formulario, el polideportivo, dejar + infinitivo, explicar, la edad, en caso (de).*

2. Inventad un relato y preparaos para contarlo a vuestros compañeros de clase sobre las actividades extraescolares en vuestra escuela.



**1. Practicad el diálogo.**

Lucía: Oye, Guillermo, he oído que visitas los entrenamientos de la natación en la piscina del polideportivo que hay en tu barrio. ¿Eh?

Guillermo: Sí, Lucía, es verdad. Me he apuntado a las clases de natación para aprender a nadar. ¿Por qué no te apuntas también? ¡Es fácil! Tienes que rellenar el formulario y traer dos fotos.

Lucía: No puedo, es que ya me he apuntado al círculo de inglés. Las clases de inglés pasan tres días a la semana y terminan a las ocho cada día y, además, ya sé nadar bien. ¿Sabes? A mí me gustaría aprender a bailar flamenco.

Guillermo: En nuestro colegio hay un círculo de bailes nacionales. Muchos alumnos lo visitan. Pero no sé si ellos bailan flamenco. Si quieres, puedo preguntarlo.

Lucía: No, no hace falta. Creo que lo dejo para el año que viene, porque este año tengo mucho que estudiar.

**la natación** – плавання  
**el flamenco** – фламенко (танець)  
**(no) hace falta** – (не) потрібно

**2. Practicad en parejas.**

¿Qué tipo de deporte practica Guillermo?

¿Dónde practica la natación?

¿Qué hay que hacer para apuntarse a las clases de natación?

¿A qué círculo se ha apuntado Lucía?

¿Qué le gustaría a Lucía aprender más?

¿Por qué Lucía no quiere apuntarse al círculo de bailes?

**3. Elegid la forma correcta del verbo y leed las frases.**

(Hemos estado/Estuvimos) con Rosa hace poco.

Hoy no (he ido/fui) al polideportivo.

¿Cuántos puntos (has ganado/ganaste) en la clase de español el mes pasado?

Ayer, en el colegio (hemos tenido/tuvimos) un taller de los bomberos.

¿(Has dormido/Dormiste) alguna vez en el saco de dormir?

Antón no (ha estudiado/estudió) nunca el español.

¿Qué (habéis hecho/hicisteis) ayer en la clase de manualidades?

**4. Leed y traducid el texto.****Nace un nuevo grupo musical**

Ha nacido un nuevo grupo musical llamado "4+1" formado, como su nombre indica, por cuatro chicos y una chica de 11 a 14 años. Seguramente conoces a estos chicos, porque todos ellos tomaron parte en el concurso de televisión EURO-

## Lección 4

JUNIOR y fue allí donde se conocieron y decidieron unirse para cantar juntos. Este mes ha salido su primer disco titulado “La lluvia de estrellas”. Los chicos del grupo están contentos con este nuevo proyecto y piensan que es mejor cantar juntos que hacer una carrera musical en solitario. Pero este grupo tiene un problema. Es que cada uno vive en una provincia diferente de España y, como no pueden descuidar la escuela y los estudios, solo pueden reunirse algunos fines de semana para ensayar. Desde nuestro periódico escolar les deseamos suerte, ¡ánimo! y a bailar con “4+1”.



**nace** – народжуватися  
**indicar** – вказувати  
**seguramente** – можливо  
**unirse** – об'єднуватися  
**el disco** – диск  
**titular** – називати; давати назву  
**la estrella** – зірка  
**el proyecto** – проект  
**hacer una carrera** – робити кар'єру  
**en solitario** – наодинці  
**descuidar** – тут: пропускати (заняття)  
**reunirse** – збиратися  
**ensayar** – проводити репетиції  
**desear** – бажати  
**el ánimo** – натхнення

### 5. Practicad en clase.

- ¿Qué significa el nombre de este grupo?
- ¿En qué concurso tomaron parte los chicos?
- ¿Cómo se titula su primer disco musical?

## ¿A qué círculo te gustaría apuntarte?

- ¿Por qué los chicos decidieron unirse en un grupo musical?
- ¿Qué problema tienen los músicos?
- ¿Cuándo ellos se reúnen para poder ensayar?

6. Rellenad este formulario y contestad a las preguntas que hay en él.

### Colegio Municipal "Calderón"

#### Formulario para apuntarse a las actividades extraescolares

Nombre \_\_\_\_\_

Apellido(s) \_\_\_\_\_

Grado (*класс*) \_\_\_\_\_

Domicilio (*адрес проживания*): \_\_\_\_\_

Calle o plaza: \_\_\_\_\_

Número: \_\_\_\_\_ Piso (*поверх*): \_\_\_\_\_ Puerta: \_\_\_\_\_

Código postal (*почтовый индекс*): \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Círculo al que quieres apuntarte. Marca con una cruz (+).

Puedes apuntarte solo a uno.

**Carpintería**  
**Bailes regionales**  
**Aeromodelismo**

**Teatro**  
**Música**  
**Cocina**

**Dibujo**  
**Idiomas**  
**Natación**

¿Por qué has elegido este círculo?

\_\_\_\_\_

¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

\_\_\_\_\_

Indica otros círculos a los que te gustaría apuntarte el próximo año.

\_\_\_\_\_

7. Discutid las actividades que tienen lugar después de las clases en tu colegio (escuela). Según tu opinión, ¿son interesantes, divertidas, útiles? ¿Por qué?

### Deberes de casa

- Formad frases con las palabras: (*no*) *hace falta*, *reunirse*, *titular*, *el proyecto*, *el ánimo*, *indicar*, *desear*, *hacer una carrera*.
- Preparaos para discutir en clase sobre el tema del ejercicio 7.

## Lección 5

### 1. Practicad el diálogo.

**Antón:** Oye, he visto tu foto en el periódico escolar. ¿Has estado en España?

**Oleg:** Sí, el mes pasado viajamos a Madrid.

**Antón:** ¿Viajaste con tus padres?

**Oleg:** No, viajamos con un grupo de alumnos de nuestra escuela. Es el proyecto internacional "Escuelas Amigas" de intercambio escolar.

**Antón:** ¡Qué interesante!

**Oleg:** Sí. Hace un año, organizamos el círculo "EUROCLUB" en nuestro colegio. Nos carteamos por Internet con los alumnos de España, Francia y Alemania.

**Antón:** ¿Tenéis muchos amigos en Europa?

**Oleg:** Sí, muchos. Nos carteamos con un grupo de alumnos de Madrid. Ellos son del círculo "EUROTURISMO". Este año nos han invitado a visitar su ciudad.

**Antón:** ¡Qué bien! ¿Y puedo yo apuntarme a vuestro círculo?

**Oleg:** Claro, solo tienes que rellenar el formulario y traer dos fotos. ¡Ah!, una cosa muy importante. Debes tener buenas notas en la lengua extranjera.

**Antón:** ¡Perfecto! La lengua extranjera es mi asignatura preferida.

**cartearse** – листуватися  
**la nota** – оцінка  
**perfecto** – чудово

### 2. Practicad en parejas.

¿Cuándo Antón ha estado en España?

¿Viajó con sus padres?

¿Cómo se llama el proyecto internacional?

¿Qué hay que hacer para apuntarse al círculo?

¿De qué asignatura hay que tener buenas notas y por qué?

### 3. Compond un formulario para nuevos miembros del círculo "EUROCLUB". Podéis utilizar como modelo el formulario de la lección anterior.

### 4. Leed y traducid el texto.

#### La visita de Madrid

El mes pasado los miembros del círculo de nuestro colegio "EUROCLUB" viajaron a España y visitaron a sus amigos del club "EUROTURISMO" de Madrid. La capital de España es conocida por sus museos, plazas, monumentos, palacios, teatros y parques. En su primer día en Madrid, los alumnos ucranianos visitaron el famoso Museo del Prado que tiene una gran colección de pintura. Después, el grupo visitó el estadio de fútbol del "Real Madrid" que se llama Estadio Santiago Bernabéu. Por la tarde, todos los alumnos se reunieron en el Salón de Actos del colegio y hablaron sobre las futuras posibilidades de intercambio internacional de los escolares e invitaron al club español a visitar la capital de Ucrania. Al día



## El círculo de turismo

siguiente, los alumnos españoles organizaron una excursión por el centro de la ciudad. La delegación ucraniana pudo visitar el Teatro Real (de Ópera) que está muy cerca del Palacio Real. Después de la visita del teatro, los chicos visitaron el Museo del Jamón. Es el único museo donde se puede ver y comer este plato español tan rico y famoso. Después de comer, todos descansaron en el Parque del Retiro, pasearon por la calle central de la ciudad, la Gran Vía, y por la plaza central de Madrid, la Puerta del Sol. La plaza de la Puerta del Sol es el centro de Madrid y de España. Por la noche, todos bailaron en la fiesta de despedida. Al tercer día, la delegación ucraniana volvió a Kyiv en avión.



**el miembro de la delegación – член делегації**  
**la despedida – прощання**

### 5. Completad las frases con la información del texto.

Los miembros de del círculo "EUROCLUB" \_\_\_\_\_.

Madrid es conocido por \_\_\_\_\_.

El primer día, los alumnos ucranianos \_\_\_\_\_.

En el Salón de Actos \_\_\_\_\_.

Al día siguiente \_\_\_\_\_.

El Museo del Jamón \_\_\_\_\_.

Los niños pasearon por \_\_\_\_\_.

### 6. Practicad en parejas.

¿Habéis tenido esta semana algunos talleres en vuestro colegio?

\_\_\_\_\_



¿Qué actividades organizasteis en el Salón de Actos la semana pasada?

---

¿Qué hacéis en las clases de manualidades?

---

¿A qué círculos se han apuntado vuestros amigos?

---

¿Qué actividades se organizan en la biblioteca de vuestra escuela?

---

- 7. Imaginad que sois miembros del círculo "EUROTURISMO". Inventad un relato y contad a vuestros compañeros de clase sobre la visita de la delegación de los alumnos ucranianos a Madrid.**

### *Deberes de casa*

1. Formad frases con las palabras: *cartearse, perfecto, la despedida, es conocido(a) por, reunirse, el intercambio internacional.*
2. Preparaos para contar en clase un relato según el ejercicio 7.

**1. Practicad el diálogo.**

**Pavlo:** Chica, tengo buena noticia. Por la mañana he recibido la carta de España.

**Ana:** ¿De verdad? ¿Son nuestros amigos de "EUROTURISMO"?

**Pavlo:** Sí. Ellos han indicado la fecha de su venida a Kyiv.

**Ana:** ¡Qué bien! ¿Recuerdas el tiempo maravilloso que pasamos en Madrid?

**Pavlo:** Sí, claro. Tenemos que escribir el programa de visita. ¿Tienes algunas ideas?

**Ana:** Claro. Según yo creo, los chicos del círculo de los guías les organizarán una excursión por la ciudad, y nosotros vamos a organizar la fiesta en el colegio y las exposiciones de nuestros círculos.

**Pavlo:** Sí, perfecto. Además, tenemos que hacer el taller de la cocina ucraniana.

**Ana:** ¡Buena idea! Y por la noche, la fiesta de despedida. A propósito, ¿cuánto tiempo tenemos?

**Pavlo:** Una semana.

**Ana:** Vale. Venga, ¡manos a la obra!

**a propósito** – між іншим; до речі  
**venga** – давай, нуно  
**¡manos a la obra!** – до роботи!  
**recordar** – пам'ятати

**2. Practicad a base del diálogo.**

¿Quiénes van a venir al colegio ucraniano?

¿Qué ideas tiene Ana?

¿Quiénes van a organizar la excursión por la ciudad?

¿Qué le propone Pavlo a Ana?

¿De cuánto tiempo disponen los chicos para poder organizar la visita?

**3. Ayudad a Ana y a Pavlo a escribir el plan de visita de la delegación española a vuestra ciudad.****4. Practicad en parejas.**

– ¿Cómo \_\_\_\_\_?

– Museo del Prado.

– ¿Dónde \_\_\_\_\_?

– Está muy cerca del Palacio Real.

– ¿Cómo \_\_\_\_\_?

– La Gran Vía.

– ¿\_\_\_\_\_?

– La Puerta del Sol.

– ¿\_\_\_\_\_?

– Sí, es también el centro de España.

## Lección 6

5. **Leed y traducid el texto que prepararon los alumnos del círculo "EUROCLUB" sobre la capital de Ucrania.**

### Kyiv



Kyiv es la capital de Ucrania. Es una de las ciudades más antiguas de Europa. Su historia cuenta con más de 1500 años de antigüedad. La ciudad se sitúa en un terreno montañoso a orillas del río Dnipró.

La capital de Ucrania es conocida por sus iglesias de cúpulas doradas, museos, plazas, monumentos y parques. En la ciudad hay muchos monumentos históricos de diferentes épocas: en la Catedral de Santa Sofía, que

es una de las catedrales cristianas más importantes de Europa, se pueden ver los frescos del siglo XI; en la Puerta Dorada (de Oro) hay fragmentos de una de las murallas de la ciudad del siglo XI; y el Monasterio de las Cuevas (Pecherska Lavra) goza de fama mundial. La iglesia barroca de San Andrés está en la calle Andriivskiy Uzviz. Cerca de estos monumentos históricos hay mercados de artesanía ucraniana.

Los museos más famosos de Kyiv son: el Museo de Joyas Históricas, el Museo de Arte Decorativo de Ucrania, el Museo de Libro, etc. El Museo Nacional Etnográfico "Pyrogovo" no

es un museo tradicional, sino un museo al aire libre donde se encuentran más de 300 antiguas casas rurales.

Los aficionados al teatro pueden visitar el Teatro de la Ópera y el Ballet y pasear por la calle central de la ciudad que se llama Jreshchátýk.



**contar con** – налічувати  
**la antigüedad** – давнина  
**situarse** – розташовуватися  
**el terreno** – місцевість  
**montañoso** – гористий  
**a orillas** – на берегах  
**la cúpula dorada** – золотий купол  
**cristiano(a)** – християнський  
**mundial** – світовий  
**la muralla** – оборонний мур  
**gozar de fama** – здобувати славу, славитися  
**la artesanía** – народне ремесло  
**la joya** – коштовність  
**al aire libre** – під відкритим небом  
**rural** – сільський

## La capital de Ucrania

### 6. Practicad con vuestros compañeros de clase.

¿En qué lugar se sitúa Kyiv?

¿Cuánto tiempo cuenta su historia?

¿Qué monumentos históricos datan del siglo XI?

¿Cuáles son los museos más famosos de Kyiv?

¿Cómo se llama el museo al aire libre?

¿Cómo se llama la calle central de la capital de Ucrania?

### 7. Completad las frases con la información del texto.

Kyiv es una de las ciudades \_\_\_\_\_.

La capital de Ucrania es conocida \_\_\_\_\_.

La catedral de Santa Sofía \_\_\_\_\_.

En la Puerta Dorada se puede ver \_\_\_\_\_.

Los mercados de artesanía \_\_\_\_\_.

En el Museo Nacional Etnográfico \_\_\_\_\_.

La calle central de Kyiv \_\_\_\_\_.

### 8. Imaginad que vuestros amigos de España os piden darles una información general sobre la capital de Ucrania. Inventad un relato sobre Kyiv.

#### *Deberes de casa*

1. Formad frases con las palabras: *contar con, el terreno, a orillas, gozar de fama, la artesanía, antiguo, mundial, la cúpula dorada, situarse.*

2. Preparaos para contar en clase un relato según el ejercicio 8.

## Lección 7

### 1. Practicad el diálogo.

- ¡Hola! Aquí tengo la lista de los lugares de interés que vamos a visitar con nuestros amigos de España.
- ¿Por dónde nos recomiendas empezar la excursión?
- Os recomiendo empezar por el parque Volodymyrska Guirka, desde donde se ve toda la ciudad y el río Dnipró.
- Vale. ¿Qué nos aconsejas ver después?
- Podéis continuar vuestro paseo por la plaza Sofiyska, y donde veréis el monumento al guetman Bogdán Jmelyntskiy. Después haréis la excursión al Vedado Nacional Arquitectónico e Histórico Museo.
- Muchas gracias. Si mañana tenemos algunas preguntas, te llamamos.
- De acuerdo. ¡Qué lo paséis bien!
- Gracias.

**la lista** – список

**se ve** – видно

**aconsejas** – радити

**el vedado** – заповідник

**¡Qué lo paséis bien!** – Хай вам щастить!

**continuar** – продовжувати

**arquitectónico(a)** – архітектурний

**el paseo** – прогулянка

**aficionada** – аматор

### 2. Practicad en parejas.

- ¿Qué otros lugares de interés podéis proponer visitar a los niños españoles?
- ¿Qué museos pueden visitar ellos?
- ¿Qué podéis recomendar a los aficionados al teatro?

### 3. Trabajad en grupos. ¿Qué otras ciudades de Ucrania son famosas por sus lugares de interés? Inventad un relato sobre los viajes que hicisteis por otras ciudades de Ucrania.

### 4. Leed el anuncio y contestad a las preguntas:

- ¿A quiénes invita y para qué el Colegio Garcilaso?
- ¿Cuándo se puede apuntarse a la competición?
- ¿Dónde se puede apuntarse?

#### **Colegio Garcilaso**

**Invita a todos los profesores, alumnos, padres y ex-alumnos  
a participar en el  
IV TRIATLÓN**

Si te gusta correr, nadar y montar en bicicleta, participa.

¿Cuándo?: sábado 2, a las 10:00 de la mañana.

¿Dónde apuntarse?: el mismo día en la recepción del colegio, una hora antes de las competiciones. Más información en secretaría.



5. **Escribid un anuncio sobre la actividad o el taller que vais a organizar en el colegio (en la escuela).**

**Sugerencias:**

- ¿Cuál es el tema de la actividad o del taller que vais a organizar?
- ¿A quiénes invitáis a participar en él?
- ¿Dónde y cuándo va a tener lugar?
- ¿Con quién contactar?

6. **Observad la foto.**



**Imaginad que sois periodistas que asistieron a un concurso o un taller. Escribid un reportaje para vuestro periódico escolar.**

**Sugerencias:**

- ¿Dónde y cuándo tuvo lugar?
- ¿Qué tipo de concurso fue?
- ¿Quién lo organizó?
- ¿Qué equipos participaron?
- ¿Qué platos prepararon los concursantes?
- ¿Quiénes fueron los invitados?

7. **Imaginad que vais a organizar una excursión con los amigos de España. Preparad una excursión por una ciudad de Ucrania que más os gusta.**

### *Deberes de casa*

1. Formad frases con las palabras: *la lista, continuar, se ve, aconsejar, recomendar, proponer, el paseo.*
2. Preparaos para contar en clase un relato según el ejercicio 7.

## TEST DE CONTROL

### 1. Practicad en parejas.

¿Cuál es el plan de las actividades extraescolares en vuestro colegio?

¿A qué talleres asististeis el mes pasado?

¿Qué actividades o talleres ha organizado vuestra clase?

¿Qué círculos hay en vuestro colegio?

¿A qué círculos os habéis apuntado?

¿Hay algún grupo musical en vuestro colegio o en el colegio de vuestros amigos? ¿Cómo se llama?

¿Habéis asistido a algunas actividades que os impresionaron?

¿Qué taller os gustaría hacer en vuestro colegio?

### 2. Imaginad que queréis organizar un círculo en vuestro colegio. Escribid un anuncio. Indicad:

- ¿Qué tipo de actividad se va a realizar?
- ¿Quiénes pueden apuntarse?
- ¿Qué hay que hacer para apuntarse?
- ¿Dónde vais a reuniros?
- ¿Con quién contactarse?

### 3. Imaginad que a vuestro amigo español le interesa qué actividades extraescolares o talleres se organizan en vuestro colegio. Inventad un relato y contadle a qué actividad o taller habéis asistido o habéis organizado en vuestro colegio.

### 4. Observad la foto.



## TEST DE CONTROL

**Imaginad que sois periodistas de un periódico escolar. Escribid un reportaje sobre esta actividad escolar.**

**Sugerencias:**

- ¿Dónde y cuándo tuvo lugar?
- ¿Qué tipo de concurso o taller fue?
- ¿Quién lo organizó?
- ¿Qué equipos participaron?
- ¿Cuál fue el tema del dibujo?
- ¿Quiénes fueron los invitados?

**5. Imaginad que sois periodistas y queréis escribir los reportajes sobre Kyiv y Madrid. Relatad y después escribid estos reportajes.**

# APÉNDICE GRAMATICAL

## EL ARTÍCULO

### АРТИКЛЬ

Артикль – це службове слово, що ставиться перед іменником і узгоджується з ним у роді та числі.

Неозначені артикли	Означені артикли
un – unos (чоловічий рід)	el – los (чоловічий рід)
una – unas (жіночий рід)	la – las (жіночий рід)

Неозначені артикли **un, una** вживаються:

- перед іменниками, які згадуються у мовленні вперше:  
Es **una** escuela. Es **un** patio.
- перед іменниками в однині після дієслова **hay**:  
En la escuela hay **un** gimnasio. En el patio hay **una** fuente.

Означені артикли **el, la, los, las** вживаються:

- перед іменниками, про які вже згадувалося раніше:  
Veo un libro. Es **el** libro de Pedro.  
Es una casa. **La** casa es pequeña.
- перед назвами річок, морів, океанів:  
el río Desná, el Mar Negro, el Océano Atlántico.

Означений артикль чоловічого роду однини утворює злиті форми з прийменниками **a, de**:

$$a + el = al$$
$$de + el = del$$

Артикль не вживається:

- перед власними іменами та прізвищами:  
María, Pedro, Cristóbal Colón, Montserrat Caballé
- перед назвами міст, країн:  
Kyiv, Madrid, Ucrania, España, Perú
- перед іменниками, які позначають назви професій, занять, національностей (після дієслова **ser**):  
Es cocinera. Son alumnos. Soy colombiana.
- при звертанні:  
Señora profesora, ¿se puede salir?  
Alumnos, abrid vuestros cuadernos.
- перед іменниками, яким передують вказівні, присвійні та питальні займенники або кількісні числівники:  
esta muchacha, mi amiga, qué tiempo, treinta alumnos

# APÉNDICE GRAMATICAL

## EL SUSTANTIVO

### ІМЕННИК

Іменники в іспанській мові не змінюються за відмінками. Вони мають рід (чоловічий та жіночий) і число (однина і множина), вживаються з артиклем. Рід іменників визначається за закінченнями, значенням та артиклем.

Чоловічий рід Género masculino ( <i>m</i> )		Жіночий рід Género femenino ( <i>f</i> )	
<b>-o</b>	el chico, el libro, el grupo, el mundo, el oso, el helado	<b>-a</b>	la chica, la escuela, la pizarra, la osa, la tarta
<b>-r</b>	el dolor, el nadador, el calor, el marcador, el señor	<b>-d</b>	la ciudad, la verdad, la salud, la pared
<b>-l</b>	el árbol, el cartel, el clavel, el sol, el pincel, el frijol	<b>-z</b>	la voz, la nariz, la vez, la rapi- dez, la luz
<b>-n</b>	el pan, el tren, el campeón, el avión, el refrán, el jardín	<b>-sión</b>	la excursión, la revisión, la diversión
<b>-s</b>	el mes, el lunes, el francés, el holandés, el sacapuntas	<b>-ción</b>	la lección, la natación, la audi- ción, la nación
<b>-e</b>	el cine, el café, el té, el padre, el coche, el pie	<b>-e</b>	la clase, la leche, la noche, la nieve, la tarde

### Множина іменників

До іменників, які закінчуються в однині на голосну, у множині додається закінчення **-s**:

(un, el) libro – unos (los) libros; (una, la) clase – unas (las) clases.

До іменників, які закінчуються в однині на приголосну, у множині додається закінчення **-es**:

(un, el) mes – unos (los) meses; (una, la) ciudad – unas (las) ciudades.

До іменників, які закінчуються в однині на **-z**, додається закінчення **-es**, а літера **z** змінюється на **c**:

(un, el) lápiz – unos (los) lápices; (una, la) luz – unas (las) luces.

Деякі іменники не змінюють закінчення у множині:

el lunes – los lunes; el cumpleaños – los cumpleaños.

Деякі іменники вживаються тільки в однині:

la mantequilla, la leche, la carne, el pan, el pescado, el dinero, la ropa.

Деякі іменники вживаються тільки у множині:

las vacaciones, las gafas, las tijeras, los viveres.



## APÉNDICE GRAMATICAL

### EL ADJETIVO

#### ПРИКМЕТНИК

Прикметники в іспанській мові узгоджуються з іменником у роді та числі. Вони стоять, як правило, після іменників:

- un (el) patio bonito – unos (los) patios bonitos
- una (la) escuela bonita – unas (las) escuelas bonitas

Прикметники, які закінчуються у чоловічому роді на **-o**, у жіночому роді мають закінчення **-a**:

- español – española, gojo – goja

Прикметники, які закінчуються на голосну (окрім **-o**) або на приголосну, мають однакову форму для чоловічого і жіночого роду:

- un (el) marcador verde – unos (los) marcadores verdes
- una (la) regla verde – unas (las) reglas verdes
- un (el) profesor puntual – unos (los) profesores puntuales
- una (la) profesora puntual – unas (las) profesoras puntuales

Прикметники, які закінчуються у чоловічому роді на **-ón(-án)**, у жіночому роді приймають закінчення **-a**:

- dormilón – dormilona, jugueterón – jugueterona, charlatán – charlatana

Прикметники, які позначають національність і закінчуються в чоловічому роді на приголосну, у жіночому роді приймають закінчення **-a**:

- español – española, inglés – inglesa
- japonés – japonesa, holandés – holandesa

#### Прикметники *mucho, poco*

**mucho, -a, -os, -as** + іменник – (багато)

**poco, -a, -os, -as** + іменник – (мало, небагато)

- Hay **mucho (poco)** trabajo.
- Hay **mucha (poca)** gente.
- Hago **muchos (pocos)** ejercicios físicos.
- Muchas (pocas)** amigas han venido a verme.

#### Прикметник *mismo*

**mismo, misma** – той самий, та сама; сам, сама

**mismos, mismas** – ті самі; самі

Ці прикметники вживаються з означенням артиклем **el, la, los, las** та узгоджуються у роді й числі з іменником:

- la misma** escuela; **el mismo** patio;
- los mismos** intereses; **las mismas** aficiones.

#### Прикметник *cada*

**cada** – кожний, кожен, усякий

вживається з іменником в однині та кількісним числівником:

- cada vez**; en **cada lugar**; **cada uno** de nosotros; **cada dos días**.

# APÉNDICE GRAMATICAL

## EL PRONOMBRE

### ЗАЙМЕННИК

#### Los pronombres personales

##### Особові займенники

**Yo** – я

**Tú** – ти

**Él** – він (*про предмет і особу*)

**Ella** – вона (*про предмет і особу*)

**Usted (Ud.)** – Ви (*ввічлива форма в однині*)

**Nosotros, nosotras** – ми (*чоловічий і жіночий рід*)

**Vosotros, vosotras** – ви (*чоловічий і жіночий рід*)

**Ellos, ellas** – вони (*чоловічий і жіночий рід*)

**Ustedes (Uds.)** – Ви (*ввічлива форма у множині*)

Підмет (називний відмінок)	Непрямий додаток (давальний відмінок)	Прямий додаток (знахідний відмінок)
Yo	<b>me</b> мені	<b>me</b> мене
Tú	<b>te</b> тобі	<b>te</b> тебе
Él, Usted	<b>le</b> йому, Вам	<b>lo (le)</b> його, Вас ( <i>особа</i> )
Ella, Usted	<b>le</b> їй, Вам	<b>lo</b> його ( <i>предмет</i> ) <b>la</b> її, Вас ( <i>особа і предмет</i> )
Nosotros	<b>nos</b> нам	<b>nos</b> нас
Vosotros	<b>os</b> вам	<b>os</b> вас
Ellos, Ustedes	<b>les</b> їм, Вам	<b>los (les)</b> їх, Вас ( <i>особа</i> ) <b>los</b> їх ( <i>предмет</i> )
Ellas, Ustedes	<b>les</b> їм, Вам	<b>las</b> їх, Вас ( <i>особа і предмет</i> )

#### Los pronombres posesivos

##### Присвійні займенники

**mi** – мій, моя

**tu** – твій, твоя

**su** – його, її, Ваш, Ваша

**nuestro(a)** – наш, наша

**vuestro(a)** – ваш, ваша

**su** – їхній, їхня, Ваш, Ваша

**mis** – мої

**tus** – твої

**sus** – його, її, Ваші

**nuestros(as)** – наші

**vuestros(as)** – ваші

**sus** – їхні, Ваші

## APÉNDICE GRAMATICAL

### Los pronombres demostrativos

Вказівні займенники

**este, esta, estos, estas** – цей, ця, ці

**ese, esa, esos, esas** – той, та, ті

**aquel, aquella, aquellos, aquellas** – той, та, ті

este colegio, estos colegios; esta escuela, estas escuelas

ese lápiz, esos lápices; esa mochila, esas mochilas

aquel parque, aquellos parques; aquella plaza, aquellas plazas

### Los pronombres interrogativos

Питальні займенники

Однина		Множина	
¿Qué? + іменник	який(а)?	¿Qué? + іменник	які?
¿Qué? + дієслово	що?	¿Qué? + дієслово	що?
¿Quién?	хто?	¿Quiénes?	хто?
¿Cuánto(a)?	скільки?	¿Cuántos(as)?	скільки?
¿Cuál?	котрий(а)? який(а)?	¿Cuáles?	котрі? які?

### Los pronombres interrogativos con la preposición

Питальні займенники з прийменником

На означення неживих предметів		На означення живих істот	
¿A qué (hora)?	о котрій (годині)?	¿A quién? ¿A quiénes?	кому? кого?
¿De qué?	про що?	¿De quién? ¿De quiénes?	про кого? від кого? чий, чия, чий?
¿Con qué?	чим?	¿Con quién? ¿Con quiénes?	з ким?
¿Para qué?	для чого?	¿Para quién? ¿Para quiénes?	для кого?
¿Por qué?	чому?		
¿En qué (mes, ...)?	В якому (місяці, ...)?		

# APÉNDICE GRAMATICAL

## LOS NUMERALES

### ЧИСЛІВНИКИ

#### Los numerales cardinales

##### Кількісні числівники

1 – uno (un), una	14 – catorce	25 – veinticinco
2 – dos	15 – quince	26 – veintiséis
3 – tres	16 – dieciséis	27 – veintisiete
4 – cuatro	17 – diecisiete	28 – veintiocho
5 – cinco	18 – dieciocho	29 – veintinueve
6 – seis	19 – diecinueve	30 – treinta
7 – siete	20 – veinte	40 – cuarenta
8 – ocho	21 – veintiuno, veintiuna,	50 – cincuenta
9 – nueve	veintiún	60 – sesenta
10 – diez	22 – veintidós	70 – setenta
11 – once	23 – veintitrés	80 – ochenta
12 – doce	24 – veinticuatro	90 – noventa
13 – trece		100 – cien, ciento

#### Los numerales ordinales

##### Порядкові числівники

1 – primero (primer), primera	6 – sexto, sexta
2 – segundo, segunda	7 – séptimo, séptima
3 – tercero (tercer), tercera	8 – octavo, octava
4 – cuarto, cuarta	9 – noveno, novena
5 – quinto, quinta	10 – décimo, décima

## EL VERBO

### ДІЄСЛОВО

#### Presente

##### Теперішній час

Presente expresa acción permanente, repetitiva o duradera, que ocurre en el momento presente.

Se utiliza con los verbos: **siempre, habitualmente, cada vez, a menudo, todos los días**

	<b>hablar –</b> говорити	<b>comer –</b> їсти	<b>vivir –</b> жити
Yo	hablo	como	vivo
Tú	hablas	comes	vives
Él, ella, Usted	habla	come	vive
Nosotros, -as	hablamos	comemos	vivimos
Vosotros, -as	habláis	coméis	vivís
Ellos, ellas, Ustedes	hablan	comen	viven

## APÉNDICE GRAMATICAL

### Futuro imperfecto

Майбутній час

Futuro imperfecto виражає майбутню дію, яка відбудеться або відбуватиметься у майбутньому.

Вживається зі словами: **mañana, la semana (el mes, el día) que viene, el próximo año (mes, verano)**

	<b>hablar –</b> говорити	<b>comer –</b> їсти	<b>vivir –</b> жити
Yo	hablaré	comeré	viviré
Tú	hablarás	comerás	vivirás
Él, ella, Usted	hablará	comerá	vivirá
Nosotros, -as	hablaremos	comeremos	viviremos
Vosotros, -as	hablaréis	comeréis	viviréis
Ellos, ellas, Ustedes	hablarán	comerán	vivirán

### Відмінювання займенникових (зворотних) дієслів

Presente

	<b>lavarse –</b> митися	<b>esconderse –</b> ховатися	<b>aburrirse –</b> нудьгувати
Yo	me lavo	me escondo	me aburro
Tú	te lavas	te escondes	te aburres
Él, ella, Usted	se lava	se esconde	se aburre
Nosotros, -as	nos lavamos	nos escondemos	nos aburrimos
Vosotros, -as	os laváis	os escondéis	os aburrís
Ellos, ellas, Ustedes	se lavan	se esconden	se aburren

Futuro imperfecto

	<b>lavarse –</b> митися	<b>esconderse –</b> ховатися	<b>aburrirse –</b> нудьгувати
Yo	me lavaré	me esconderé	me aburriré
Tú	te lavarás	te esconderás	te aburrirás
Él, ella, Usted	se lavará	se esconderá	se aburrirá
Nosotros, -as	nos lavaremos	nos esconderemos	nos aburriremos
Vosotros, -as	os lavaréis	os esconderéis	os aburriréis
Ellos, ellas, Ustedes	se lavarán	se esconderán	se aburrirán



## APÉNDICE GRAMATICAL

### Pretérito perfecto

Минулий час

**Pretérito perfecto** утворюється за допомогою дієслова **haber** у теперішньому часі (**Presente**) та **participio pasado** (дієприкметник минулого часу) відмінюваного дієслова.

**Participio pasado** дієслів першої дієвідміни (які закінчуються на **-ar**) утворюється додаванням до основи дієслова закінчення **-ado**: **ayudar** – **ayudado**.

		Presente <b>haber</b>	
Yo	<b>he</b>	Nosotros, -as	<b>hemos</b>
Tú	<b>has</b>	Vosotros, -as	<b>habéis</b>
Él, ella, Ud.	<b>ha</b>	Ellos, ellas, Uds.	<b>han</b>

Відмінювання дієслів I дієвідміни  
**ayudar** – допомагати

Yo	<b>he ayudado</b>	Nosotros, -as	<b>hemos ayudado</b>
Tú	<b>has ayudado</b>	Vosotros, -as	<b>habéis ayudado</b>
Él, ella, Ud.	<b>ha ayudado</b>	Ellos, ellas, Uds.	<b>han ayudado</b>

**Pretérito perfecto** виражає закінчену дію в минулому, яка має певний зв'язок з теперішнім часом. Часто вживається з прислівниками **ya** (вже), **todavía** (ще), **hoy, esta semana, este mes**.

Mamá **ha preparado** el desayuno. – Мама **приготувала** сніданок.

¿Por qué **no has estado** hoy en la escuela? – Чому **ти не був** сьогодні у школі?

¿A qué hora **has regresado** a casa este sábado? – О котрій годині **ти повернувся** додому цієї суботи?

Este verano **he descansado** en los Cárpatos. – Цього літа **я відпочивав** у Карпатах.

**Participio pasado** дієслів II та III дієвідмін (які закінчуються на **-er** та **-ir**) утворюється додаванням до основи дієслова закінчення **-ido**: **tener**–**tenido**, **salir**–**salido**.

Дієслова **ir** (йти, їхати) та **ser** (бути) мають особливі форми **participio pasado**.

**ir** – **ido**                      **ser** – **sido**

Відмінювання дієслів II та III дієвідмін  
**tener** – мати

Yo	<b>he tenido</b>	Nosotros, -as	<b>hemos tenido</b>
Tú	<b>has tenido</b>	Vosotros, -as	<b>habéis tenido</b>
Él, ella, Ud.	<b>ha tenido</b>	Ellos, ellas, Uds.	<b>han tenido</b>

## APÉNDICE GRAMATICAL

**salir** – виходити

Yo	<b>he</b> salido	Nosotros, -as	<b>hemos</b> salido
Tú	<b>has</b> salido	Vosotros, -as	<b>habéis</b> salido
Él, ella, Ud.	<b>ha</b> salido	Ellos, ellas, Uds	<b>han</b> salido

Esta semana **hemos tenido** dos clases de español. – Цього тижня у нас було (ми мали) два уроки іспанської мови.

Hoy **he salido** de casa a las siete. – Сьогодні **я вийшов** з дому о сьомій годині.

Este domingo **hemos ido** al teatro. – Цієї неділі ми **ходили** в театр.

### Відмінювання зворотних дієслів у Pretérito perfecto

**levantarse** –  
вставати

Yo	<b>me</b> he levantado	Nosotros <b>nos</b> hemos levantado
Tú	<b>te</b> has levantado	Vosotros <b>os</b> habéis levantado
El, ella, Ud.	<b>se</b> ha levantado	Ellos, ellas, Uds. <b>se</b> han levantado

Hoy no he hecho gimnasia, porque **me he levantado** tarde. – Я сьогодні не зробив зарядку, бо **встав** пізно.

Este sábado, José **se ha acostado** más tarde, porque ha visto por la tele el partido de fútbol entre las selecciones de Ucrania y España. – Цієї суботи Хосе **ліг спати** пізніше, тому що дивився по телевізору футбольний матч між збірними командами України та Іспанії.

## APÉNDICE GRAMATICAL

### ДІСЛОВА ІНДИВІДУАЛЬНОГО ДІЄВІДМІНУВАННЯ

Infinitivo	Presente	Futuro imperfecto	Infinitivo	Presente	Futuro imperfecto
<b>dar</b> – давати	doy das da damos dais dan	daré darás dará daremos daréis darán	<b>poder</b> – могти	puedo puedes puede podemos podéis pueden	podré podrás podrá podremos podréis podrán
<b>decir</b> – говорити, казати	digo dices dice decimos decís dicen	diré dirás dirá diremos diréis dirán	<b>poner</b> – класти	pongo pones pone ponemos ponéis ponen	pondré pondrás pondrá pondremos pondréis pondrán
<b>estar</b> – бути, знаходитися	estoy estás está estamos estáis están		<b>querer</b> – хотіти; любити	quiero quieres quiere queremos queréis quieren	querré querrás querrá querremos querréis querrán
<b>hacer</b> – робити	hago haces hace hacemos hacéis hacen	haré harás hará haremos haréis harán	<b>saber</b> – знати, уміти	sé sabes sabe sabemos sabéis saben	sabré sabrás sabrá sabremos sabréis sabrán
<b>ir</b> – іти, ходити; їхати	voy vas va vamos vais van		<b>salir</b> – виходити	salgo sales sale salimos salís salen	saldré saldrás saldrá saldremos saldréis saldrán
<b>oír</b> – чути	oigo oyes oye oímos oís oyen	oíré oírás oírá oiremos oíréis oírán	<b>ser</b> – бути	soy eres es somos sois son	

## APÉNDICE GRAMATICAL

Infinitivo	Presente	Futuro imperfecto	Infinitivo	Presente	Futuro imperfecto
<b>tener</b> – мати	tengo tienes tiene tenemos tenéis tienen	tendré tendrás tendrá tendremos tendréis tendrán	<b>venir</b> – приходи- ти	vengo vienes viene venimos venís vienen	vendré vendrás vendrá vendremos vendréis vendrán
<b>traer</b> – прини- сити	traigo traes trae traemos traéis traen		<b>ver</b> – бачити; дивитися	veo ves ve vemos véis ven	veré verás verá veremos veréis verán

### Відмінювання дієслів зі зміною кореневої голосної

#### Presente

#### **sentirse** (e→ie) – почувати себе

Yo	siento	Nosotros, -as	sentimos
Tú	sientes	Vosotros, -as	sentís
Él, ella, } Usted }	siente	Ellos, ellas, } Ustedes }	sienten

Такі ж зміни відбуваються у дієсловах:

comenzar, empezar, despertarse, divertirse, pensar, preferir, recomendar, sentarse.

#### **dormir** (o→ue) – спати

Yo	duermo	Nosotros, -as	dormimos
Tú	duermes	Vosotros, -as	dormís
Él, ella, } Usted }	duerme	Ellos, ellas, } Ustedes }	duermen

Такі ж зміни відбуваються у дієсловах:

acostarse, contar, almorzar, demostrar, encontrarse, doler, volar, volver.

#### **pedir** (e→i) – просити

Yo	sirvo	Nosotros, -as	servimos
Tú	sirves	Vosotros, -as	servís
Él, ella, } Usted }	sirve	Ellos, ellas, } Ustedes }	sirven

Такі ж зміни відбуваються у дієсловах:

corregir, despedirse, elegir, pedir, repetir, seguir, vestirse.

## APÉNDICE GRAMATICAL

### Інфінітивні звороти

**ir a + infinitivo**

– виражає 1) намір щось зробити; 2) найближчу можливу дію; 3) наказ

**comenzar a + infinitivo**

– виражає початок дії

**tener que + infinitivo**

**deber + infinitivo**

**hay que + infinitivo**

} – виражає обов'язковість виконання дії

### EL ADVERBIO

#### ПРИСЛІВНИК

В іспанській мові прислівник може стояти після або перед дієсловом.

Estudio **bien**. Hoy nos hemos despertado a las 3. **Ahora** está lloviendo.

#### Прислівники *también, tampoco*

**también** – також

A mí me gusta el tiempo de hoy. – A mí **también**.

**tampoco** – також ні (не)

A mí **no** me gusta el tiempo de hoy. – A mí **tampoco**.

#### Прислівники *muy, mucho, poco*

**muy** + прикметник – (дуже)

Elena es **muy** trabajadora. Los niños están **muy** alegres.

**muy** + прислівник – (дуже)

El corre **muy** rápidamente. Oleg lee **muy** correctamente.

дієслово + **mucho, poco** – (багато, мало)

Los alumnos estudian **mucho (poco)**. En verano nadamos **mucho (poco)**.



# VOCABULARIO ESPAÑOL-UCRANIANO

*m* – іменник чоловічого роду

*f* – іменник жіночого роду

*pl* – множина

## Aa

**a la derecha** праворуч  
**a la izquierda** ліворуч  
**a orillas** на берегах  
**a propósito** між іншим; до речі  
**a veces** деколи  
**abeto** *m* ялинка  
**aceite** *m* олія  
**acontecimiento** *m* подія  
**actividades extraescolares** *f pl*  
 позашкільні заходи  
**adivinanza** *f* загадка  
**adornar** прикрашати  
**agradable** приємний  
**agrupar** розподіляти на групи  
**agua mineral** *f* мінеральна вода  
**ajedrecista** *m* шахіст  
**al fondo (de la calle)** в кінці (вулиці)  
**al fondo** в глибині  
**alguno** якийсь, який-небудь, деякий  
**alimentos** *m pl* продукти  
**amable** приємний, привітний  
**amistoso** дружній  
**ancho** широкий  
**animación** *f* пожвавлення; натхнення  
**ánimo** *m* натхнення  
**anotar** записувати, занотовувати  
**apetecer** смакувати, подобатися  
**apuntarse** записуватися  
**aquí lo tiene** ось, візьміть!  
**aquí los tiene** ось, візьміть! (*множина*)  
**arena** *f* пісок  
**armario** *m* шафа  
**arquitectónico** архітектурний  
**artesanía** *f* (народне) ремесло  
**asfalto** *m* асфальт  
**asistir(a la clase)** бути присутнім (на уроці)  
**avión** *m* літак  
**azúcar** *m* цукор

## Bb

**bailador** *m* танцюрист  
**balcón** *m* балкон

**baloncesto** *m* баскетбол  
**bañera** *f* ванна  
**barato** дешевий  
**barco** *m* пароплав  
**barrio** *m* район (*міста*), квартал  
**batalla** *f* битва  
**batir** збивати  
**bebida** *f* напій  
**belén** *m* вертеп  
**belleza** *f* краса  
**bien comunicado** добре оснащений  
 транспортом  
**billete** *m* квиток  
**bocadillo** *m* бутерброд  
**bolsa** *f* сумка  
**bollo** *m* булка, булочка  
**bombón** *m* шоколадна цукерка  
**botella** *f* пляшка

## Cc

**cafetería** *f* кафе  
**caja** *f* каса  
**calentar** розігрівати  
**camarero** *m* офіціант  
**camello** *m* верблюд  
**camisa** *f* сорочка  
**camiseta** *f* футболка, теніска  
**campanamento** *m* табір  
**campeonato** *m* чемпіонат  
**caramelo** *f* карамелька  
**carne** *f m'* ясо  
**carnicería** *f m'* ясний магазин  
**caro** дорогий  
**carpintería** *f* столярна справа  
**carpintero** *m* столяр  
**cartearse** листуватися  
**casa de campo** *f* дача  
**casco** *m* шолом  
**catedral** *f* собор  
**cebolla** *f* цибуля  
**celebrar** святкувати  
**centro comercial** *m* торговий центр  
**ciclismo** *m* велосипедний спорт  
**círculo** *m* гурток  
**civilización** *f* цивілізація

# VOCABULARIO ESPAÑOL-UCRANIANO

**claro** світлий  
**clase** *f* клас; класна кімната; урок  
**cocina de gas** *f* газова плита  
**cocina** *f* кухня  
**coche cama** *m* купейний вагон  
**coche** *m* автомобіль  
**coger** брати; сідати (*у транспортний засіб*); їхати  
**comedor** *m* їдальня  
**comida ligera** *f* легка їжа  
**compartir** ділити(ся)  
**competición** *f* змагання  
**comportamiento** *m* поведінка  
**conmigo** зі мною  
**construir** будувати  
**contar con** налічувати  
**contigo** з тобою  
**continuar** продовжувати  
**corral** *m* загін для худоби  
**correr** бігти  
**costa (del mar)** *f* берег (моря)  
**costar** коштувати  
**costumbre** *f* звичай  
**croasán** *m* круасан  
**crucero** *m* лайнер  
**cuarto de baño** *m* ванна кімната  
**cubiertos** *m pl* столові прибори  
**cuchara** *f* ложка  
**cucharilla** *f* ложечка  
**cuchillo** *m* ніж  
**cuello** *m* шия  
**cuenta-cuentos** *m* казкар  
**cúpula dorada** *f* золотий купол  
**chándal** *m* спортивний костюм  
**chocolate** *m* шоколад; какао  
**churros** *m* чуррос (салодка обсмажена випічка із заварного тіста)

## Dd

**dar la vuelta** перевернути  
**de ida y vuelta** квиток туди й назад  
**de primer (segundo) plato** на першу (другу) страву  
**de primera clase** першого класу (вагон)  
**de un (otro) lado** з одного (іншого) боку  
**dejar + infinitivo** дозволити (щось робити)  
**dentro de** всередині

**dependiente** *m* продавець  
**descubrir** відкривати  
**descuidar** відволікати (*від занять*)  
**desde las ... hasta las ... z ... do ....** (про години роботи)  
**desear** бажати  
**despacio** повільний; повільно  
**despedida** *f* прощання  
**despertador** *m* будильник  
**destino** *m* призначення  
**día de nacimiento** *m* день народження  
**diferente** різний  
**dirección** *f* напрям, напрямок  
**disco** *m* диск  
**disfrutar** насолоджуватися, отримувати задоволення  
**distancia** *f* відстань  
**divertido** життєрадісний, веселий  
**dormitorio** *m* спальня  
**ducha** *f* душ  
**duración** *f* тривалість  
**durar** тривати

## Ee

**edad** *f* вік  
**edificio** *m* будівля, будинок  
**electrodomésticos** *m pl* побутові електроприлади  
**elegante** елегантний  
**elegir** обирати, вибирати  
**en u, v, na, za**  
**en caso (de)** на випадок (чогось)  
**en cuatro horas** за чотири години  
**en honor (de)** на честь (чогось, когось)  
**en nombre** на честь (чогось, когось)  
**en solitario** наодинці  
**encierros** *m* біг биків (дійство, коли, випущені бики біжать вулицею)  
**ensalada** *f* салат  
**ensayar** проводити репетиції  
**entender** розуміти  
**entrada** *f* вхід  
**entre semana** серед тижня  
**equipación** *f* обладнання  
**equipo** *m* команда  
**especial** особливий  
**espejo** *m* дзеркало  
**esperar** чекати

# VOCABULARIO ESPAÑOL-UCRANIANO

**estación (de trenes)** *f* вокзал, станція  
**estar abierto** бути відчиненим  
**estar amargo** гіркий  
**estar de guardia** бути черговим  
**estar jubilado** бути пенсіонером  
**estar ocupado** бути зайнятим  
**estar rico** бути смачним  
**este** *m* схід  
**estrecho** вузький  
**estrella** *f* зірка  
**excursión guiada** *f* екскурсія з гідом  
**explicar** пояснювати  
**exposición** *f* виставка

## Ff

**falda** *f* спідниця  
**faltar a clase** бути відсутнім на уроці  
**fiesta** *f* свято  
**formulario** *m* бланк  
**fregadero** *m* мийка (*для миття посуду*)  
**freír** смажити  
**frito** смажений  
**frutería** *f* магазин фруктів і овочів  
**fuerte** сильний  
**fuerza** *f* сила  
**funcionar** функціонувати, діяти  
**futbolista** *m* футболіст

## Gg

**galleta** *m* печиво  
**ganar** заробляти, отримувати;  
 перемагати  
**gorra** *f* капкек  
**gozar de fama** користуватися славою;  
 славитися  
**grandes almacenes** *m pl* універмаг  
**grito** *m* крик  
**guantes** *m pl* рукавиці  
**guardería infantil** *f* дитячий садок  
**guía** *m* гід

## Hh

**hábil** спритний  
**habilidad** *f* спритність  
**habitación** *f* кімната  
**habitualmente** зазвичай  
**hace dos años** упродовж двох років

**hacer una carrera** робити кар'єру  
**hasta** до  
**helado** *m* морозиво  
**horario** *m* розклад  
**hotel** *m* готель  
**huevo** *m* яйце

## Ii

**ilustración** *f* ілюстрація  
**imán** *m* магніт (*декоративний*)  
**impresionar** вражати  
**inauguración** *f* відкриття (*континенту, виставки, святя*)  
**incluir** включати  
**indicar** вказувати  
**intercambiar** обмінюватися  
**intercambio** *m* обмін  
**ir andando** іти, ходити пішки  
**ir de compras** іти за покупками  
**ir de pesca** іти на рибалку  
**isla** *f* острів

## Jj

**Jesús** Ісус  
**joven** молодий  
**joya** *f* коштовність  
**jugar al ajedrez** грати в шахи  
**jugar al tenis** грати в теніс  
**juguete** *m* іграшка

## Ll

**lavabo** *m* умивальник  
**lavadora** *f* пральна машина  
**leche** *f* молоко  
**legumbres** *f pl* овочі  
**línea** *f* лінія (метро)  
**lista** *f* список  
**lugares de interés** *m pl* місця, цікаві  
 для огляду

## Ll II

**llamar la atención** привертати увагу  
**llaves** *f pl* ключі  
**llegada** *f* прибуття  
**llevar** носити, нести

# VOCABULARIO ESPAÑOL-UCRANIANO

## Mm

**madrugada** *f* світанок  
**mágico** магічний  
**manos a la obra** до роботи  
**mantequilla** *f* масло  
**manualidades** *f pl* трудове навчання  
**maravilla** *f* краса, чудо  
**maravilloso** чудовий  
**marco** *m* рамка  
**medio de transporte** *m* транспортний засіб  
**menú** *m* меню  
**mermelada** *f* варення  
**metro** *m* метро  
**mezclar** змішувати  
**microondas** *m* мікрохвильова піч  
**miembro de la delegación** *m* член делегації  
**mientras** у той час, як ...  
**modelo** *m* модель  
**moderno** сучасний  
**mostrar** показувати  
**mundial** світовий  
**muralla** *f* (оборонний) мур

## Nn

**nadador** *m* плавець  
**Navidad** *f* Різдво  
**necesitar** потребувати  
**nevera** *f* холодильник  
**ninguno** ніякий, жодний  
**niño** *m* немовля, дитина  
**nocturno** нічний  
**Nochebuena** *f* Святвечір  
**norte** *m* північ  
**número** *m* розмір (взуття)  
**nunca** ніколи

## Oo

**observar** спостерігати  
**oeste** *m* захід  
**oferta** *f* пропозиція  
**olvidar** забувати  
**organizador** *m* організатор  
**original** оригінальний  
**oscuro** темний

**otros** інші  
**oveja** *f* вівця

## Pp

**paciencia** *f* терпіння  
**pan** (**blanco**, **mogeno**) *m* хліб (білий, чорний)  
**panadería** *f* хлібний магазин  
**pantalones** *m* штани, брюки  
**pañuelo** *m* хустка  
**paquete** *m* пакет  
**para mí** для мене  
**para sí** для себе (неї, його)  
**para ti** для тебе  
**paracaídas** *m* парашут  
**parada** *f* зупинка (*транспорту*)  
**participar** брати участь  
**pasar (algo)** передавати (що-небудь)  
**paseo** *m* прогулянка  
**pasillo** *m* коридор  
**pastelería** *f* кондитерський магазин  
**pastor** *m* пастух  
**patrón** *m* покровитель  
**peine** *m* гребінець  
**pelar** чистити (*овочі, фрукти*)  
**perfecto** чудово  
**pesar** важити  
**pescado** *m* риба  
**pico** *m* вершина  
**pie** *f* камінь  
**piso** *m* поверх  
**pista de tenis** *f* тенісний корт  
**plano del metro** *m* план (схема) метро  
**planta** *f* поверх  
**plato** *m* страва; тарілка  
**plato (la comida) fuerte** *m* основна страва  
**polideportivo** *m* спорткомплекс  
**poner la mesa** накрити на стіл  
**poner la sirena** вмикати сирену  
**ponerse** надягати; взувати  
**ponerse nervioso** дратуватися  
**postre** *m* десерт  
**probador** *m* примірочна  
**probar** приміряти, пробувати  
**proyectar** проектувати  
**proyecto** *m* проект  
**pueblo** *m* село; містечко  
**puntos** *m pl* бали



# VOCABULARIO ESPAÑOL-UCRANIANO

## Qq

- quedarse** підходити, пасувати, сидіти  
(*про одяг*)  
**queso** *m* сир  
**quiosco** *m* кіоск  
**quitar la mesa** прибирати зі столу

## Rr

- rápido** швидко; швидкий  
**receta** *f* рецепт  
**recibir** отримувати  
**recordar** пам'ятати  
**reloj da las doce** *m* годинник б'є 12-ту  
годину  
**rellenar** заповнювати  
**remolacha** *f* буряк  
**representación** *f* вистава  
**representar** відтворювати  
**reservar** резервувати, замовляти  
**reunirse** збиратися  
**Reyes Magos** *m pl* королі-чарівники  
**romper** розбивати  
**ropa** *f* одяг  
**rural** сільський

## Ss

- sacar** виймати  
**saco de dormir** *m* спальний мішок  
**sal** *f* сіль  
**salchicha** *f* сосиска  
**salida** *f* вихід (*із приміщення*);  
відправлення  
**salón** *m* вітальня  
**Salón de Actos** *m* актовий зал  
**salud** *f* здоров'я  
**San José** святий Йосиф  
**San Nicolás** святий Миколай  
**sartén** *f* сковорідка  
**secador** *m* фен  
**sección** *f* відділ  
**según** за, відповідно до  
**seguramente** можливо  
**selección** *f* збірна команда  
**sencillo** простий квиток для  
одноразового проїзду  
**serio** серйозний  
**servilleta** *f* серветка

- sin duda** без сумніву  
**situarse** розташовуватися  
**sopa** *f* суп  
**sose** несолоний  
**suave** м'який  
**supermercado** *m* супермаркет  
**sur** *m* південь

## Tt

- talla** *f* розмір (*одягу*)  
**taller** *m* практичні заняття  
**tantos** стільки  
**taquilla** *f* каса  
**taquillero** *m* касир  
**tarta** *f* торт  
**taza** *f* чашка  
**té** *m* чай  
**tenedor** *m* виделка  
**tener lugar** відбуватися  
**tener suerte** мати щастя, щастити  
**tenista** *m* тенісист  
**terreno** *m* місцевість  
**tienda** *f* магазин  
**tienda de campaña** *f* намет  
**tirar** кидати  
**titular** називати; давати назву  
**toalla** *m* рушник  
**todo el mundo** усі  
**tomatina** *f* помідорна битва  
**tonelada** *f* тонна  
**torcer** повертати  
**toro** *m* бик  
**tortilla de patatas** *f* картопляна  
запіканка  
**tostada** *f* грінка  
**tradición** *f* традиція  
**tranquilo** тихий, спокійний  
**transbordo** *m* пересадка  
**tranvía** *m* трамвай  
**tren** *m* поїзд  
**trolebús** *m* тролейбус  
**trozo (de azúcar)** *m* шматок цукру  
**turista (extranjero)** *m* турист  
(іноземний)  
**turrón** *m* халва



# VOCABULARIO ESPAÑOL-UCRANIANO

## Uu

**único** єдиний, унікальний  
**unirse** об'єднуватися  
**unos 50 metros** приблизно 50 метрів  
**unos** одні  
**usar** використовувати

## Vv

**valer** коштувати  
**vaqueros** *m* джинси  
**vaso** *m* склянка  
**vedado** *m* заповідник  
**velocidad** *f* швидкість  
**vender** продавати  
**venga** нумо  
**ventana(s) da(n) al parque** вікно  
(вікна) виходить (виходять) у парк  
**verse** бачитися  
**vestido de blanco** одягнений у біле  
**vía** *f* колія  
**viajar** подорожувати  
**viaje** *m* подорож  
**viejo** старий  
**villancicos** *m pl* колядки  
**Virgen María** *f* Діва Марія  
**volcán** *m* вулкан

## Yy

**yo mismo(a)** я сам(а)  
**yogurt** *m* йогурт

## Zz

**zapatillas deportivas** *f pl* кросівки  
**zapatos de tacón** *m pl* взуття на  
каблуку  
**zumo** *m* сік

**(no) hace falta** (не) потрібно  
**¡éxitos!** успіхів!  
**¡qué apetezca!** смачного!  
**¡qué lo paséis bien!** хай вам щастить!  
**¡qué pena!** шкода!  
**¡suerte!** успіху!  
**¿A cuántos estamos?** Яке сьогодні  
число?  
**¿Cómo se va?** Як пройти (куди)?  
**¿En qué estación del año estamos?**  
Яка зараз пора року?  
**¿En qué puedo ayudarlo?** Чим я можу  
Вам допомогти?

# ÍNDICE

Від авторів .....	3
<b>Unidad 1. REPASO</b> .....	4
Lección 1. Somos una familia numerosa .....	4
Lección 2. Un día corriente .....	8
Lección 3. En la escuela .....	12
Lección 4. Las profesiones .....	16
Lección 5. ¿Cómo te sientes? .....	20
Lección 6. El ocio y las aficiones .....	22
Lección 7. ¿Qué tiempo hace? .....	26
<b>Unidad 2. MI CASA</b> .....	29
Lección 1. ¿Dónde vives? .....	29
Lección 2. Mi apartamento .....	32
Lección 3. La cocina .....	36
Lección 4. El salón .....	40
Lección 5. Mi dormitorio .....	44
Lección 6. El cuarto de baño .....	47
Lección 7. ¿Cómo es tu casa? .....	50
Test de control .....	53
<b>Unidad 3. OCIO Y DEPORTES</b> .....	54
Lección 1. ¿Dónde has estado? .....	54
Lección 2. El fin de semana al aire libre .....	57
Lección 3. ¿Qué deporte practicas? .....	60
Lección 4. ¿A qué eres aficionado? .....	64
Lección 5. ¿A qué eres aficionado? .....	68
Lección 6. ¿Te gusta montar en bicicleta? .....	71
Lección 7. Las aficiones familiares .....	74
Test de control .....	77
<b>Unidad 4. LA COMIDA</b> .....	79
Lección 1. ¿Qué comemos? .....	79
Lección 2. ¿Qué prefieres comer? .....	83
Lección 3. ¿Quién pone la mesa? .....	87
Lección 4. La tortilla de patatas .....	90
Lección 5. Mi plato preferido .....	93
Lección 6. El almuerzo en la casa de Alberto .....	97
Lección 7. En el restaurante .....	100
Test de control .....	103
<b>Unidad 5. DE COMPRAS</b> .....	105
Lección 1. ¿Qué necesitas comprar? .....	105
Lección 2. ¡Vamos de compras! .....	109
Lección 3. En el supermercado .....	113
Lección 4. Vamos al mercado .....	116

# ÍNDICE

Lección 5. ¿Qué ropa te gusta llevar? .....	118
Lección 6. ¿Qué talla llevas? .....	121
Lección 7. El Corte Inglés .....	124
Test de control .....	127
<b>Unidad 6. EL VIAJE</b> .....	128
Lección 1. Los medios de transporte .....	128
Lección 2. El transporte de la ciudad .....	132
Lección 3. ¿Cómo se va a la estación "Plaza de España"? .....	136
Lección 4. Nos vamos de viaje .....	140
Lección 5. Visita mi ciudad .....	143
Lección 6. El viaje a Buenos Aires .....	147
Lección 7. El viaje a Perú .....	151
Test de control .....	154
<b>Unidad 7. LAS FIESTAS</b> .....	156
Lección 1. La Navidad .....	156
Lección 2. La Nochevieja .....	159
Lección 3. Los Reyes Magos .....	162
Lección 4. La Tomatina .....	165
Lección 5. Los Sanfermines .....	169
Lección 6. ¿Qué fiesta te gusta más? .....	173
Lección 7. Un día en Pamplona .....	176
Test de control .....	179
<b>Unidad 8. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES</b> .....	181
Lección 1. ¿Cómo pasas el tiempo libre? .....	181
Lección 2. El día de libro .....	184
Lección 3. ¿De qué actividad extraescolar disfrutas más? .....	187
Lección 4. ¿A qué círculo te gustaría apuntarte? .....	191
Lección 5. El círculo de turismo .....	194
Lección 6. La capital de Ucrania .....	197
Lección 7. En la capital .....	200
Test de control .....	202
Apéndice gramatical .....	204
<b>Vocabulario español-ucraniano</b> .....	216